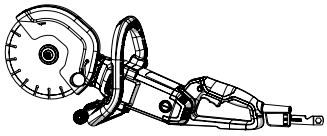
EVOLUTION®

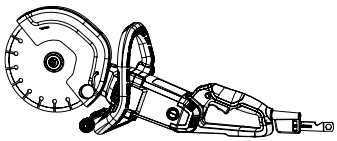
R230 DCT

009-0001	009-0001X
009-0002	009-0002X
009-0003	009-0003X
009-0006	009-0006X



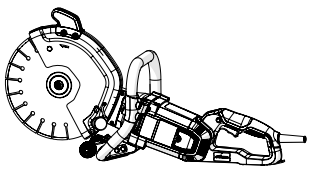
R255 DCT

010-0001	010-0001X
010-0002	010-0002X
010-0003	010-0003X
010-0006	010-0006X



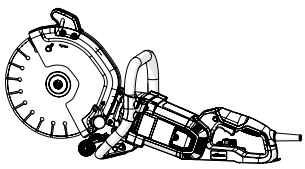
R300 DCT

012-0001	012-0001X
012-0002	012-0002X
012-0003	012-0003X
012-0006	012-0006X



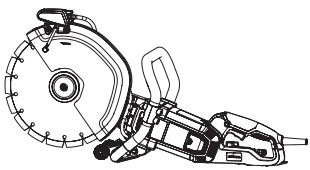
R300 DCT+

012-0001A	012-0001AX
012-0002A	012-0002AX
012-0003A	012-0003AX
012-0006A	012-0006AX



R350 DCT

130-0001	130-0001X
130-0002	130-0002X
130-0003	130-0003X
130-0006	130-0006X



Original Instructions
Original-Anleitung
Traducción de las instrucciones originales
Mode d'emploi original
Istruzioni originali
Originele instructies
Oryginalna instrukcja
Instrucțiuni originale
Originalinstruktioner

009-0903

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Product Code UK/EU/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motor UK/EU/AUS (220-240V ~50Hz)	2000W		2000W		2400W		**220-240V:** 2400W **AUS 240V:** 2200W		2700W	
Motor UK (110V ~50Hz)	1600W		1600W		1600W		2000W		2200W	
Rated Speed (min^{-1})	6000		6000		**220-240V:** 5090 **110V:** 4400		**220-240V:** 5090 **110V:** 4400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Recommended Max duty cycle	20 mins									
Net Weight (kg)	7.1kg		7.3kg		9.7kg		12kg		14.2kg	
Cable Length	3m (10ft)		4m (13ft)		3m (10ft) **AUS:** 4m (13ft)		4m (13ft)		4m (13ft)	
Spindle Thread Size	M8									
Cutting Capacity At 90°	90mm (3-1/12″)		102.5mm (4-1/16″)		115mm (4-1/2″)		115mm (4-1/2″)		130mm (5-1/8″)	
Blade Supplied	General Diamond	No Blade Included	General Diamond	No Blade Included	Premium Diamond	No Blade Included	Premium Diamond	No Blade Included	Premium Diamond	No Blade Included
Diameter	230mm (9″)		255mm (10″)		300mm (12″)		300mm (12″)		350mm (14″)	
UK & EU Bore	22.2mm		22.2mm		22.2 / 20mm		22.2 / 20mm		25.4 / 20mm	
Dust Hose Diameter	29mm								-	

NOISE & VIBRATION DATA	
Sound Pressure Max $L_p a$	101.0dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level Max $L_w a$	109.0dB(A) K=3dB(A)
Handle Vibration Max Level	6.15m/s² K=1.5m/s²
Shock Vibration Max P_F	169.00m/s² K= 43.97m/s²

LABELS & SYMBOLS	
	Warning
	Read Instructions
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Wear Head Protection
	Wear Safety Gloves
	Wear Safety Boots
	Keep Hands Away
	Protection Class II Double Insulated
	CE Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Triman - Waste Collection & Recycling
	(RCM) Regulatory Compliance Mark for electrical and electronic equipment. Australian/New Zealand Standard
	Only use diamond blades. Do not use toothed blades.
	Do not use defected or broken blades
	High risk of kickback
	Risk of dust inhalation
	Risk of Fire. Ensure surrounding area is free from flammable materials.
	Unlock
	Lock
	Purchase separately

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

This tool is a disc cutter saw and has been designed to be used with diamond blades only. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut: brick, paving, concrete and related construction materials, steel, non-ferrous metals and natural stone.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ PLEASE READ THE GENERAL POWER TOOL SAFETY BOOKLET PROVIDED SEPARATELY BEFORE USING THIS TOOL.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS

1) Cut-off machine safety warnings

a) Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
b) Do not use segmented diamond cut-off wheels with a positive rake angle. Use of such diamond cut-off wheels can increase the risk of personal injury.
c) Do not use segmented diamond cut-off wheels with a peripheral gap greater than 10 mm. Use of such diamond cut-off wheels can increase the risk of personal injury.
d) The rated speed of the cut-off wheel must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
e) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter
f) Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel loosening or breakage.
g) Do not use cut-off wheels that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
h) Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools. Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
i) The outside diameter and the thickness of your cut-off wheel must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized cut-off wheels cannot be adequately guarded or controlled.
j) The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run 383 out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
k) Use all mounting screws when mounting diamond wheels directly to the inner flange and ensure they are tightened properly. If not mounted correctly, the diamond wheel can get out of balance and cause the wheel to separate from the tool spindle.
l) Do not use damaged cut-off wheels. Before each use, inspect the cut-off wheels for chips and cracks. If the power tool or cut-off wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged cut-off wheel. After inspecting and installing the cut-off wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating cut-off wheel and run the power tool at maximum no load speed. If unusual vibration is detected, turn the power tool off immediately and replace the cut-off wheel. If unusual vibration is not detected, continue to run the power tool for one minute. Damaged cut-off wheels will normally break apart during this test time.
m) Wear personal protective equipment. Depending on the application, use a face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear breathing protection, such as a dust mask or respirator, hearing protection, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping

flying debris generated by various operations. The breathing protection must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
n) The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position 406 yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
o) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
p) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
q) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cut-off wheel may contact hidden wiring or its own cord. A cut-off wheel contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
r) Position the cord clear of the spinning cut-off wheel. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
s) Never lay the power tool down until the cut-off wheel has come to a complete stop. The spinning cut-off wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
t) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning cut-off wheel could snag your clothing, pulling the cut-off wheel into your body.
u) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATION

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating cut-off wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating cut-off wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the cut-off wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if a cut-off wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the cut-off wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the cut-off wheel to climb out or kick out. The cut-off wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the cut-off wheel's movement at the point of pinching. Cut-off wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating cut-off wheel.** The cut-off wheel may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the cut-off wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the cut-off wheel.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating cut-off wheel and cause loss of control or kickback.
- **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the cut-off wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the cut-off wheel in the cut and the possibility of kickback or cut-off wheel breakage, which can lead to serious injury.
- **Do not attach a saw chain, woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- **Do not attach a segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the cut-off wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the cut-off wheel in the cut and the possibility of kickback or cut-off wheel breakage.
- **When the cut-off wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the cut-off wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the cut-off wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of cut-off wheel binding.
- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the cut-off wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The cut-off wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of cut-off wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight.** Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the cut-off wheel.
- **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding cut-off wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

RESIDUAL RISKS

Even with application of safety standards and using the tool as prescribed, certain residual risks can remain:

- **Risk of personal injury due to prolonged use.**
- **Risk of injury caused by dust.**
- **Risk of injury caused by flying objects.**
- **Risk of burns due to accessories becoming hot.**
- **Risk of electric shock due to cutting through electric cables.** When cutting through floors, ceilings of walls ensure there are no hidden cables or water pipes.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING: Disconnect the tool from the power source before any adjustments, cleaning, or maintenance is carried out.**

- **Use compressed air to blow dirt out of the main housing air vents and the blade guard.** Wear approved eye protection and a dust mask.
- **Use a cloth dampened with water to clean the other areas of the tool.** Never use solvent based or harsh chemicals of any type as this may weaken, damage or destroy plastic components.
- **Do not attempt to modify the tool or accessories in any way.**
- **When servicing only use Evolution original parts and carried out by a qualified person.**

NOISE WARNING

⚠ **WARNING: The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠ **WARNING: The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**
The declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

PRODUCT OVERVIEW KEY

A. Safety lock button
B. Trigger switch
C. Multi-tool
D. Cutting disc
E. Blade guard
F. Dust extraction port*
G. Wheeled cutting aid
H. Blade lock
I. Dust suppression**
J. Water control valve**
K. Water control electrical valve *(R350DCT only)*

ASSEMBLY

⚠ WARNING: To reduce risk of injury, disconnect the tool from the power source before installing, repositioning or removing accessories.

⚠ WARNING: Only connect the plug to the power source just before starting the saw.

SETTING UP THE SAW

Fig. 1 Assembling the blade
Fig. 2 Removing the blade
Fig. 3 Assembling the wheeled undercarriage
Fig. 4 Adjusting the blade guard position***
Fig. 5 Using dust extraction*

DUST SUPPRESSION**

Fig. 6 Residual Current Device (UK/EU 220-240V)

- When plugging the saw in, the RCD will need to be reset before the saw will power on.
- Plug the saw in, press the RESET button **(c)** on the RCD, there will be a click.
- The indicator window **(b)** will change to RED to show the power is on.
- To test, press the TEST button **(a)**. Again, there will be a click and the indicator window will switch to black showing the power is off.
- Press the RESET button **(c)** again to reset and use the saw.

Note: If the RCD trips during use, simply press RESET.

Note: It is recommended that the machine should always be supplied, via a RCD, with a rated residual current of 30MA or less.

Note: If the indicator light shows red, a problem may exist, if unable to reset after tripping, the RCD will need to be replaced immediately.

Fig. 7 Dust suppression for R300DCT+ and R350DCT models

Note: All R350DCT models are fitted with a manual AND electrical valve eliminating the need to manually turn water off and on when using the machine. When the manual valve is moved to the ON position, **(fig. 7.3)** slight depression of the trigger **(fig. 7.4)** causes the electrical valve to open allowing water to flow to the blade before the motor is started with full depression of the trigger, it will remain open until the trigger is released. The manual valve can also be used to control the amount of water that is allowed to flow to the blade.

Fig. 8 Manual override of electrical valve

Note: For R350DCT models, if the electrical valve is damaged and automatic water flow is not working, a manual override can be performed. Use a screwdriver to remove the front panel of the electrical valve to reveal the interal pipe. A screw is stored **(Fig.8a)** which can be removed and screwed into the opening **(Fig.8b)** to pierce the internal piping. This will allow water to flow through when the valve is in the ON position. Please contact Evolution Power Tools to request a repair for your tool.

PRE-CUTTING CHECKS

- **Ensure that the power supply matches the requirements specified on the machines rating plate.**
- **If an extension cable is required it must be of a suitable type for the work environment. If used outdoors it should be waterproof and so labelled.**
- **The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.**
- **Route any extension cable so that it does not pose a trip (or any other) hazard to the operator, colleagues or any bystanders.**

CUTTING

Fig.9 Cutting operation

⚠ WARNING: Ensure the workpiece is supported for stable cutting. Allow the blade to reach maximum speed before starting the cut. Cut smoothly and allow the blade to do the work without forcing the blade.

⚠ WARNING: For R350DCT models, there is a LED light located near the rear handle to indicate cutting pressure:

- **Solid green light:** Cutting pressure is correct.
- **Solid red light:** Too much pressure is being applied, operator should ease off until the LED light shows green, the blade speed will reduce if the saw is overworked.
- **Flashing red light:** Increased pressure will stall the blade. User will be required to remove the blade from the workpiece and re-engage the trigger for the tool to reset.

⚠ WARNING: Do not attempt to cut curved or zig-zag lines. Never use the side of the blade as a cutting surface. Never use to perform inclination cutting.

MAINTENANCE

⚠ WARNING! Ensure the carbon brush slot is clear of dust after multiple use. Risk of injury and/or tool failure may occur if the brushes are not checked and cleaned regularly. To perform a maintenance check -

1. Unplug the machine.
2. Remove the brush cap with a screwdriver and carefully remove the carbon brush.
3. Clean the brush retainers and carbon brush with a dry brush.
4. Inspect the carbon brushes for any damage or burn marks, replace with new items if necessary
5. Carefully blow away any dust.
6. Re-Install the carbon brushes while carefully sliding in the brush retainers.
7. Re-attach the brush cap.
8. Operate the machine for a few minutes while idling.

Note: Risk of dust build up in the motor and other internal parts can be minimised by running the machine after cutting. Keep the motor running with no load applied with the blade in free air, the airflow from the fan used to cool the motor will blow any dust out of the vents at the front of the machine.

***Excludes R350DCT models.**
****R300DCT+ and R350DCT models only.**
*****R300DCT, R300DCT+ and R350DCT models only.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Produktcode UK / EU / AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motor UK / EU / AUS (220-240 V ~50 Hz)	2000 W		2000 W		2400 W		**220–240 V:** 2400 W **AUS 240V:** 2200 W		2700 W	
Motor UK (110 V ~50 Hz)	1600 W		1600 W		1600 W		2000 W		2200 W	
Nenngeschwindigkeit (min^{-1})	6000		6000		**220–240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220–240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Empfohlener maximaler Arbeitszyklus	20 Minuten									
Nettogewicht (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Kabellänge	3 m		4 m		3 m **AUS:** 4 m		4 m		4 m	
Spindelgewinde Größe	M8									
Schneidleistung bei 90 °	90 mm (3-1/12 Zoll)		102,5 mm (4-1/16 Zoll)		115 mm (4-1/2 Zoll)		115 mm (4-1/2 Zoll)		130 mm (5-1/8 Zoll)	
Blatt im Lieferumfang enthalten	Allgemeine Arbeiten Diamant	Blatt nicht im Lieferumfang enthalten	Allgemeine Arbeiten Diamant	Blatt nicht im Lieferumfang enthalten	Diamant Premium	Blatt nicht im Lieferumfang enthalten	Diamant Premium	Blatt nicht im Lieferumfang enthalten	Diamant Premium	Blatt nicht im Lieferumfang enthalten
Durchmesser	230 mm (9 Zoll)		255 mm (10 Zoll)		300 mm (12 Zoll)		300 mm (12 Zoll)		350 mm (14 Zoll)	
Bohrung UK und EU	22,2 mm		22,2 mm		22,2 / 20 mm		22,2 / 20 mm		25,4 / 20 mm	
Staubsaugschlauchdurchmesser	29mm								-	
LÄRM- UND VIBRATIONSBEZOGENE DATEN										
Schalldruckpegel Max $L_p a$	98,0dB(A) K=3dB(A)									
Schallleistungspegel max $L_w a$	109,0dB(A) K=3dB(A)									
Griffvibration Max.	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Stoßvibration max. P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

KENNZEICHNUNGEN UND SYMBOLE	
	Warnung
	Anleitung lesen
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubschutz tragen
	Kopfschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	Sicherheitsstiefel tragen
	Hände weg
	Schutzklasse II Doppelt isoliert
	CE-Zertifizierung
	Elektro- & Elektronik-Altgeräte
	Triman - Abfall Sammlung & Recycling
	Nur mit Diamant-Sägeblättern verwenden. Nicht mit Sägeblättern mit Verzahnung verwenden.
	Keine defekten oder gebrochenen Klingen verwenden.
	Hohes Rückschlag-Risiko
	Gefahr des Einatmens von Staub
	Brandgefahr. Stellen Sie sicher, dass die Umgebung frei von brennbaren Materialien ist.
	Entsperren
	Sperren
	Separat kaufen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS

Beim diesem Produkt handelt es sich um einen Trennschleifer. Dieser wurde für den Einsatz mit Diamant-Sägeblättern entwickelt. Verwenden Sie ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Maschine entwickeltes und/oder ausdrücklich von Evolution Power Tools Ltd. empfohlenes Zubehör.

Mit dem geeignetem Sägeblatt kann diese Maschine zum Schneiden der folgenden Materialien verwendet werden: Ziegeln, Pflastersteinen, Beton und ähnlichen Baumaterialien, Stahl, Nichteisenmetallen und Naturstein.

⚠ **BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES WERKZEUGS DIE SEPARAT MITGELIEFERTE ALLGEMEINE SICHERHEITSBROSCHÜRE FÜR ELEKTROWERKZEUGE.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ABRASIVE TRENNARBEITEN

1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen
a) Verwenden Sie für Ihr Elektrowerkzeug ausschliesslich gebundene, verstärkte Trennscheiben oder Diamanttrennscheiben. Nur weil ein Zubehörteil an Ihrem Elektrowerkzeug befestigt werden kann, bedeutet dies nicht, dass ein sicherer Betrieb gewährleistet ist.
b) Verwenden Sie keine segmentierten Diamanttrennscheiben mit positivem Spanwinkel. Die Verwendung solcher Diamanttrennscheiben kann das Verletzungsrisiko erhöhen.
c) Verwenden Sie keine segmentierten Diamanttrennscheiben mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm. Die Verwendung solcher Diamanttrennscheiben kann das Verletzungsrisiko erhöhen.
d) Die Nenndrehzahl der Trennscheibe muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen. Zubehörteile, die schneller als ihre Nenndrehzahl betrieben werden, können brechen und auseinanderfliegen.
e) Trennscheiben dürfen nur für die empfohlenen Anwendungen verwendet werden. Schleifen Sie beispielsweise nicht mit der Seite einer Trennscheibe. Trennschleifscheiben sind für das Schleifen am Umfang vorgesehen. Seitliche Kräfte können dazu führen, dass die Scheiben zerbrechen.
f) Verwenden Sie stets unbeschädigte Spannflansche mit dem für die gewählte Trennscheibe richtigen Durchmesser. Geeignete Spannflansche stützen die Trennscheibe und verringern dadurch das Risiko, dass sie sich löst oder bricht.
g) Verwenden Sie keine Trennscheiben, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu Stromschlägen führen.
h) Verwenden Sie keine abgenutzten verstärkten Trennscheiben von grösseren Elektrowerkzeugen. Trennscheiben für grössere Elektrowerkzeuge sind für die höhere Drehzahl kleinerer Werkzeuge ungeeignet und können bersten.
i) Der Aussendurchmesser und die Dicke der Trennscheibe müssen innerhalb der Leistungsgrenzen Ihres Elektrowerkzeugs liegen. Trennscheiben mit ungeeigneten Abmessungen können nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.
j) Die Aufnahmebohrungen der Trennscheiben und Flansche müssen genau auf die Spindel des Elektrowerkzeugs passen. Trennscheiben und Flansche mit Aufnahmebohrungen, die nicht zum Befestigungssystem des Elektrowerkzeugs passen, laufen unwuchtig, vibrieren übermässig und können zum Verlust der Kontrolle führen.
k) Verwenden Sie alle Befestigungsschrauben, wenn Diamanttrennscheiben direkt am Innenflansch montiert werden, und stellen Sie sicher, dass sie korrekt angezogen sind. Bei unsachgemässer Montage kann die Diamanttrennscheibe unwuchtig laufen und sich von der Werkzeugspindel lösen.
l) Verwenden Sie keine beschädigten Trennscheiben. Prüfen Sie die Trennscheiben vor jeder Verwendung auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Trennscheibe herunterfällt, prüfen Sie beide auf Schäden oder montieren Sie eine unbeschädigte Trennscheibe. Halten Sie sich und umstehende Personen nach der Prüfung und Montage von der Ebene der rotierenden Trennscheibe fern und lassen Sie das Elektrowerkzeug mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug bei ungewöhnlichen Vibrationen sofort aus und ersetzen Sie die Trennscheibe. Werden keine ungewöhnlichen Vibrationen festgestellt, lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang weiterlaufen. Beschädigte Trennscheiben brechen während dieser Testzeit normalerweise auseinander.

m) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Sicherheitsbrille. Tragen Sie gegebenenfalls einen Atemschutz, beispielsweise eine Staubmaske oder Atemschutzmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattschürze, die kleine Schleifmittel- oder Werkstückfragmente abfangen kann. Der Augenschutz muss herumfliegende Partikel auffangen können, die bei verschiedenen Arbeiten entstehen. Der Atemschutz muss die bei der Arbeit entstehenden Partikel filtern können. Längere Belastung durch hohe Lärmpegel kann zu Gehörverlust führen.
n) Die mit dem Werkzeug gelieferte Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit so positioniert sein, dass möglichst wenig von der Trennscheibe in Richtung des Bedieners freiliegt. Halten Sie sich und umstehende Personen von der Ebene der rotierenden Trennscheibe fern. Die Schutzhaube schützt vor Bruchstücken der Trennscheibe und vor versehentlichem Kontakt mit der Scheibe.
o) Halten Sie umstehende Personen in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Werkstückfragmente oder Bruchstücke einer Trennscheibe können weggeschleudert werden und auch ausserhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
p) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
q) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn bei der Arbeit die Trennscheibe verborgene Leitungen oder das eigene Netzkabel berühren könnte. Wenn eine Trennscheibe eine stromführende Leitung berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
r) Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit der rotierenden Trennscheibe in Berührung kommt. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder erfasst werden, wodurch Ihre Hand oder Ihr Arm in die rotierende Trennscheibe gezogen werden kann.
s) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor die Trennscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Die rotierende Trennscheibe kann die Oberfläche erfassen und das Elektrowerkzeug ausser Kontrolle ziehen.
t) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es seitlich am Körper tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit der rotierenden Trennscheibe kann sich Ihre Kleidung verfangen und die Trennscheibe in Ihren Körper ziehen.
u) Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmässig. Der Motorlüfter zieht Staub in das Gehäuse. Eine übermässige Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ABRASIVE TRENNARBEITEN

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf eine eingeklemmte oder verhakte rotierende Trennscheibe. Durch Einklemmen oder Verhaken wird die rotierende Trennscheibe abrupt abgebremst. Dadurch wird das ausser Kontrolle geratene Elektrowerkzeug an der Klemmstelle entgegen der Drehrichtung der Trennscheibe gedrückt.
Wenn die Trennscheibe beispielsweise im Werkstück hängen bleibt oder eingeklemmt wird, kann sich die in die Klemmstelle eintretende Kante der Trennscheibe in der Materialoberfläche festsetzen. Dadurch kann die Trennscheibe aus dem Schnitt herausklettern oder zurückschlagen. Je nach Bewegungsrichtung der Trennscheibe an der Klemmstelle kann sie zum Bediener hin oder von ihm weg springen. Unter diesen Bedingungen können Trennscheiben auch brechen.
Rückschlag ist die Folge einer unsachgemässen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Arbeitsverfahren oder Bedingungen. Er lässt sich durch geeignete Vorsichtsmassnahmen vermeiden, wie nachfolgend beschrieben.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie Rückschlagkräften standhalten können.** Verwenden Sie, sofern vorhanden, stets den Zusatzgriff, um beim Anlaufen die Rückschlagkräfte oder das Reaktionsmoment bestmöglich zu kontrollieren. Bei geeigneten Vorsichtsmassnahmen kann der Bediener Reaktionsmomente und Rückschlagkräfte kontrollieren.
- **Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe der rotierenden Trennscheibe.** Die Trennscheibe kann über Ihre Hand zurückschlagen.
- **Stellen Sie sich nicht in den Bereich, in den sich das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegen könnte.** Bei einem Rückschlag wird das Werkzeug an der Klemmstelle entgegen der Bewegungsrichtung der Trennscheibe geschleudert.
- **Arbeiten Sie an Ecken, scharfen Kanten usw.** besonders vorsichtig. Vermeiden Sie, dass die Trennscheibe springt oder sich verhakt. Ecken, scharfe Kanten und Sprünge begünstigen das Verhaken der rotierenden Trennscheibe und können zum Verlust der Kontrolle oder zu Rückschlag führen.
- **Versuchen Sie nicht, Kurvenschnitte auszuführen.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht die Belastung und die Gefahr, dass sie sich im Schnitt verdreht oder verklemmt. Dadurch steigt das Risiko eines Rückschlags oder eines Bruchs der Trennscheibe, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- **Montieren Sie keine Sägeketten, Holzschnitzmesser oder gezahnten Sägeblätter.** Solche Blätter verursachen häufig Rückschläge und Kontrollverlust.
- **Montieren Sie keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm.** Solche Scheiben verursachen häufig Rückschläge und Kontrollverlust.
- **Verklemmen Sie die Trennscheibe nicht und üben Sie keinen übermässigen Druck aus.** Versuchen Sie nicht, übermässig tiefe Schnitte auszuführen. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht die Belastung und die Gefahr, dass sie sich im Schnitt verdreht oder verklemmt. Dadurch steigt das Risiko eines Rückschlags oder eines Bruchs der Trennscheibe.
- **Wenn sich die Trennscheibe verklemmt oder Sie den Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Trennscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnitt zu entfernen, solange sie sich bewegt, da dies zu Rückschlag führen kann. Ermitteln und beheben Sie die Ursache der Verklemmung.
- **Setzen Sie den Schnitt nicht im Werkstück fort, indem Sie das Werkzeug neu starten.** Lassen Sie die Trennscheibe ihre volle Drehzahl erreichen und führen Sie sie vorsichtig erneut in den Schnitt ein. Wird das Elektrowerkzeug im Werkstück neu gestartet, kann sich die Trennscheibe verklemmen, nach oben wandern oder zurückschlagen.
- **Stützen Sie Platten und übergrosse Werkstücke ab, um das Risiko des Einklemmens der Trennscheibe und eines Rückschlags zu verringern.** Grosse Werkstücke neigen dazu, sich unter ihrem Eigengewicht durchzubiegen. Stützen müssen nahe der Schnittlinie sowie nahe den Werkstückkanten auf beiden Seiten der Trennscheibe angebracht werden.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Tauchschnitte in bestehenden Wänden oder anderen nicht einsehbaren Bereichen ausführen.** Die hervorstehende Trennscheibe kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen können.

RESTRISIKEN

Auch bei Anwendung der Sicherheitsnormen und vorschriftsmäßiger Verwendung des Werkzeugs können gewisse Restrisiken bestehen bleiben:

- **Verletzungsgefahr bei längerem Gebrauch.**
- **Verletzungsgefahr durch Staub.**
- **Verletzungsgefahr durch umherfliegende Gegenstände.**
- **Gefahr von Verbrennungen durch sich erhitzendes Zubehör.**
- **Gefahr eines Stromschlags durch das Durchtrennen von Stromkabeln.** Achten Sie beim Schneiden durch Böden, Decken oder Wände auf verborgene Kabel oder Wasserleitungen.

REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ **WARNUNG: Entfernen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.**

- **Verwenden Sie Druckluft, um Schmutz aus den Lüftungsöffnungen des Hauptgehäuses und dem Messerschutz auszublasen.** Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine Staubmaske.
- **Verwenden Sie ein mit Wasser befeuchtetes Tuch, um die anderen Bereiche des Geräts zu reinigen.** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien jeglicher Art, da diese die Kunststoffteile schwächen, beschädigen oder zerstören können.
- **Versuchen Sie nicht, Änderungen am Gerät oder am Zubehör vorzunehmen.**
- **Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von einer qualifizierten Person und nur mit Originalteilen von Evolution durchführen.**

LÄRMWARNUNG

⚠ **WARNUNG: Die Geräuschemissionen, die bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs entstehen, können je nachdem, wie das Werkzeug eingesetzt wird und welche Art von Werkstücken bearbeitet wird, von den angegebenen Werten abweichen.**

⚠ **WARNUNG: Die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).**
Die angegebenen Geräuschemissionswerte wurden im Einklang mit einer Standard-Prüfmethode gemessen und können verwendet werden, um verschiedene Maschinen miteinander zu vergleichen. Ebenso kann der Geräuschemissionswert für eine erste Gefahrenbewertung herangezogen werden.

UMWELTSCHUTZ

Elektroschrott nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen. Nach Möglichkeit recyceln. Für Informationen hinsichtlich Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler.

PRODUKTÜBERSICHT

A. Sicherheitssperrknopf
B. Auslöseschalter
C. Mutlifunktionswerkzeug
D. Trennscheibe
E. Blattschutz
F. Entstaubungsanschluss
G. SÄGEHILFEN AUF RÄDERN
H. Sägeblatt-Sperre
I. Staubabsaugung*
J. Wasserregelventil**
K. Magnetventil für die Wassersteuerung (nur R350DCT)

MONTAGE

⚠ **WARNUNG: Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, entfernen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör montieren, umpositionieren oder entfernen.**

⚠ **WARNUNG: Schließen Sie den Stecker erst kurz vor dem Start der Säge an die Stromversorgung an.**

AUFSTELLEN DER SÄGE

Abb. 1 Montage des Blatts
Abb. 2 Entfernen des Blatts
Abb. 3 Montage des Fahrgestells
Abb. 4 Einstellen der Position des Blattschutzes***
Abb. 5 Verwendung der Staubabsaugung*

STAUBABSAUGUNG*

Abb. 6 Fehlerstromschutzschalter (UK/EU 220-240 V)

- Beim Einstecken der Säge in den RCD muss der Fehlerstromschutzschalter zurückgesetzt werden, bevor die Säge eingeschaltet wird.
- Schließen Sie die Säge an, drücken Sie den Rückstellknopf **(c)** auf dem FI-Schutzschalter, bis Sie einen Klick hören.
- Das Anzeigefenster **(b)** wechselt zu ROT, um anzuzeigen, dass der Strom eingeschaltet ist.
- Zum Testen drücken Sie die Taste TEST **(a)**. Auch hier gibt es einen Klick und das Anzeigefenster wechselt auf schwarz, um anzuzeigen, dass der Strom abgeschaltet ist.
- Drücken Sie den Rückstellknopf **(c)** erneut, um die Säge zurückzusetzen und zu verwenden.

Hinweis: Wenn der FI-Schutzschalter während des Gebrauchs auslöst, einfach RESET drücken.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät immer über einen FI-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von 30MA oder weniger zu versorgen.

Hinweis: Wenn die Kontrollleuchte rot leuchtet, liegt möglicherweise ein Problem vor. Wenn sich der FI-Schutzschalter nach einer Auslösung nicht zurücksetzen lässt, muss er sofort ausgetauscht werden.

Abb7 Staubabsaugung für die Modelle R300DCT+ und R350DCT

Hinweis: R300DCT+ und alle R350DCT-odelle sind mit einem manuellen Ventil UND einem Magnetventil ausgestattet, so dass Sie das Wasser bei der Benutzung der Maschine nicht mehr manuell ab- und anschalten müssen. Wenn das manuelle Ventil in die Position ON gebracht wird **(Abb. 7.3)**, öffnet sich das Magnetventil bei leichtem Druck auf den Abzug **(Abb. 7.4)**, so dass Wasser zum Sägeblatt fließt, bevor der Motor bei vollem Druck auf den Abzug gestartet wird, und es bleibt geöffnet, bis der Abzug losgelassen wird. Das manuelle Ventil kann auch verwendet werden, um die Wassermenge zu steuern, die zum Sägeblatt fließen darf.

Abb. 8 Manuelle Überbrückung des Magnetventils
Hinweis: Bei den R350DCT-Modellen kann eine manuelle Überbrückung vorgenommen werden, wenn das Magnetventil beschädigt ist und der automatische Wasserfluss nicht funktioniert. Entfernen Sie die Frontplatte des Magnetventils mit einem Schraubendreher, um das Innenrohr freizulegen. Es befindet sich eine Schraube **(Abb.8a)** an der Maschine, die entfernt und in die Öffnung **(Abb.8b)** geschraubt werden kann, um die internen Rohrleitungen zu durchstoßen. Dadurch kann das Wasser durchfließen, wenn das Ventil auf ON steht. Bitte setzen Sie sich mit Evolution Power Tools in Verbindung, um eine Reparatur für Ihr Gerät anzufordern.

ÜBERPRÜFUNGEN FÜR DIE SCHNEIDEVORBEREITUNG

- **Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung die auf dem Leistungsschild der Maschine aufgeführten Anforderungen erfüllt.**
- **Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es für den Arbeitsbereich geeignet sein. Bei Verwendung im Freien sollte es wasserdicht und so gekennzeichnet sein.**
- **Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sind die Anweisungen des Herstellers zu beachten.**
- **Verlegen Sie Verlängerungskabel so, dass sie den Verwender, Kollegen oder Umstehende nicht zum Stolpern bringen oder anderweitig gefährden können.**

SCHNEIDEN

Abb.9 Schneidvorgang

⚠ **WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Werkstück für einen stabilen Schnitt abgestützt ist. Warten Sie vor Beginn eines Schneidvorgangs, bis das Blatt seine Betriebsgeschwindigkeit erreicht hat. Schneiden Sie in einer flüssigen Bewegung und üben Sie nicht zu viel Druck auf das Blatt aus.**

⚠ **WARNUNG: Bei den R350DCT-Modellen befindet sich in der Nähe des hinteren Griffs eine LED-Leuchte, die den Schneiddruck anzeigt:**

- **Grünes Dauerlicht:** Der Schneiddruck ist korrekt.
- **Rotes Dauerlicht:** Es wird zu viel Druck ausgeübt, der Bediener sollte nachlassen, bis die LED-Leuchte grün leuchtet. Die Geschwindigkeit des Sägeblattes verringert sich, wenn die Säge überlastet wird.
- **Blinkendes rotes Licht:** Bei erhöhtem Druck wird das Sägeblatt abgewürgt. Der Benutzer muss das Sägeblatt vom Werkstück entfernen und den Auslöser erneut betätigen, damit das Werkzeug zurückgesetzt wird.

⚠ **WARNUNG: Versuchen Sie nicht, in Kurven oder Zickzacklinien zu schneiden. Verwenden Sie keinesfalls die Seitenflächen der Scheiben für Schneidevorgänge. Schneiden Sie nicht mit einem Auslenkwinkel.**

***Ausgenommen R350DCT-Modelle.**
****Nur bei den Modellen R300DCT+ und R350DCT.**
*****Nur bei den Modellen R300DCT, R300DCT+ und R350DCT.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Código de producto Reino Unido/UE/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motor Reino Unido/ UE/AUS (220-240 V ~ 50 Hz)	2000 W		2000 W		2400 W		**220-240 V:** 2400 W **AUS 240 V:** 2200 W		2700 W	
Motor Reino Unido (110 V ~ 50 Hz)	1600 W		1600 W		1600 W		2000 W		2200 W	
Velocidad nominal (min^{-1})	6000		6000		**220-240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Recomendado Ciclo de trabajo máximo	20 minutos									
Peso neto (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Longitud del cable	3 m (10 ft)		4 m (13 ft)		3 m (10 ft) **AUS:** 4 m (13 ft)		4 m (13 ft)		4 m (13 ft)	
Rosca de husillo Tamaño	M8									
Capacidad de corte a 90°	90 mm (3-1/12″)		102,5 mm (4-1/16″)		115 mm (4-1/2″)		115 mm (4-1/2″)		130 mm (5-1/8″)	
Hoja incluida	General diamante	Hoja no incluida	General diamante	Hoja no incluida	Diamante prémium	Hoja no incluida	Diamante prémium	Hoja no incluida	Diamante prémium	Hoja no incluida
Diámetro	230 mm (9″)		255 mm (10″)		300 mm (12″)		300 mm (12″)		350 mm (14″)	
Diámetro Reino Unido y UE	22,2 mm		22,2 mm		22,2 / 20 mm		22,2 / 20 mm		25,4 / 20 mm	
Diámetro de la manguera de aspiración de polvo	29mm								-	
DATOS DE RUIDO Y VIBRACIÓN										
Presión acústica máx. $L_p a$	98,0dB(A) K=3dB(A)									
Nivel de potencia acústica máx. $L_w a$	109,0dB(A) K=3dB(A)									
Nivel de vibración máx. del asa	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Vibración de choque máx. P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

ETIQUETAS Y SÍMBOLOS	
	Advertencia
	Lea las instrucciones
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección contra el polvo
	Utilice protección en la cabeza
	Utilice guantes protectores
	Utilice botas protectoras
	Mantenga las manos alejadas
	Clase de protección II Doble aislamiento
	Certificado CE
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Triman: recogida y reciclaje de residuos
	Utilice únicamente hojas de diamante. No utilice hojas dentadas.
	No utilice hojas defectuosas o rotas
	Riesgo elevado de contragolpe
	Riesgo de inhalación de polvo
	Riesgo de incendio. Asegúrese de que la zona próxima está libre de materiales inflamables.
	Desbloquear
	Bloquear
	Se compra por separado

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

Este producto es una sierra cortadora de disco y ha sido diseñada para usarse únicamente con hojas de diamante. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Si esta máquina está equipada con una hoja adecuada, puede cortar lo siguiente: ladrillo, pavimento, hormigón y materiales de construcción relacionados, acero, metales no ferrosos y piedra natural.

⚠ **LEA EL FOLLETO GENERAL DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA SUMINISTRADO POR SEPARADO ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA OPERACIONES DE TRONZADO ABRASIVO

1) Advertencias de seguridad para máquinas tronzadoras

a) Utilice únicamente discos de tronzado aglomerados reforzados o discos de diamante con su herramienta eléctrica. El hecho de que un accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
b) No utilice discos de diamante segmentados con un ángulo de ataque positivo. El uso de estos discos de diamante puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
c) No utilice discos de diamante segmentados con una separación periférica superior a 10 mm. El uso de estos discos de diamante puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
d) La velocidad nominal del disco de tronzado debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan a una velocidad superior a su velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.
e) Los discos solo deben utilizarse para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo, no desbaste con el lateral de un disco de tronzado. Los discos abrasivos de tronzado están diseñados para el desbaste periférico; las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacer que se rompan.
f) Utilice siempre bridas de disco sin daños y con el diámetro adecuado para el disco seleccionado. Las bridas adecuadas sujetan el disco y reducen la posibilidad de que se afloje o se rompa.
g) No utilice discos de tronzado que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar electrocución o descargas eléctricas.
h) No utilice discos reforzados desgastados procedentes de herramientas eléctricas más grandes. Los discos diseñados para herramientas más grandes no son adecuados para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y pueden reventar.
i) El diámetro exterior y el grosor del disco de tronzado deben estar dentro de los límites de capacidad de la herramienta eléctrica. Los discos de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
j) El diámetro del orificio de los discos y las bridas debe ajustarse correctamente al husillo de la herramienta eléctrica. Los discos y las bridas cuyos orificios no coincidan con el sistema de montaje de la herramienta eléctrica girarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.
k) Utilice todos los tornillos de montaje al instalar discos de diamante directamente en la brida interior y asegúrese de que estén bien apretados. Si el montaje no es correcto, el disco de diamante puede desequilibrarse y separarse del husillo de la herramienta.
l) No utilice discos de tronzado dañados. Antes de cada uso, compruebe que los discos no presenten astillas ni grietas. Si la herramienta eléctrica o el disco de tronzado se cae, compruebe si hay daños o instale un disco en buen estado. Después de inspeccionar e instalar el disco, colóquese usted y mantenga a las personas presentes alejadas del plano del disco giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga. Si detecta vibraciones inusuales, apague inmediatamente la herramienta eléctrica y sustituya el disco. Si no detecta vibraciones inusuales, siga haciendo funcionar la herramienta durante un minuto. Los discos de tronzado dañados suelen romperse durante este periodo de prueba.
m) Utilice equipos de protección individual. Según la aplicación, use una pantalla facial, gafas protectoras o gafas de seguridad. Cuando corresponda, utilice protección respiratoria, como una

mascarilla antipolvo o un respirador, protección auditiva, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los residuos proyectados durante las distintas operaciones. La protección respiratoria debe filtrar las partículas generadas durante el trabajo. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede provocar pérdida de audición.

n) El protector suministrado con la herramienta debe fijarse firmemente a la herramienta eléctrica y colocarse para ofrecer la máxima seguridad, de modo que quede expuesta la menor parte posible del disco hacia el operador. Mantenga a las personas presentes y a usted mismo alejados del plano del disco giratorio. El protector ayuda a proteger al operador de los fragmentos de un disco roto y del contacto accidental con el disco.

o) Mantenga a las personas presentes a una distancia segura de la zona de trabajo. Toda persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipos de protección individual. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un disco roto pueden salir despedidos y causar lesiones más allá de la zona inmediata de trabajo.

p) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden prender estos materiales.

q) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el disco de tronzado pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Si el disco entra en contacto con un cable bajo tensión, las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar bajo tensión y provocar una descarga eléctrica al operador.

r) Coloque el cable lejos del disco de tronzado giratorio. Si pierde el control, el cable puede cortarse o quedar atrapado y arrastrar la mano o el brazo hacia el disco giratorio.

s) No deje nunca la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el disco de tronzado se haya detenido por completo. El disco giratorio puede engancharse en la superficie y hacer que la herramienta eléctrica escape a su control.

t) No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con el disco giratorio puede enganchar la ropa y arrastrar el disco hacia el cuerpo.

u) Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor introduce polvo en la carcasa y una acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar riesgos eléctricos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA OPERACIONES DE TRONZADO ABRASIVO

El retroceso es una reacción repentina provocada por el atasco o enganche de un disco de tronzado giratorio. El atasco o enganche detiene rápidamente el disco giratorio y, como consecuencia, hace que la herramienta eléctrica sin control salga impulsada en sentido contrario al giro del disco en el punto de bloqueo.

Por ejemplo, si el disco de tronzado se engancha o queda atrapado en la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de atasco puede clavarse en la superficie del material y hacer que el disco salga de la ranura de corte o retroceda. El disco puede saltar hacia el operador o alejarse de él, según la dirección de movimiento del disco en el punto de atasco. En estas condiciones, los discos de tronzado también pueden romperse.

El retroceso es consecuencia del uso incorrecto de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de trabajo inadecuados, y puede evitarse tomando las precauciones que se indican a continuación.

- **Sujete firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y coloque el cuerpo y los brazos de modo que pueda resistir las fuerzas de retroceso.** Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se suministra, para controlar al máximo el retroceso o el par de reacción durante el arranque. El operador puede controlar el par de reacción o las fuerzas de retroceso si toma las precauciones adecuadas.
- **No coloque nunca la mano cerca del disco de tronzado giratorio.** El disco puede retroceder sobre la mano.
- **No coloque el cuerpo en la zona hacia la que se movería la herramienta eléctrica si se produjera un retroceso.** El retroceso impulsará la herramienta en sentido contrario al movimiento del disco en el punto de enganche.
- **Extreme las precauciones al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc.** Evite que el disco de tronzado rebote o se enganche. Las esquinas, los bordes afilados y los rebotes tienden a enganchar el disco giratorio y pueden provocar la pérdida de control o un retroceso.
- **No intente realizar cortes curvos.** La sobrecarga del disco aumenta la carga y la posibilidad de que se tuerza o se atasque en el corte, así como el riesgo de retroceso o rotura del disco, lo que puede provocar lesiones graves.
- **No acople cadenas de sierra, hojas para tallar madera ni hojas de sierra dentadas.** Estas hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.
- **No acople discos de diamante segmentados con una separación periférica superior a 10 mm.** Estos discos provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.
- **No atasque el disco de tronzado ni ejerza una presión excesiva.** No intente realizar cortes de profundidad excesiva. La sobrecarga del disco aumenta la carga y la posibilidad de que se tuerza o se atasque en el corte, así como el riesgo de retroceso o rotura del disco.
- **Si el disco de tronzado se atasca o si interrumpe el corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se detenga por completo.** Nunca intente retirar el disco del corte mientras esté en movimiento, ya que podría producirse un retroceso. Investigue la causa del atasco y adopte las medidas correctivas necesarias para eliminarla.
- **No reinicie el corte dentro de la pieza de trabajo.** Deje que el disco alcance su velocidad máxima y vuelva a introducirlo con cuidado en el corte. Si la herramienta eléctrica se reinicia dentro de la pieza, el disco puede atascarse, subir o retroceder.
- **Apoye los paneles y las piezas de trabajo de gran tamaño para reducir el riesgo de que el disco se atasque y provoque un retroceso.** Las piezas grandes tienden a doblarse por su propio peso. Coloque soportes debajo de la pieza, cerca de la línea de corte y cerca de los bordes de la pieza a ambos lados del disco de tronzado.
- **Extreme las precauciones al realizar cortes de inmersión en paredes existentes u otras zonas ocultas.** El disco de tronzado que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u otros objetos que puedan provocar un retroceso.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso al aplicar las normas de seguridad y uso de la herramienta como se indica, pueden aparecer algunos riesgos adicionales:

- **Riesgo de lesiones personales debido al uso prolongado.**
- **Riesgo de lesiones debido al polvo.**
- **Riesgo de lesiones debido a objetos voladores.**
- **Riesgo de quemaduras debido al calentamiento de los accesorios.**
- **Riesgo de descarga eléctrica al cortar cables eléctricos.** Al cortar suelos, techos o paredes, asegúrese de que no haya cables ni tuberías de agua ocultos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA: desconecte la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de ajuste, limpieza o mantenimiento.**

- **Use aire comprimido para expulsar la suciedad de los conductos de ventilación de la carcasa principal y la protección de la hoja.** Lleve protección ocular homologada y una mascarilla antipolvo.
- **Use un paño empapado con agua para limpiar otras áreas de la herramienta.** Nunca use productos químicos agresivos ni con base disolvente de ningún tipo, ya que pueden debilitar, dañar o destruir los componentes de plástico.
- **No intente modificar la herramienta ni los accesorios bajo ningún concepto.**
- **La reparación debe ser realizada por una persona cualificada y se deben usar únicamente piezas originales de Evolution.**

ADVERTENCIA DE RUIDO

⚠ **ADVERTENCIA: las emisiones de ruido al usar la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de la manera en la que se utilice la herramienta y, sobre todo, del tipo de pieza de trabajo que se procese.**

⚠ **ADVERTENCIA: La necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario se basa en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se**

desconecta la máquina y cuando está en reposo, además del tiempo que está funcionando de forma seguida).
El valor total de emisión de ruido declarado se ha medido según el método de pruebas estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado también puede usarse en una evaluación preliminar de la exposición.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.

CLAVE DE DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

A. Botón de bloqueo de seguridad
B. Gatillo interruptor
C. Multiherramienta
D. Disco de corte
E. Palanca de retracción
F. Canal de extracción de polvo*
G. Ayuda de corte con ruedas
H. Bloqueo de la hoja
I. Supresión de polvo**
J. Válvula de control de agua**
K. Válvula solenoide de control de agua *(solo R350DCT)*

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte la herramienta de la fuente de alimentación antes de instalar, volver a colocar o retirar accesorios.

⚠ ADVERTENCIA: Conecte el enchufe a la fuente de alimentación solo cuando vaya a arrancar la sierra.

CONFIGURACIÓN DE LA SIERRA

Fig. 1 Montaje de la hoja
Fig. 2 Retirada de la hoja
Fig. 3 Montaje del chasis con ruedas
Fig. 4 Ajuste de la posición de la protección de la hoja***
Fig. 5 Uso de la extracción de polvo*

SUPRESIÓN DE POLVO**

Fig. 6 Dispositivo de corriente residual (Reino Unido/UE 220-240 V)

- Cuando se enchufa la sierra, el dispositivo de corriente residual debe resetearse antes de encender la sierra.
- Enchufe la sierra, pulse el botón RESETEAR **(c)** del dispositivo de corriente residual y escuchará un clic.
- La ventana indicadora **(b)** cambiará a ROJO para indicar que la corriente está encendida.
- Para probarlo, pulse el botón PRUEBA **(a)**. De nuevo, se oirá un clic y la ventana indicadora cambiará a negro para indicar que la corriente está apagada.
- Pulse de nuevo el botón RESETEAR **(c)** para resetear y utilizar la sierra.

Nota: Si se activa el dispositivo de corriente residual durante el uso, solo tiene que pulsar RESETEAR.

Nota: Se recomienda suministrar alimentación siempre a la máquina, mediante un dispositivo de corriente residual, una corriente residual nominal de 30 MA o inferior.

Nota: Si la luz indicadora se ilumina en rojo, es posible que haya algún problema. Si no se puede realizar un reseteo después de una desconexión por sobrecarga, se debe sustituir de inmediato el dispositivo de corriente residual.

Fig. 7 Supresión de polvo para los modelos R300DCT+ y R350DCT

Nota: Los modelos R300DCT+ y todos los R350DCT están equipados con una válvula manual Y de solenoide que eliminan la necesidad de conectar y desconectar manualmente el agua cuando se usa la máquina. Cuando la válvula manual se mueve a la posición ON (activada), **(fig. 7.3)** una ligera pulsación del gatillo **(fig. 7.4)** hace que la válvula solenoide se abra, permitiendo que fluya el agua a la hoja antes de que arranque el motor, si se presiona completamente el gatillo, permanecerá abierta hasta que se suelte el gatillo. La válvula manual también se puede usar para controlar la cantidad de agua que puede fluir a la hoja.

Fig. 8 Anulación manual de la válvula solenoide

Nota: Para los modelos R350DCT, si la válvula solenoide se daña y no funciona el flujo automático de agua, se puede realizar una anulación manual. Utilice un destornillador para retirar el panel frontal de la válvula solenoide para revelar la tubería integral. Se guarda un tornillo **(Fig.8a)** que se puede retirar y atornillarse en la abertura **(Fig.8b)** para perforar la tubería interna. Esto permitirá que el agua fluya cuando la válvula esté en la posición ON (activada). Póngase en contacto con Evolution Power Tools para solicitar la reparación de su herramienta.

COMPROBACIONES ANTES DEL CORTE

- **Asegúrese de que el suministro eléctrico coincide con los requisitos especificados en la placa de características de la máquina.**
- **Si es necesario utilizar un alargador, debe ser de un tipo adecuado para el entorno de trabajo. Si se usa en exteriores, debe ser resistente al agua y estar debidamente certificado.**
- **Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes al utilizar un alargador.**
- **Extienda el alargador de modo que no suponga un peligro de tropiezo (ni de ningún otro tipo) para el operario, sus compañeros o cualquier persona presente.**

CORTE

Fig.9 Operación de corte

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que la pieza de trabajo está bien apoyada para realizar un corte estable. Deje que la hoja alcance su velocidad máxima antes de empezar a cortar. Corte con suavidad y deje que la hoja haga el trabajo sin forzarla.

⚠ ADVERTENCIA: Para los modelos R350DCT, hay una luz LED situada cerca del asa trasera para indicar la presión de corte:

- **Luz verde fija:** La presión de corte es correcta.
- **Luz roja fija:** Se está aplicando demasiada presión, el operario debería aflojar la presión hasta que la luz LED se vuelva verde, la velocidad de la hoja se reducirá si se fuerza la sierra.
- **Luz roja parpadeante:** La presión excesiva bloqueará la hoja. El usuario tendrá que retirar la hoja de la pieza de trabajo y volver a accionar el gatillo para que la herramienta se resetee.

⚠ ADVERTENCIA: No intente cortar líneas curvadas o en zigzag. Nunca utilice el lateral de la hoja como superficie de corte. Nunca la utilice para realizar cortes inclinados.

***Excluye los modelos R350DCT.**
****Solo modelos R300DCT+ y R350DCT.**
*****Solo modelos R300DCT, R300DCT+ y R350DCT.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Code produit RU/EU/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Moteur RU/UE/AUS (220-240 V ~ 50 Hz)	2 000 W		2 000 W		2 400 W		**220-240 V :** 2 400 W **AUS 240 V :** 2 200 W		2 700 W	
Moteur RU (110 V ~ 50 Hz)	1 600 W		1 600 W		1 600 W		2 000 W		**2200 W**	
Vitesse nominale (min^{-1})	6 000		6 000		**220-240 V :** 5 090 **110 V :** 4 400		**220-240 V :** 5 090 **110 V :** 4 400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Cycle de service max. recommandé	20 min									
Poids net (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Longueur du câble	3 m (10 pieds)		4 m (13 pieds)		3 m (10 pieds) **AUS :** 4 m (13 pieds)		4 m (13 pieds)		4 m (13 pieds)	
Filetage de la broche Dimensions	M8									
Capacité de coupe à 90°	90 mm (3-1/12")		102,5 mm (4-1/16")		115 mm (4-1/2")		115 mm (4-1/2")		130 mm (5-1/8")	
Lame fournie	Diamant standard	Pas de lame fournie	Diamant standard	Pas de lame fournie	Diamant haut de gamme	Pas de lame fournie	Diamant haut de gamme	Pas de lame fournie	Diamant haut de gamme	Pas de lame fournie
Diamètre	230 mm (9")		255 mm (10")		300 mm (12")		300 mm (12")		350 mm (14")	
Alésage RU et UE	22,2 mm		22,2 mm		22,2 / 20 mm		22,2 / 20 mm		25,4 / 20 mm	
Diamètre du tuyau d'aspiration des poussières	29mm								-	
NIVEAUX SONORES ET VIBRATOIRES										
Pression acoustique maximale $L_p a$	98,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Niveau de puissance acoustique maximal $L_w a$	109,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Niveau maximal de vibration dans la poignée	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Vibration de choc max. P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

ÉTIQUETTES ET SYMBOLES	
	Avertissement
	Lisez le mode d'emploi
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Portez un dispositif de protection contre la poussière
	Portez un dispositif de protection de la tête
	Portez des gants de protection
	Portez des bottes de protection
	Tenez vos mains à l'écart
	Protection de catégorie II Double Isolation
	Certification CE
	Déchets électriques & équipement électronique
	Triman - Déchets Collecte et recyclage
	N'utilisez que des lames diamantées. N'utilisez pas de lames dentées.
	N'utilisez pas de lames défectueuses ou cassées
	Risque élevé d'effet de recul
	Risque d'inhalation de poussière
	Risque d'incendie. Assurez-vous que la zone environnante est exempte de matériaux inflammables.
	Déverrouiller
	Verrouiller
	En vente séparément

USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

Ce produit est une scie circulaire conçue pour fonctionner uniquement avec des lames diamantées. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cet appareil et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Lorsqu'il est équipé d'une lame appropriée, cet appareil peut être utilisé pour couper les matériaux suivants : brique, pavage, béton et matériaux de construction associés, acier, métaux non-ferreux et pierre naturelle.

⚠ **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET SUR LA SÉCURITÉ GÉNÉRALE DES OUTILS ÉLECTRIQUES FOURNI SÉPARÉMENT AVANT D'UTILISER CET OUTIL.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES OPÉRATIONS DE TRONÇONNAGE ABRASIF

1) Avertissements de sécurité pour les machines de tronçonnage

a) Utilisez uniquement des disques à tronçonner renforcés agglomérés ou des disques diamantés avec votre outil électroportatif. Le fait qu'un accessoire puisse être fixé à votre outil électroportatif ne garantit pas une utilisation en toute sécurité.
b) N'utilisez pas de disques diamantés segmentés présentant un angle d'attaque positif. L'utilisation de tels disques diamantés peut augmenter le risque de blessures.
c) N'utilisez pas de disques diamantés segmentés dont l'espace périphérique dépasse 10 mm. L'utilisation de tels disques diamantés peut augmenter le risque de blessures.
d) La vitesse nominale du disque à tronçonner doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électroportatif. Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et projeter des fragments.
e) Les disques doivent être utilisés uniquement pour les applications recommandées. Par exemple, ne meulez pas avec le côté d'un disque à tronçonner. Les disques abrasifs à tronçonner sont conçus pour le meulage périphérique ; les forces latérales appliquées à ces disques peuvent les faire éclater.
f) Utilisez toujours des flasques de serrage en bon état et de diamètre adapté au disque choisi. Des flasques appropriés soutiennent le disque et réduisent ainsi le risque qu'il se desserre ou se brise.
g) N'utilisez pas de disques à tronçonner nécessitant un liquide de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut provoquer une électrocution ou un choc électrique.
h) N'utilisez pas de disques renforcés usés provenant d'outils électroportatifs plus grands. Les disques conçus pour un outil plus grand ne conviennent pas à la vitesse supérieure d'un outil plus petit et peuvent éclater.
i) Le diamètre extérieur et l'épaisseur du disque à tronçonner doivent respecter les capacités de votre outil électroportatif. Des disques de dimensions inadaptées ne peuvent pas être protégés ou contrôlés correctement.
j) L'alésage des disques et des flasques doit correspondre parfaitement à la broche de l'outil électroportatif. Les disques et flasques dont l'alésage ne correspond pas au système de montage de l'outil électroportatif tourneront de manière déséquilibrée, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
k) Utilisez toutes les vis de fixation lorsque vous montez des disques diamantés directement sur le flasque intérieur et assurez-vous qu'elles sont correctement serrées. Si le montage est incorrect, le disque diamanté peut être déséquilibré et se détacher de la broche de l'outil.
l) N'utilisez pas de disques à tronçonner endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'ils ne présentent ni éclats ni fissures. Si l'outil électroportatif ou le disque tombe, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un disque en bon état. Après avoir inspecté et installé le disque, éloignez-vous, ainsi que les personnes présentes, du plan du disque en rotation, puis faites fonctionner l'outil à sa vitesse maximale à vide. En cas de vibrations inhabituelles, arrêtez immédiatement l'outil et remplacez le disque. Si aucune vibration inhabituelle n'est détectée, continuez à faire fonctionner l'outil pendant une minute. Les disques endommagés se brisent généralement pendant cette période d'essai.
m) Portez des équipements de protection individuelle. Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de protection ou

des lunettes de sécurité. Si nécessaire, portez une protection respiratoire, telle qu'un masque antipoussière ou un appareil respiratoire, une protection auditive, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou de pièce. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris projetés lors des différentes opérations. La protection respiratoire doit filtrer les particules produites par votre travail. Une exposition prolongée à un bruit intense peut entraîner une perte auditive.
n) Le protecteur fourni avec l'outil doit être solidement fixé à l'outil électroportatif et positionné de manière à garantir une sécurité maximale, en exposant le moins possible le disque du côté de l'utilisateur. Éloignez-vous, ainsi que les personnes présentes, du plan du disque en rotation. Le protecteur aide à protéger l'utilisateur contre les fragments d'un disque brisé et tout contact accidentel avec le disque.
o) Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans cette zone doit porter des équipements de protection individuelle. Des fragments de la pièce ou d'un disque brisé peuvent être projetés et provoquer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.
p) N'utilisez pas l'outil électroportatif à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
q) Tenez l'outil électroportatif uniquement par ses surfaces de préhension isolées lorsque le disque à tronçonner risque de toucher des câbles dissimulés ou son propre cordon. Si le disque entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électroportatif peuvent être mises sous tension et provoquer un choc électrique.
r) Placez le cordon à l'écart du disque à tronçonner en rotation. En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou happé, entraînant votre main ou votre bras vers le disque en rotation.
s) Ne posez jamais l'outil électroportatif avant l'arrêt complet du disque à tronçonner. Le disque en rotation peut accrocher la surface et entraîner l'outil électroportatif hors de votre contrôle.
t) Ne faites pas fonctionner l'outil électroportatif lorsque vous le portez à vos côtés. Un contact accidentel avec le disque en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner le disque contre votre corps.
u) Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de l'outil électroportatif. Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le carter ; une accumulation excessive de poussière métallique peut entraîner des risques électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES OPÉRATIONS DE TRONÇONNAGE ABRASIF

Le rebond est une réaction soudaine provoquée par le pincement ou le blocage d'un disque à tronçonner en rotation. Le pincement ou le blocage provoque l'arrêt brutal du disque, ce qui entraîne l'outil électroportatif incontrôlé dans le sens opposé à la rotation du disque au point de blocage.
Par exemple, si un disque à tronçonner est accroché ou pincé par la pièce, le bord du disque qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, faisant remonter le disque hors de la coupe ou provoquant un rebond. Le disque peut alors sauter vers l'utilisateur ou s'en éloigner, selon le sens de rotation au point de pincement. Les disques à tronçonner peuvent également se briser dans ces conditions.
Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électroportatif et/ou de procédures ou de conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- **Tenez fermement l'outil électroportatif à deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à résister aux forces de rebond.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, afin de contrôler au mieux le rebond ou le couple de réaction au démarrage. L'utilisateur peut contrôler les couples de réaction ou les forces de rebond s'il prend les précautions appropriées.
- **Ne placez jamais votre main à proximité du disque à tronçonner en rotation.** Le disque peut rebondir au-dessus de votre main.
- **Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électroportatif pourrait se déplacer en cas de rebond.** Le rebond projette l'outil dans le sens opposé au mouvement du disque au point de blocage.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans des angles, sur des arêtes vives, etc.** Évitez les rebonds et le blocage du disque à tronçonner. Les angles, les arêtes vives et les rebonds ont tendance à accrocher le disque en rotation et peuvent provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- **N'essayez pas d'effectuer des coupes courbes.** Une sollicitation excessive du disque augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage dans la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture du disque, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- **Ne montez pas de chaîne de scie, de lame de sculpture sur bois ou de lame de scie dentée.** Ces lames provoquent fréquemment des rebonds et une perte de contrôle.
- **Ne montez pas de disque diamanté segmenté dont l'espace périphérique dépasse 10 mm.** De tels disques provoquent fréquemment des rebonds et une perte de contrôle.
- **Ne bloquez pas le disque à tronçonner et n'exercez pas de pression excessive.** N'essayez pas de réaliser une coupe trop profonde. Une sollicitation excessive du disque augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage dans la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture du disque.
- **Si le disque à tronçonner se bloque ou si vous interrompez une coupe pour quelque raison que ce soit, arrêtez l'outil électroportatif et maintenez-le immobile jusqu'à l'arrêt complet du disque.** N'essayez jamais de retirer le disque de la coupe tant qu'il est en mouvement, car un rebond pourrait se produire. Recherchez la cause du blocage et prenez les mesures correctives nécessaires pour l'éliminer.
- **Ne redémarrez pas l'opération de coupe dans la pièce.** Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale, puis réintroduisez-le prudemment dans la coupe. Si l'outil électroportatif est redémarré dans la pièce, le disque peut se bloquer, remonter ou rebondir.
- **Soutenez les panneaux et les pièces surdimensionnées afin de réduire le risque de pincement du disque et de rebond.** Les grandes pièces ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près de ses bords, de chaque côté du disque à tronçonner.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez une coupe en poche dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.** Le disque à tronçonner en saillie peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou d'autres objets susceptibles de provoquer un rebond.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en appliquant les normes de sécurité et en utilisant l'outil tel que prescrit, certains risques résiduels peuvent subsister :

- **Risque de blessures corporelles en cas d'utilisation prolongée.**
- **Risque de blessure due à la poussière.**
- **Risque de blessure causée par des objets volants.**
- **Risque de brûlure due à l'échauffement des accessoires.**
- **Risque d'électrocution lors de coupes dans des câbles électriques.** Lors de la coupe en plongée dans des sols, des plafonds ou des murs, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ou de conduites d'eau cachés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT : Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de procéder à tout réglage, nettoyage ou entretien.**

- **Utilisez de l'air comprimé pour chasser la saleté des orifices d'aération du boîtier principal et du protège-lame.** Portez une protection oculaire approuvée et un masque anti-poussière.
- **Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer les autres parties de l'outil.** N'utilisez jamais de produits chimiques à base de solvant ou agressifs de quelque type que ce soit, car cela pourrait fragiliser, endommager ou détruire les composants en plastique.
- **N'essayez pas de modifier l'outil ou les accessoires de quelque manière que ce soit.**
- **Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces d'origine Evolution et veillez à ce qu'il soit effectué par une personne qualifiée.**

AVERTISSEMENT CONCERNANT LE BRUIT

⚠ **AVERTISSEMENT : Les émissions sonores durant l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du type de pièce à usiner.**

⚠ **AVERTISSEMENT : Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité à adopter pour protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle d'opération, par exemple lorsque l'outil est mis à l'arrêt et lorsqu'il tourne au ralenti, en plus du déclenchement).**
La ou les valeurs des émissions sonores déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer plusieurs outils. La ou les valeurs des émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

LÉGENDE DE LA VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

A. Bouton de verrouillage de sécurité
B. Interrupteur à gâchette
C. Outil polyvalent
D. Disque de coupe
E. Protège-lame
F. Port d'aspiration des poussières*
G. Aide à la coupe avec disque
H. Verrouillage de la lame
I. Élimination de la poussière**
J. Soupape de contrôle de l'eau**
K. Électrovanne de contrôle de l'eau *(R350DCT uniquement)*

MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, débranchez l'outil de la source d'alimentation avant d'installer, de repositionner ou de retirer des accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT : Branchez la fiche sur la source d'alimentation juste avant de mettre la scie en marche.

INSTALLATION DE LA SCIE

Ill. 1 Montage de la lame
Ill. 2 Retrait de la lame
Ill. 3 Montage du train de roulement à roues
Ill. 4 Réglage de la position du protège-lame***
Ill. 5 Utilisation de l'aspiration des poussières*

ÉLIMINATION DE LA POUSSIÈRE**

Ill. 6 Dispositif de courant résiduel (UK/EU 220-240 V)

- Lors du branchement de la scie sur le RCD, il devra être réinitialisé avant que la scie ne s'allume.
- Branchez la scie, appuyez sur le bouton de RÉINITIALISATION **(c)** sur le RCD, et vous entendrez un clic.
- La fenêtre de l'indicateur **(b)** passera au ROUGE pour indiquer que l'appareil est sous tension.
- Pour effectuer un test, appuyez sur le bouton TEST **(a)**. Encore une fois, vous entendrez un clic et la fenêtre de l'indicateur passera au noir, indiquant que l'alimentation est coupée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de RÉINITIALISATION **(c)** pour réinitialiser et utiliser la scie.

Remarque : Si le RCD se déclenche pendant l'utilisation, appuyez simplement sur RESET.

Remarque : Il est recommandé que l'appareil soit toujours alimenté, via un RCD, avec un courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.

Remarque : Si le voyant est rouge, cela peut signifier qu'il y a un problème. S'il est impossible de procéder à une réinitialisation après le déclenchement, le RCD devra être remplacé immédiatement.

Ill. 7 Élimination de la poussière pour les modèles R300DCT+ et R350DCT

Remarque : Le R300DCT+ et tous les modèles R350DCT sont équipés d'une vanne manuelle ET d'une électrovanne, ce qui évite de devoir couper et d'ouvrir manuellement l'eau lors de l'utilisation de l'appareil. Lorsque la vanne manuelle est déplacée vers la position MARCHE, **(ill. 7.3)** une légère pression sur la gâchette **ill. 7.4)** provoque l'ouverture de l'électrovanne, ce qui permet à l'eau de s'écouler vers la lame avant le démarrage du moteur. Avec une pression complète sur la gâchette, elle restera ouvert jusqu'au relâchement de la gâchette. La vanne manuelle peut également être utilisée pour contrôler la quantité d'eau autorisée à s'écouler vers la lame.

Ill. 8 Commande manuelle de l'électrovanne

Remarque : Pour les modèles R350DCT, si l'électrovanne est endommagée et que le débit d'eau automatique ne fonctionne pas, il est possible de le commander manuellement. Utilisez un tournevis pour retirer le panneau avant de l'électrovanne afin de révéler le tuyau interne. Vous trouverez une vis à cet endroit, **Ill.8a)** qui peut être retirée et vissée dans l'ouverture **(Ill.8b)** pour percer le tuyau central. Cela permettra à l'eau de s'écouler lorsque la vanne est en position MARCHE. Veuillez contacter Evolution Power Tools pour demander une réparation pour votre outil.

VÉRIFICATIONS AVANT D'EFFECTUER DES COUPES

- **Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme aux normes mentionnées sur la plaque signalétique de la machine.**
- **Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit convenir au type d'environnement de travail. En cas d'utilisation à l'extérieur, elle doit être étanche et cela doit être indiqué sur son étiquetage.**
- **Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.**
- **Placez la rallonge de manière à éviter les risques de chute (ou tout autre risque) pour l'opérateur, ses collègues ou toute autre personne présente.**

COUPE

Ill.9 Opération de coupe

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que la pièce à usiner soit soutenue pour assurer une coupe stable. Attendez que le disque de coupe ait atteint sa vitesse maximale avant de commencer la coupe. Coupez en douceur, de sorte que la lame fonctionne sans qu'il soit nécessaire d'exercer une force excessive sur elle.

⚠ AVERTISSEMENT : Les modèles R350DCT sont équipés d'un voyant LED situé près de la poignée arrière pour indiquer la pression de coupe :

- **Voyant vert fixe :** La pression de coupe est correcte.
- **Voyant rouge fixe :** La pression appliquée est trop importante. L'opérateur doit ralentir jusqu'à ce que le voyant LED passe au vert, car la vitesse de la lame diminuera si la scie est en surcharge.
- **Voyant rouge clignotant :** Une pression accrue bloquera la lame. L'utilisateur devra retirer la lame de la pièce à usiner et réengager la gâchette pour que l'outil se réinitialise.

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez pas de couper des lignes courbées ou en zig-zag. N'utilisez jamais le côté de la lame comme surface de coupe. N'utilisez jamais l'appareil dans le but de réaliser une coupe inclinée.

*** À l'exclusion des modèles R350DCT.**
**** Modèles R300DCT+ et R350DCT uniquement.**
***** Modèles R300DCT, R300DCT+ et R350DCT uniquement.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Codice prodotto UK/UE/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motore UK/UE/AUS (220-240 V ~ 50 Hz)	2.000 W		2.000 W		2.400 W		**220-240 V:** 2.400 W **AUS 240 V:** 2.200 W		2.700 W	
Motore UK (110 V ~ 50 Hz)	1.600 W		1.600 W		1.600 W		2.000 W		2.200 W	
Velocità nominale (min^{-1})	6.000		6.000		**220-240 V:** 5.090 **110 V:** 4.400		**220-240 V:** 5.090 **110 V:** 4.400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Ciclo di servizio massimo raccomandato	20 minuti									
Peso netto (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Lunghezza cavo	3 m (10 ft)		4 m (13 ft)		3 m (10 ft) **AUS:** 4 m (13 ft)		4 m (13 ft)		4 m (13 ft)	
Filettatura mandrino Dimensione	M8									
Capacità di taglio a 90°	90 mm (3-1/12”)		102,5 mm (4-1/16”)		115 mm (4-1/2”)		115 mm (4-1/2”)		130 mm (5-1/8”)	
Lama in dotazione	Diamantata generica	Nessuna lama inclusa	Diamantata generica	Nessuna lama inclusa	Diamantata di alta qualità	Nessuna lama inclusa	Diamantata di alta qualità	Nessuna lama inclusa	Diamantata di alta qualità	Nessuna lama inclusa
Diametro	230 mm (9”)		255 mm (10”)		300 mm (12”)		300 mm (12”)		350 mm (14”)	
Foro UK / UE	22,2 mm		22,2 mm		22,2 / 20 mm		22,2 / 20 mm		25,4 / 20 mm	
Diametro del tubo di aspirazione della polvere	29mm								-	
DATI RUMOROSITÀ E VIBRAZIONI										
Pressione acustica massima L_pa	98,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Livello potenza acustica massima L_wa	109,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Vibrazione impugnatura Livello massimo	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Vibrazione d'urto max. P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

ETICHETTE E SIMBOLI	
	Attenzione
	Leggere le istruzioni
	Indossare occhiali di sicurezza
	Indossare protezioni acustiche
	Indossare protezioni anti-polvere
	Indossare protezioni per la testa
	Indossare guanti protettivi
	Indossare stivali di sicurezza
	Tenere lontane le mani
	Classe di protezione II Doppio isolamento
	Certificazione CE
	Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche
	Smaltimento e riciclaggio rifiuti secondo la normativa Triman
	Utilizzare esclusivamente lame diamantate. Non utilizzare lame dentate.
	Non utilizzare lame smussate o danneggiate
	Rischio elevato di rinculo
	Rischio di inalazione polveri
	Rischio di incendio. Assicurarsi che l'area circostante sia priva di materiali infiammabili.
	Sblocco
	Blocco
	Acquistabile separatamente

DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

Il presente prodotto è una sega a disco ed è stata progettata per essere utilizzata esclusivamente con specifiche lame Evolution. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da Evolution Power Tools Ltd.

Se equipaggiato con una lama idonea, il presente utensile può essere utilizzato per tagliare: mattoni, pavimentazioni, cemento e materiali edili affini, acciaio, metalli non ferrosi e pietra naturale.

⚠ **SI PREGA, PRIMA DI UTILIZZARE IL PRESENTE UTENSILE, DI LEGGERE L'OPUSCOLO SULLA SICUREZZA GENERALE DEGLI UTENSILI ELETTRICI FORNITO SEPARATAMENTE.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE OPERAZIONI DI TRONCATURA ABRASIVA

1) Avvertenze di sicurezza per le troncatrici

a) Utilizzare esclusivamente dischi da taglio abrasivi rinforzati legati o dischi diamantati con l'elettroutensile. Il fatto che un accessorio possa essere montato sull'elettroutensile non garantisce un funzionamento sicuro.
b) Non utilizzare dischi diamantati segmentati con un angolo di spoglia positivo. L'utilizzo di tali dischi diamantati può aumentare il rischio di lesioni personali.
c) Non utilizzare dischi diamantati segmentati con una fessura periferica superiore a 10 mm. L'utilizzo di tali dischi diamantati può aumentare il rischio di lesioni personali.
d) La velocità nominale del disco da taglio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettroutensile. Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e proiettare frammenti.
e) I dischi devono essere utilizzati esclusivamente per le applicazioni consigliate. Ad esempio, non levigare con il lato di un disco da taglio. I dischi abrasivi da taglio sono progettati per la levigatura periferica; le forze laterali applicate a questi dischi possono provocarne la rottura.
f) Utilizzare sempre flange di serraggio integre e del diametro corretto per il disco scelto. Le flange adeguate sostengono il disco, riducendo il rischio che si allenti o si rompa.
g) Non utilizzare dischi da taglio che richiedono refrigeranti liquidi. L'utilizzo di acqua o di altri refrigeranti liquidi può provocare folgorazioni o scosse elettriche.
h) Non utilizzare dischi rinforzati usurati provenienti da elettroutensili più grandi. I dischi destinati a elettroutensili più grandi non sono adatti alla velocità superiore di un utensile più piccolo e possono scoppiare.
i) Il diametro esterno e lo spessore del disco da taglio devono rientrare nei limiti di capacità dell'elettroutensile. I dischi di dimensioni non corrette non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
j) Il foro di montaggio dei dischi e delle flange deve adattarsi correttamente al mandrino dell'elettroutensile. Dischi e flange con fori non compatibili con il sistema di montaggio dell'elettroutensile ruotano in modo sbilanciato, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
k) Utilizzare tutte le viti di montaggio quando si installano dischi diamantati direttamente sulla flangia interna e assicurarsi che siano serrate correttamente. Se il montaggio non è corretto, il disco diamantato può sbilanciarsi e staccarsi dal mandrino dell'utensile.
l) Non utilizzare dischi da taglio danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che i dischi non presentino scheggiature o crepe. Se l'elettroutensile o il disco da taglio cade, verificare che non vi siano danni oppure installare un disco integro. Dopo aver controllato e installato il disco, allontanare sé stessi e le persone presenti dal piano del disco in rotazione e azionare l'elettroutensile alla massima velocità a vuoto. Se si rilevano vibrazioni insolite, spegnere immediatamente l'elettroutensile e sostituire il disco. Se non si rilevano vibrazioni insolite, continuare a far funzionare l'elettroutensile per un minuto. I dischi da taglio danneggiati normalmente si rompono durante questo periodo di prova.
m) Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera, occhiali protettivi o occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare una protezione respiratoria, come una maschera antipolvere o un respiratore, protezioni per

l'udito, guanti e un grembiule da lavoro in grado di arrestare piccoli frammenti abrasivi o del pezzo. La protezione degli occhi deve essere in grado di arrestare i detriti proiettati durante le varie operazioni. La protezione respiratoria deve filtrare le particelle generate dal lavoro. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare perdita dell'udito.

n) La protezione fornita con l'utensile deve essere fissata saldamente all'elettroutensile e posizionata in modo da garantire la massima sicurezza, esponendo verso l'operatore la minor parte possibile del disco. Allontanare sé stessi e le persone presenti dal piano del disco in rotazione. La protezione aiuta a proteggere l'operatore dai frammenti di un disco rotto e dal contatto accidentale con il disco.

o) Tenere le persone presenti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. I frammenti del pezzo o di un disco rotto possono essere proiettati e causare lesioni anche al di fuori dell'area di lavoro immediata.

p) Non utilizzare l'elettroutensile vicino a materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare questi materiali.

q) Impugnare l'elettroutensile esclusivamente dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui il disco da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo di alimentazione. Se il disco entra in contatto con un filo sotto tensione, le parti metalliche esposte dell'elettroutensile possono diventare conduttive e provocare una scossa elettrica all'operatore.

r) Posizionare il cavo lontano dal disco da taglio in rotazione. In caso di perdita di controllo, il cavo può essere tagliato o impigliarsi, trascinando la mano o il braccio verso il disco in rotazione.

s) Non appoggiare mai l'elettroutensile prima che il disco da taglio si sia arrestato completamente. Il disco in rotazione può impigliarsi nella superficie e trascinare l'elettroutensile fuori dal controllo dell'operatore.

t) Non azionare l'elettroutensile mentre lo si trasporta al proprio fianco. Il contatto accidentale con il disco in rotazione potrebbe impigliare gli indumenti e trascinare il disco contro il corpo.

u) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettroutensile. La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE OPERAZIONI DI TRONCATURA ABRASIVA

Il contraccolpo è una reazione improvvisa provocata dal bloccaggio o dall'impigliamento di un disco da taglio in rotazione. Il bloccaggio o l'impigliamento arresta rapidamente il disco in rotazione, causando la spinta incontrollata dell'elettroutensile nella direzione opposta a quella di rotazione del disco nel punto di blocco.

Ad esempio, se il disco da taglio si impiglia o si blocca nel pezzo, il bordo del disco che entra nel punto di blocco può penetrare nella superficie del materiale, facendo risalire il disco fuori dal taglio o provocando un contraccolpo. Il disco può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione di movimento del disco nel punto di bloccaggio. In queste condizioni, i dischi da taglio possono anche rompersi.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'elettroutensile e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- **Impugnare saldamente l'elettroutensile con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da poter resistere alle forze di contraccolpo.** Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se fornita, per ottenere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla coppia di reazione durante l'avviamento. L'operatore può controllare le coppie di reazione o le forze di contraccolpo adottando le precauzioni appropriate.
- **Non avvicinare mai le mani al disco da taglio in rotazione.** Il disco può contraccolpire sopra la mano.
- **Non posizionare il corpo nell'area in cui l'elettroutensile si sposterebbe in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta al movimento del disco nel punto di impigliamento.
- **Prestare particolare attenzione quando si lavora su angoli, spigoli vivi ecc.** Evitare che il disco da taglio rimbalzi o si impigli. Angoli, spigoli vivi e rimbalzi tendono a far impigliare il disco in rotazione e possono causare perdita di controllo o contraccolpo.
- **Non tentare di eseguire tagli curvi.** Sollecitare eccessivamente il disco aumenta il carico e il rischio che si torca o si blocchi nel taglio, nonché la possibilità di contraccolpo o rottura del disco, con conseguenti possibili lesioni gravi.
- **Non montare catene da sega, lame per intaglio del legno o lame dentate.** Queste lame causano frequentemente contraccolpi e perdita di controllo.
- **Non montare dischi diamantati segmentati con una fessura periferica superiore a 10 mm.** Questi dischi causano frequentemente contraccolpi e perdita di controllo.
- **Non bloccare il disco da taglio e non esercitare una pressione eccessiva.** Non tentare di eseguire tagli eccessivamente profondi. Sollecitare eccessivamente il disco aumenta il carico e il rischio che si torca o si blocchi nel taglio, nonché la possibilità di contraccolpo o rottura del disco.
- **Se il disco da taglio si blocca o se si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'elettroutensile e mantenerlo fermo fino all'arresto completo del disco.** Non tentare mai di rimuovere il disco dal taglio mentre è in movimento, poiché potrebbe verificarsi un contraccolpo. Individuare la causa del bloccaggio e adottare le misure correttive necessarie per eliminarla.
- **Non riavviare il taglio all'interno del pezzo.** Lasciare che il disco raggiunga la massima velocità e reinserirlo con cautela nel taglio. Se l'elettroutensile viene riavviato all'interno del pezzo, il disco può bloccarsi, risalire o provocare un contraccolpo.
- **Sostenere i pannelli e i pezzi di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di bloccaggio del disco e di contraccolpo.** I pezzi grandi tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo vicino alla linea di taglio e vicino ai bordi del pezzo su entrambi i lati del disco da taglio.
- **Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli a tasca in pareti esistenti o in altre aree cieche.** Il disco da taglio sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o altri oggetti che possono provocare un contraccolpo.

RISCHI RESIDUI

Nonostante l'applicazione delle norme di sicurezza e l'utilizzo dell'utensile nel modo indicato, possono permanere alcuni rischi residui:

- **Rischio di infortunio personale a causa dell'uso prolungato.**
- **Rischio di infortunio derivante da polvere.**
- **Rischio di infortunio derivante da oggetti volanti.**
- **Rischio di ustioni derivante dal surriscaldamento degli accessori.**
- **Rischio di folgorazione causata dal taglio di cavi elettrici.** Nel caso di tagli su pavimenti, soffitti e pareti, accertarsi che non siano presenti cavi o tubature idrauliche nascosti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

⚠ **ATTENZIONE: Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque regolazione, operazione di pulizia o di manutenzione.**

- **Utilizzare aria compressa per spazzare via gli accumuli di detriti dalle prese d'aria del corpo e del coprilama dell'utensile.** Indossare protezioni oculari e mascherina anti-polvere certificati.
- **Utilizzare un panno inumidito con acqua per detergere le altre aree dell'utensile.** Mai utilizzare detergenti con solventi o composti chimici aggressivi in quanto possono deteriorare, danneggiare o rompere i componenti in plastica.
- **Non tentare di modificare in alcun modo gli accessori dell'utensile.**
- **In caso di riparazione, ricorrere esclusivamente ai ricambi originali Evolution e ad un tecnico qualificato.**

AVVERTENZE RELATIVE ALLE EMISSIONI ACUSTICHE

⚠ **ATTENZIONE: Le emissioni sonore durante l'uso effettivo possono differenziarsi dai valori dichiarati in base ai modi in cui l'utensile è impiegato e soprattutto in base al tipo di pezzo da lavorare.**

⚠ **ATTENZIONE: Le necessità di identificare misure di sicurezza che tutelino l'operatore sono basate su una stima dell'esposizione al pericolo nelle reali condizioni d'uso (prendendo in considerazione tutti i componenti del ciclo di funzionamento così come le tempistiche di spegnimento dell'utensile e del suo funzionamento a vuoto, in aggiunta al tempo di attivazione).**

La misurazione del/i valore/i dichiarati dell'emissione acustica è stata eseguita in accordo con un metodo di verifica standard. Esso può essere usato per confrontare un utensile con un altro. Il/I valore/i dichiarati dell'emissione acustica possono essere usati inoltre per una valutazione preliminare dell'esposizione a essa.

TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.

PANORAMICA PRINCIPALE DEL PRODOTTO

A. Pulsante di blocco sicuro
B. Interruttore a pressione
C. Multi-utensili
D. Disco da taglio
E. Coprilama
F. *Attacco per aspirazione polvere
G. Ausilio di taglio a disco
H. Blocco lama
I. Eliminazione delle polveri**
J. Valvola controllo acqua**
K. Valvola solenoide di controllo acqua *(esclusivamente R350DCT)*

MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di infortuni, scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di installare, ricollocare o rimuovere accessori.

⚠ ATTENZIONE: Collegare la presa alla fonte di alimentazione solo prima di avviare la sega.

IMPOSTAZIONE DELLA SEGA

Fig. 1 Montaggio lama
Fig. 2 Rimozione lama
Fig. 3 Montaggio telaio a ruote
Fig. 4 Regolazione posizione coprilama***
Fig. 5 Uso aspirazione polvere*

ELIMINAZIONE DELLE POLVERI**

Fig. 6 Interruttore differenziale (UK/UE 220-240 V)

- Una volta collegata la sega all'alimentazione, l'RCD dovrà essere resettato prima dell'accensione dell'utensile.
- Collegare la sega, premere il pulsante di RESET **(c)** sull'RCD, sarà udibile un clic.
- La finestrella indicatrice **(b)** diventerà ROSSA per segnalare l'accensione.
- Per eseguire una verifica, premere il pulsante TEST **(a)**. Nuovamente sarà udibile un clic e la finestrella indicatrice diventerà nera per segnalare lo spegnimento.
- Spingere di nuovo il pulsante RESET **(c)** per resettare e utilizzare la sega.

Avvertenza: Se l'RCD scatta durante l'utilizzo, premere semplicemente RESET.

Avvertenza: Si raccomanda che l'utensile sia sempre alimentato, tramite interruttore differenziale, con una corrente nominale residua di 30 MA o meno.

Avvertenza: Se la spia luminosa è rossa, è possibile sia presente un problema. Nell'impossibilità di eseguire il reset dopo il blocco, l'interruttore differenziale deve essere immediatamente sostituito.

Fig. 7 Eliminazione delle polveri per i modelli R300DCT+ e R350DCT

Avvertenza: I modelli R300DCT+ e tutti i modelli R350DCT sono equipaggiati con valvola manuale E solenoide per evitare la necessità di chiusura manuale della valvola dell'acqua durante l'uso dell'utensile. Quando la valvola manuale è in posizione ON, **(Fig. 7.3)** il lieve abbassamento dell'interruttore **(Fig. 7.4)** consente l'apertura della valvola solenoide così che il flusso d'acqua arrivi alla lama prima che il motore sia avviato tramite l'abbassamento completo dell'interruttore. Essa rimarrà aperta fino al rilascio dell'interruttore. La valvola manuale può essere utilizzata anche per controllo la quantità d'acqua che arriva alla lama.

Fig. 8 Esclusione manuale della valvola solenoide

Avvertenza: Per i modelli R350DCT, nel caso in cui la valvola solenoide sia danneggiata e l'afflusso automatico non funzioni, è possibile ricorrere all'esclusione manuale. Utilizzare un cacciavite per rimuovere il pannello frontale della valvola solenoide e scoprire la tubatura interna. Si trova qui una vite **(Fig.8a)** che è possibile rimuovere e avvitare dentro l'apertura **(Fig.8b)** per forare la tubatura interna. Ciò consentirà all'acqua di affluire quando la valvola si trova nella posizione ON. Si prega di contattare Evolution Power Tools per richiedere la riparazione del proprio utensile.

VERIFICHE PRE-TAGLIO

- **Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia compatibile con i requisiti specificati sulla targhetta descrittiva dell'utensile.**
- **Qualora sia necessario un cavo di prolunga, deve essere di tipo idoneo all'ambiente di lavoro. Qualora usato in ambiente esterno, deve essere impermeabile e come tale etichettato.**
- **Quando si utilizza un cavo di prolunga, devono essere rispettate le istruzioni del produttore.**
- **Disporre qualunque cavo di prolunga in maniera tale che non costituisca un rischio di inciampo (o di altro tipo) per l'operatore, i colleghi o per i presenti.**

TAGLIO

Fig.9 Operazione di taglio

⚠ ATTENZIONE: Accertarsi che il pezzo in lavorazione sia ben sostenuto per eseguire un taglio stabile. Consentire alla lama di raggiungere la velocità massima prima di avviare il taglio. Tagliare delicatamente, consentendo all'utensile di lavorare senza forzare la lama.

⚠ ATTENZIONE: Per i modelli R350DCT, c'è una luce LED posizionata vicino all'impugnatura posteriore per indicare la pressione di taglio:

- **Luce verde stabile:** La pressione di taglio è corretta.
- **Luce rossa stabile:** Troppa pressione applicata. L'operatore deve diminuirla fin quando la spia LED mostri luce verde, la velocità della lama diminuirà se il carico sulla sega è eccessivo.
- **Luce rossa lampeggiante:** Una maggiore pressione bloccherà la lama. All'utente è richiesto di estrarre la lama dal pezzo in lavorazione e premere di nuovo l'interruttore per resettare l'utensile.

⚠ ATTENZIONE: Non cercare di tagliare secondo linee curve o a zig zag. Non utilizzare mai il lato della lama come superficie di taglio. Non eseguire mai tagli inclinati.

***Esclusi modelli R350DCT.**
****Esclusivamente modelli R300DCT+ e R350DCT.**
*****Esclusivamente modelli R300DCT, R300DCT+ e R350DCT.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Productcode VK/EU/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motor VK/EU/AUS (220-240 V ~ 50 Hz)	2000 W		2000 W		2400 W		**220 - 240 V:** 2400 W **AUS 240 V:** 2200 W		2700 W	
Motor VK (110 V ~ 50 Hz)	1600 W		1600 W		1600 W		2000 W		2200 W	
Nominale snelheid (min^{-1})	6000		6000		**220 - 240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220 - 240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Aanbevolen maximale gebruiksduur	20 min									
Nettogewicht (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Snoerlengte	3 m (10 ft)		4 m (13 ft)		3 m (10 ft) **AUS:** 4 m (13 ft)		4 m (13 ft)		4 m (13 ft)	
Spildraad Maat	M8									
Zaagcapaciteit bij 90°	90 mm (3-1/12")		102,5 mm (4-1/16")		115 mm (4-1/2")		115 mm (4-1/2")		130 mm (5-1/8")	
Zaagblad meegeleverd	Algemeen Diamant	Geen zaagblad meegeleverd	Algemeen Diamant	Geen zaagblad meegeleverd	Premium Diamant	Geen zaagblad meegeleverd	Premium Diamant	Geen zaagblad meegeleverd	Premium Diamant	Geen zaagblad meegeleverd
Diameter	230 mm (9")		255 mm (10")		300 mm (12")		300 mm (12")		350 mm (14")	
Boring VK en EU	22,2 mm		22,2 mm		22,2 / 20 mm		22,2 / 20 mm		25,4 / 20 mm	
Diameter van de stofafzuigslang	29mm								-	
GEGEVENS GELUID EN TRILLINGEN										
Maximale geluidsdruk (L_pa)	98,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Maximaal geluidsvermogensniveau (L_wa)	109,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Trilling handgreep Max niveau	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Max. schoktrilling P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

LABELS EN SYMBOLEN	
	Waarschuwing
	Lees de instructies
	Draag een (gesloten) veiligheidsbril
	Draag gehoorbescherming
	Draag stofbescherming
	Draag hoofdbescherming
	Draag veiligheidshandschoenen
	Draag veiligheidslaarzen
	Handen weghouden
	Beschermingsklasse II Dubbel geïsoleerd
	CE-certificatie
	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur
	Triman - afvalscheiding en recycling
	Gebruik alleen diamantbladen. Gebruik geen getande bladen.
	Gebruik geen kapotte of gebroken bladen
	Hoog risico op terugslag
	Risico op inademing van stof
	Risico op brand. Zorg ervoor dat de omgeving vrij is van ontbrandbare materialen.
	Ontgrendeling
	Vergrendeling
	Afzonderlijk te koop

BEOOGD GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Dit product is een doorslijper en is ontworpen om alleen gebruikt te worden met zaagbladen van Evolution. Gebruik alleen accessoires ontworpen voor deze machine en/of specifiek aanbevolen door Evolution Power Tools Ltd.

Wanneer deze zaagmachine van het juiste zaagblad is voorzien, kan ze gebruikt worden voor het zagen van: baksteen, bestrating, beton en verwante bouwmaterialen, staal, niet-ijzerhoudende metalen en natuursteen.

LEES HET ALGEMENE VEILIGHEIDSBOEKJE VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP DAT APART WORDT GELEVERD VOORDAT U DIT GEREEDSCHAP GAAT GEBRUIKEN.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DOORSLIJPWERKZAAMHEDEN MET SLIJPSCHIJVEN

1) Veiligheidswaarschuwingen voor doorslijpmachines

a) Gebruik uitsluitend gebonden versterkte doorslijpschijven of diamantdoorslijpschijven met uw elektrische gereedschap. Het feit dat een accessoire op uw elektrische gereedschap kan worden bevestigd, garandeert geen veilig gebruik.
b) Gebruik geen gesegmenteerde diamantdoorslijpschijven met een positieve spaanhoek. Het gebruik van dergelijke diamantdoorslijpschijven kan het risico op persoonlijk letsel vergroten.
c) Gebruik geen gesegmenteerde diamantdoorslijpschijven met een perifere opening van meer dan 10 mm. Het gebruik van dergelijke diamantdoorslijpschijven kan het risico op persoonlijk letsel vergroten.
d) Het nominale toerental van de doorslijpschijf moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap staat vermeld. Accessoires die sneller draaien dan hun nominale toerental kunnen breken en uit elkaar vliegen.
e) Schijven mogen uitsluitend voor de aanbevolen toepassingen worden gebruikt. Slijp bijvoorbeeld niet met de zijkant van een doorslijpschijf. Abrasieve doorslijpschijven zijn bedoeld om met de omtrek te slijpen; zijdelingse krachten op deze schijven kunnen ertoe leiden dat ze versplinteren.
f) Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen met de juiste diameter voor de gekozen schijf. Geschikte spanflenzen ondersteunen de schijf en verkleinen zo de kans dat de schijf losraakt of breekt.
g) Gebruik geen doorslijpschijven waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot elektrocutie of een elektrische schok.
h) Gebruik geen versleten versterkte schijven die afkomstig zijn van groter elektrisch gereedschap. Schijven die bedoeld zijn voor groter elektrisch gereedschap zijn niet geschikt voor het hogere toerental van kleiner gereedschap en kunnen barsten.
i) De buitendiameter en dikte van de doorslijpschijf moeten binnen de toegestane capaciteit van uw elektrische gereedschap vallen. Doorslijpschijven met onjuiste afmetingen kunnen niet afdoende worden afgeschermd of beheerst.
j) De asboring van de schijven en flenzen moet goed op de spil van het elektrische gereedschap passen. Schijven en flenzen met asboringen die niet overeenkomen met de bevestigingsmiddelen van het elektrische gereedschap draaien uit balans, veroorzaken overmatige trillingen en kunnen leiden tot verlies van controle.
k) Gebruik alle montageschroeven wanneer diamantbladen rechtstreeks op de binnenflens worden gemonteerd en zorg ervoor dat ze goed zijn vastgedraaid. Bij onjuiste montage kan de diamantdoorslijpschijf uit balans raken en loskomen van de gereedschapsspil.
l) Gebruik geen beschadigde doorslijpschijven. Controleer de doorslijpschijven vóór elk gebruik op afgebroken stukjes en scheuren. Als het elektrische gereedschap of de doorslijpschijf is gevallen, controleer dan op schade of monteer een onbeschadigde doorslijpschijf. Plaats uzelf en omstanders na inspectie en montage uit het vlak van de draaiende doorslijpschijf en laat het elektrische gereedschap op maximaal onbelast toerental draaien. Schakel het elektrische gereedschap onmiddellijk uit en vervang de doorslijpschijf als ongebruikelijke trillingen worden waargenomen. Als er geen ongebruikelijke trillingen worden waargenomen, laat het elektrische gereedschap dan één minuut draaien. Beschadigde doorslijpschijven breken normaal gesproken tijdens deze testperiode.
m) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, veiligheidsbril of beschermende bril. Draag waar nodig ademhalingsbescherming, zoals een stofmasker of ademhalingstoestel, gehoorbescherming, handschoenen en een werkplaatsschort dat kleine schurende deeltjes

of werkstukfragmenten kan tegenhouden. De oogbescherming moet rondvliegend puin van verschillende werkzaamheden kunnen tegenhouden. De ademhalingsbescherming moet deeltjes kunnen filteren die tijdens het werk ontstaan. Langdurige blootstelling aan geluid met hoge intensiteit kan gehoorverlies veroorzaken.

n) De bij het gereedschap geleverde beschermkap moet stevig aan het elektrische gereedschap zijn bevestigd en zo zijn geplaatst dat de veiligheid maximaal is en zo weinig mogelijk van de schijf aan de zijde van de gebruiker blootligt. Houd uzelf en omstanders uit het vlak van de draaiende schijf. De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen fragmenten van een gebroken schijf en onbedoeld contact met de schijf.

o) Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of een gebroken schijf kunnen worden weggeslingerd en letsel veroorzaken buiten de directe werkzone.

p) Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.

q) Houd het elektrische gereedschap uitsluitend vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de doorslijpschijf verborgen bedrading of het eigen netsnoer kan raken. Als de doorslijpschijf een onder spanning staande draad raakt, kunnen blootliggende metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en de gebruiker een elektrische schok geven.

r) Houd het netsnoer uit de buurt van de draaiende doorslijpschijf. Als u de controle verliest, kan het snoer worden doorgesneden of blijven haken, waardoor uw hand of arm naar de draaiende schijf kan worden getrokken.

s) Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat de doorslijpschijf volledig tot stilstand is gekomen. De draaiende doorslijpschijf kan aan het oppervlak blijven haken en het elektrische gereedschap uit uw controle trekken.

t) Laat het elektrische gereedschap niet draaien terwijl u het naast uw lichaam draagt. Onbedoeld contact met de draaiende doorslijpschijf kan uw kleding grijpen en de schijf naar uw lichaam trekken.

u) Reinig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap regelmatig. De motorventilator kan stof in de behuizing trekken en overmatige ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DOORSLIJPWERKZAAMHEDEN MET ABRASIEVE SCHIJVEN

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgeklemde of vastgehaakte draaiende doorslijpschijf. Door het vastklemmen of vasthaken komt de draaiende doorslijpschijf abrupt tot stilstand, waardoor het ongecontroleerde elektrische gereedschap bij het klempunt in de tegenovergestelde richting van de draairichting van de schijf wordt geduwd.

Als een doorslijpschijf bijvoorbeeld door het werkstuk wordt vastgeklemd of vastgehaakt, kan de rand van de schijf die het klempunt binnengaat zich in het materiaaloppervlak vastzetten, waardoor de doorslijpschijf uit de snede omhoogkomt of terugslaat. De doorslijpschijf kan naar de gebruiker toe of van de gebruiker af springen, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schijf op het moment van vastklemmen. Onder deze omstandigheden kunnen doorslijpschijven ook breken.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen.

- **Houd het elektrische gereedschap stevig met beide handen vast en plaats uw lichaam en armen zo dat u terugslagkrachten kunt weerstaan.** Gebruik altijd de hulphandgreep, indien aanwezig, om tijdens het opstarten maximale controle over terugslag of koppelreactie te behouden. De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten beheersen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.
- **Plaats uw hand nooit in de buurt van de draaiende doorslijpschijf.** De doorslijpschijf kan terugslaan over uw hand.
- **Plaats uw lichaam niet in het gebied waar het elektrische gereedschap naartoe zou bewegen als terugslag optreedt.** Door terugslag wordt het gereedschap weggeslingerd in de richting tegenovergesteld aan de beweging van de doorslijpschijf op het punt waar deze blijft haken.
- **Wees extra voorzichtig bij het werken aan hoeken, scherpe randen enz.** Voorkom dat de doorslijpschijf stuitert of blijft haken. Hoeken, scherpe randen en stuiteren kunnen ertoe leiden dat de draaiende doorslijpschijf blijft haken en dat de controle verloren gaat of terugslag optreedt.
- **Probeer geen gebogen sneden te maken.** Overbelasting van de doorslijpschijf verhoogt de belasting en de kans dat de schijf in de snede verdraait of vastloopt. Hierdoor neemt het risico op terugslag of breuk van de doorslijpschijf toe, wat ernstig letsel kan veroorzaken.
- **Monteer geen zaagketting, houtbewerkingsmes of getand zaagblad.** Dergelijke bladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.
- **Monteer geen gesegmenteerde diamantdoorslijpschijf met een perifere opening van meer dan 10 mm.** Dergelijke schijven kunnen vaak terugslag en verlies van controle veroorzaken.
- **Klem de doorslijpschijf niet vast en oefen geen overmatige druk uit.** Probeer geen buitensporig diepe sneden te maken. Overbelasting van de doorslijpschijf verhoogt de belasting en de kans dat de schijf in de snede verdraait of vastloopt, waardoor het risico op terugslag of breuk toeneemt.
- **Als de doorslijpschijf vastloopt of als u een snede om welke reden dan ook onderbreekt, schakel het elektrische gereedschap dan uit en houd het stil totdat de doorslijpschijf volledig tot stilstand is gekomen.** Probeer de doorslijpschijf nooit uit de snede te verwijderen terwijl deze nog beweegt, omdat er anders terugslag kan optreden. Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van de doorslijpschijf en neem corrigerende maatregelen om deze weg te nemen.
- **Start de snijbewerking niet opnieuw terwijl de doorslijpschijf zich in het werkstuk bevindt.** Laat de doorslijpschijf op volle snelheid komen en breng deze voorzichtig opnieuw in de snede. Als het elektrische gereedschap opnieuw wordt gestart terwijl de schijf zich in het werkstuk bevindt, kan de doorslijpschijf vastlopen, omhoogkomen of terugslag veroorzaken.
- **Ondersteun panelen of andere grote werkstukken om het risico op het vastklemmen van de doorslijpschijf en terugslag te minimaliseren.** Grote werkstukken hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te buigen. Plaats de steunen onder het werkstuk, dicht bij de snijlijn en dicht bij de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de doorslijpschijf.
- **Wees extra voorzichtig bij het maken van invalsneden in bestaande muren of andere niet-zichtbare gebieden.** De uitstekende doorslijpschijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of andere voorwerpen doorsnijden die terugslag kunnen veroorzaken.

RESTRISICO'S

Zelfs als de veiligheidsnormen worden toegepast en het gereedschap volgens de voorschriften wordt gebruikt, kunnen er bepaalde restrisico's blijven bestaan:

- **Risico op persoonlijk letsel door langdurig gebruik.**
- **Risico op letsel door stof.**
- **Risico op letsel door rondvliegende voorwerpen.**
- **Risico op brandwonden door heet worden van accessoires.**
- **Risico op elektrische schokken door het doorsnijden van elektrische kabels.** Wanneer u door vloeren, plafonds of muren zaagt, moet u zeker weten dat er geen verborgen kabels of waterleidingen zijn.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

⚠ **WAARSCHUWING: Koppel het gereedschap los van de stroombron voordat er aanpassingen, reiniging of onderhoud worden uitgevoerd.**

- **Gebruik perslucht om vuil uit de luchtopeningen van de hoofdbehuizing en de bladbescherming te blazen.** Draag goedgekeurde oogbescherming en een stofmasker.
- **Gebruik een met water bevochtigde doek om de andere delen van het gereedschap te reinigen.** Gebruik nooit chemicaliën op basis van oplosmiddelen of agressieve chemicaliën van welke aard dan ook, want deze middelen kunnen kunststof onderdelen verzwakken, beschadigen of vernietigen.
- **Probeer het gereedschap of de accessoires op geen enkele manier te modificeren.**
- **Gebruik bij het uitvoeren van onderhoud uitsluitend originele onderdelen van Evolution en laat het onderhoud doen door een gekwalificeerd persoon.**

LAWAAIWAARSCHUWING

⚠ **WAARSCHUWING: De geluidsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan afwijken van de aangegeven totaalwaarde. Dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap gebruikt wordt en vooral van welk soort werkstuk verwerkt wordt.**

⚠ **WAARSCHUWING: De noodzaak om de veiligheidsvoorschriften waar te nemen om de bediener te beschermen die gebaseerd zijn op een inschatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals wanneer het gereedschap uitgeschakeld wordt en wanneer het stationair draait, bovenop de ingeschakelde tijd).**

De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kan/kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van het ene apparaat met het andere. De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kan/kunnen ook gebruikt worden voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

MILIEUBESCHERMING

Elektrische afvalproducten mogen niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Gelieve te recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn. Neem contact op met uw lokale autoriteit of leverancier voor recyclingadvies.

VERKLAREND OVERZICHT PRODUCTEN

A. Veiligheidsvergrendelingsknop
B. AAN/UIT-schakelaar
C. Multi-tools
D. Slijpschijf
E. Beschermkap
F. Stofafzuigpoort*
G. Zaaghulpmiddel met wieltjes
H. Bladvergrendeling
I. Stofonderdrukking**
J. Waterregelventiel**
K. Waterregelmagneetventiel *(alleen R350DCT)*

INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet het gereedschap van de stroombron worden losgekoppeld voordat accessoires worden geïnstalleerd, verplaatst of verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING: Sluit de stekker pas aan op de stroombron vlak voordat u de zaag start.

OPZETTEN VAN DE ZAAG

Afb. 1 Het zaagblad monteren
Afb. 2 Het zaagblad verwijderen
Afb. 3 Het verrijdbare onderstel monteren
Afb. 4 De positie van de beschermkap aanpassen***
Afb. 5 De stofafzuiging gebruiken*

STOFONDERDRUKKING**

Afb. 6 Aardlekschakelaar (VK/EU 220 - 240 V)

- Bij het aansluiten van de zaag op het stroomnet moet de aardlekschakelaar gereset worden voordat de zaag ingeschakeld wordt.
- Sluit de zaag aan en druk op de RESET-knop **(c)** op de aardlekschakelaar; er zal een klik hoorbaar zijn.
- Het indicatorvenster **(b)** wordt ROOD om aan te geven dat de stroom is ingeschakeld.
- Om te testen, druk op de TEST-knop **(a)**. Opnieuw is er een klik te horen en het indicatorvenster schakelt naar zwart om aan te geven dat de stroom is uitgeschakeld.
- Druk opnieuw op de RESET-knop **(c)** om te resetten en de zaag te gaan gebruiken.

Opmerking: Als de aardlekschakelaar 'afgaat' tijdens gebruik, druk dan op RESET.

Opmerking: Het is aanbevolen de machine altijd via een aardlekschakelaar met een aardlekstroom van 30 mA of minder van elektriciteit te voorzien.

Opmerking: Als het indicatorlampje rood is, is er mogelijk sprake van een probleem; als de aardlekschakelaar na inwerkingtreding niet kan worden gereset, dient u de aardlekschakelaar onmiddellijk te vervangen.

Afb. 7 Stofonderdrukking voor de modellen R300DCT+ en R350DCT

Opmerking: Het model R300DCT+ en alle R350DCT-modellen bevatten zowel een handmatig als een magneetventiel, waardoor u tijdens het gebruik van de machine het water niet handmatig hoeft te openen of te sluiten. Wanneer u het handmatige ventiel naar de AAN-positie ('ON') schuift **(afb. 7.3)**, kunt u het magneetventiel openen door lichtjes op de aan/uit-schakelaar te drukken **(afb. 7.4)** om het water naar het zaagblad te laten stromen voordat u de motor start door de aan/uit-schakelaar volledig in te drukken. Het ventiel blijft open totdat u de aan/uit-schakelaar loslaat. U kunt het handmatige ventiel ook gebruiken om de hoeveelheid water te regelen die naar het zaagblad stroomt.

Afb. 8 Handmatige overname van magneetventiel

Opmerking: In geval van R350DCT-modellen is een handmatige overname mogelijk als het magneetventiel is beschadigd en de automatische toevoer van water niet werkt. Verwijder het voorpaneel van het magneetventiel met een schroevendraaier om toegang te krijgen tot de interne pijp. Er wordt een schroef meegeleverd **(afb. 8a),** dat u kunt verwijderen en in de opening kunt schroeven **(afb. 8b)** om de interne buis te doorboren. Hierdoor kan het water door het ventiel stromen wanneer het ventiel in de AAN-positie ('ON') staat. Neem contact op met Evolution Power Tools om een reparatie voor uw gereedschap aan te vragen.

CHECKS VÓÓR HET ZAGEN

- **Zorg dat de stroomvoorziening overeenkomt met de gespecificeerde vereisten op het typeplaatje van de machine.**
- **Als een verlengsnoer nodig is, moet het een geschikt type zijn voor de werkomgeving. Bij gebruik buitenshuis dient het waterdicht en zodanig gelabeld te zijn.**
- **De instructies van de fabrikant moeten worden opgevolgd bij het gebruik van een verlengsnoer.**
- **Plaats een verlengsnoer zodanig dat het geen struikelgevaar of ander gevaar veroorzaakt voor de gebruiker, collega's of andere omstanders.**

ZAGEN

Afb. 9 Zagen

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het werkstuk wordt ondersteund voor stabiliteit tijdens het zagen. Laat het zaagblad op maximale snelheid komen voordat u begint met zagen. Zaag soepel en laat het zaagblad het werk doen zonder het zaagblad te forceren.

⚠ WAARSCHUWING: In geval van R350DCT-modellen bevindt zich een LED-lampje naast de achterste handgreep dat de zaagdruk aangeeft:

- **Continu groen:** De zaagdruk is correct.
- **Continu rood:** Er is sprake van te veel druk. De gebruiker moet minder druk toepassen totdat het LED-lampje groen wordt. De snelheid van het zaagblad zal afnemen als de zaag oververhit is.
- **Knipperend rood:** Door een toename in druk komt het zaagblad tot stilstand. De gebruiker moet het zaagblad uit het werkstuk halen en de aan/uit-schakelaar opnieuw indrukken om het gereedschap te resetten.

⚠ WAARSCHUWING: Probeer geen gebogen- of zigzaglijnen te zagen. Gebruik de zijkant van de schijf nooit als zaagoppervlak. Probeer nooit schuine of hellende snedes te zagen.

***Geldt niet voor R350DCT-modellen.**
****Geldt alleen voor R300DCT+- en R350DCT-modellen.**
*****Geldt alleen voor R300DCT-, R300DCT+- en R350DCT-modellen.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Kod produktu UK/EU/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Silnik UK/UE/AUS (220-240 V ~ 50 Hz)	2000 W		2000 W		2400 W		**220-240 V:** 2400 W **AUS 240 V:** 2200 W		2700 W	
Silnik UK (110 V ~ 50 Hz)	1600 W		1600 W		1600 W		2000 W		2200 W	
Prędkość znamionowa (min^{-1})	6000		6000		**220-240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Zalecany maksymalny cykl pracy	20 min.									
Waga netto (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Długość przewodu	3 m (10 ft)		4 m (13 ft)		3 m (10 ft) **AUS:** 4 m (13 ft)		4 m (13 ft)		4 m (13 ft)	
Gwint wrzeciona Rozmiar	M8									
Maksymalna głębokość cięcia przy 90°	90 mm (3-1/12")		102,5 mm (4-1/16")		115 mm (4-1/2")		115 mm (4-1/2")		130 mm (5-1/8")	
Tarcza tnąca w zestawie	Diamentowa standardowa	Zestaw nie zawiera tarczy	Diamentowa standardowa	Zestaw nie zawiera tarczy	Diamentowa premium	Zestaw nie zawiera tarczy	Diamentowa premium	Zestaw nie zawiera tarczy	Diamentowa premium	Zestaw nie zawiera tarczy
Średnica	230 mm (9")		255 mm (10")		300 mm (12")		300 mm (12")		350 mm (14")	
Otwór UK / UE	22,2 mm		22,2 mm		22,2 / 20 mm		22,2 / 20 mm		25,4 / 20 mm	
Średnica węża odsysania pyłu	29mm								-	
DANE DOT. HAŁASU I WIBRACJI										
Maks. ciśnienie akustyczne L_pa	98,0 dB(A) K = 3 dB(A)									
Maks. poziom mocy akustycznej L_wa	109,0 dB(A) K = 3 dB(A)									
Wibracje uchwytu Maks. poziom	6,15 m/s^2 K = 1,5 m/s^2									
Maks. wibracje udarowe P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

OZNACZENIA I SYMBOLE	
	Ostrzeżenie
	Należy zapoznać się z instrukcją
	Stosować okulary ochronne
	Stosować środki ochrony słuchu
	Stosować ochronę przed pyłem
	Stosować kask ochronny
	Stosować rękawice ochronne
	Stosować obuwie ochronne
	Trzymać ręce z dala od urządzenia
	Klasa ochrony || Podwójna izolacja
	Certyfikat CE
	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
	Triman – zbieranie odpadów i recykling
	Należy stosować wyłącznie tarcze diamentowe. Nie używać tarcz zębatych.
	Nie wolno korzystać z tarcz uszkodzonych lub pękniętych
	Wysokie ryzyko odbicia
	Ryzyko inhalacji pyłu
	Ryzyko pożaru. Należy się upewnić, że wokół urządzenia nie ma materiałów palnych.
	Odblokowane
	Zablokowane
	Do zakupienia osobno

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

Niniejszy produkt to przecinarka tarczowa przystosowana do eksploatacji wyłącznie z tarczami diamentowymi. Należy używać wyłącznie akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym narzędziem lub akcesoriów zalecanych przez Evolution Power Tools Ltd.

Po założeniu odpowiedniej tarczy urządzenie to nadaje się do cięcia następujących materiałów: cegły, kostki brukowej, betonu i podobnych materiałów budowlanych, stali, metali nieżelaznych i naturalnego kamienia.

PRZED UŻYCIEM TEGO NARZĘDZIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z BROSZURĄ DOTYCZĄCĄ OGÓLNEGO BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI (DOSTARCZANĄ OSOBNO).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE CIĘCIA ŚCIERNICAMI TNĄCYMI

1) Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas pracy przecinarką

a) Do elektronarzędzia należy stosować wyłącznie wzmocnione ściernice tnące ze spoiwem lub diamentowe tarcze tnące. Sam fakt, że osprzęt można zamontować w elektronarzędziu, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
b) Nie należy używać segmentowych diamentowych tarcz tnących z dodatnim kątem natarcia. Stosowanie takich tarcz może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
c) Nie należy używać segmentowych diamentowych tarcz tnących ze szczeliną obwodową większą niż 10 mm. Stosowanie takich tarcz może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
d) Prędkość znamionowa tarczy tnącej musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący z prędkością przekraczającą jego prędkość znamionową może pęknąć i rozpaść się na odłamki.
e) Tarcze należy stosować wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej. Ściernice tnące są przeznaczone do szlifowania obwodowego; siły boczne działające na te tarcze mogą spowodować ich pęknięcie.
f) Należy zawsze stosować nieuszkodzone kołnierze mocujące o średnicy odpowiedniej do wybranej tarczy. Odpowiednie kołnierze podpierają tarczę, ograniczając ryzyko jej poluzowania lub pęknięcia.
g) Nie należy używać tarcz tnących wymagających chłodziwa w płynie. Użycie wody lub innych chłodziw w płynie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
h) Nie należy używać zużytych tarcz wzmocnionych pochodzących z większych elektronarzędzi. Tarcze przeznaczone do większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższej prędkości mniejszego narzędzia i mogą pęknąć.
i) Średnica zewnętrzna i grubość tarczy tnącej muszą mieścić się w zakresie dopuszczalnych parametrów elektronarzędzia. Tarcze tnące o nieprawidłowych wymiarach nie mogą być odpowiednio osłonięte ani kontrolowane.
j) Otwór mocujący tarczy i kołnierzy musi być odpowiednio dopasowany do wrzeciona elektronarzędzia. Tarcze i kołnierze, których otwory nie pasują do elementów mocujących elektronarzędzia, będą obracać się niewyważone, powodować nadmierne drgania i mogą doprowadzić do utraty kontroli.
k) Podczas bezpośredniego mocowania tarcz diamentowych do kołnierza wewnętrznego należy użyć wszystkich śrub mocujących i upewnić się, że są prawidłowo dokręcone. Nieprawidłowo zamontowana tarcza diamentowa może utracić wyważenie i odłączyć się od wrzeciona narzędzia.
l) Nie należy używać uszkodzonych tarcz tnących. Przed każdym użyciem należy sprawdzić tarcze pod kątem wyszczerbień i pęknięć. Jeśli elektronarzędzie lub tarcza tnąca upadły, należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń lub zamontować nieuszkodzoną tarczę tnącą. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy należy ustawić siebie i osoby postronne poza płaszczyzną obracającej się tarczy, a następnie uruchomić elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia. W przypadku wykrycia nietypowych drgań należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i wymienić tarczę tnącą. Jeśli nie występują nietypowe drgania, należy pozostawić elektronarzędzie włączone przez jedną minutę. Uszkodzone tarcze tnące zwykle rozpadają się podczas tej próby.
m) Należy stosować środki ochrony indywidualnej. W zależności

od zastosowania należy używać osłony twarzy, gogli ochronnych lub okularów ochronnych. W razie potrzeby należy stosować ochronę dróg oddechowych, np. maskę przeciwpyłową lub respirator, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy zdolny zatrzymać małe fragmenty materiału ściernego lub obrabianego przedmiotu. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymywania odłamków powstających podczas różnych prac. Ochrona dróg oddechowych musi filtrować cząstki powstające podczas pracy. Długotrwałe narażenie na hałas o dużym natężeniu może spowodować utratę słuchu.

n) Osłona dostarczona z narzędziem musi być solidnie zamocowana do elektronarzędzia i ustawiona tak, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo oraz odsłaniać od strony operatora jak najmniejszą część tarczy. Operator i osoby postronne muszą znajdować się poza płaszczyzną obracającej się tarczy. Osłona pomaga chronić operatora przed odłamkami pękniętej tarczy i przypadkowym kontaktem z tarczą.

o) Osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca do obszaru roboczego musi stosować środki ochrony indywidualnej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub pękniętej tarczy mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem pracy.

p) Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.

q) Podczas wykonywania prac, w trakcie których tarcza tnąca może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem zasilającym, należy trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne. Kontakt tarczy tnącej z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach elektronarzędzia i porażenie operatora prądem.

r) Przewód zasilający należy trzymać z dala od obracającej się tarczy tnącej. W przypadku utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub pochwycony, wciągając dłoń lub ramię w obracającą się tarczę.

s) Nie wolno odkładać elektronarzędzia, dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Obracająca się tarcza tnąca może zaczepić o powierzchnię i wyrwać elektronarzędzie spod kontroli operatora.

t) Nie należy uruchamiać elektronarzędzia podczas przenoszenia go przy boku ciała. Przypadkowy kontakt z obracającą się tarczą tnącą może spowodować zaczepienie odzieży i wciągnięcie tarczy w kierunku ciała.

u) Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika może wciągać pył do obudowy, a nadmierne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia elektryczne.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE CIĘCIA ŚCIERNICAMI

Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie lub zaczepienie obracającej się tarczy tnącej. Zakleszczenie lub zaczepienie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającej się tarczy, wskutek czego niekontrolowane elektronarzędzie zostaje odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy w miejscu zakleszczenia.

Na przykład, jeśli obrabiany przedmiot zakleszczy lub zaczepi tarczę tnącą, krawędź tarczy wchodząca w miejsce zakleszczenia może zagłębić się w powierzchni materiału, powodując wysunięcie tarczy z cięcia lub odrzut. Tarcza tnąca może zostać wyrzucona w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu tarczy w miejscu zakleszczenia. W takich warunkach tarcze tnące mogą również pękać. Odrzut jest skutkiem niewłaściwego użytkowan ia elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej.

- **Należy mocno trzymać elektronarzędzie obiema rękami oraz ustawić ciało i ramiona tak, aby móc przeciwstawić się siłom odrzutu.** Jeśli narzędzie jest wyposażone w uchwyt pomocniczy, należy zawsze go używać, aby zapewnić maksymalną kontrolę nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania. Operator może kontrolować reakcje momentu obrotowego lub siły odrzutu, jeśli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.
- **Nie wolno zbliżać dłoni do obracającej się tarczy tnącej.** Tarcza tnąca może odbić się w kierunku dłoni.
- **Nie należy ustawiać ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie przemieściłoby się w przypadku odrzutu.** Odrzut spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy tnącej w miejscu zaczepienia.
- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy przy narożnikach, ostrych krawędziach itp.** Należy unikać odbijania się i zaczepiania tarczy tnącej. Narożniki, ostre krawędzie i odbijanie się tarczy mogą powodować zaczepianie obracającej się tarczy, prowadząc do utraty kontroli lub odrzutu.
- **Nie należy wykonywać cięć po łuku.** Nadmierne obciążenie tarczy tnącej zwiększa obciążenie i ryzyko skręcenia lub zakleszczenia tarczy w rzazie, a także ryzyko odrzutu lub pęknięcia tarczy, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- **Nie należy montować łańcuchów tnących, ostrzy do rzeźbienia w drewnie ani zębatych tarcz tnących.** Takie ostrza często powodują odrzut i utratę kontroli.
- **Nie należy montować segmentowej tarczy diamentowej ze szczeliną obwodową większą niż 10 mm.** Takie tarcze mogą często powodować odrzut i utratę kontroli.
- **Nie należy blokować tarczy tnącej ani wywierać nadmiernego nacisku.** Nie należy próbować wykonywać cięć o zbyt dużej głębokości. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa ryzyko jej skręcenia lub zakleszczenia w rzazie oraz ryzyko odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- **Jeśli tarcza tnąca zakleszczy się lub cięcie zostanie przerwane z dowolnego powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać je nieruchomo do całkowitego zatrzymania tarczy.** Nigdy nie należy próbować wyjmować tarczy z rzazu, gdy jest w ruchu, ponieważ może dojść do odrzutu. Należy ustalić przyczynę zakleszczenia tarczy tnącej i podjąć działania korygujące w celu jej usunięcia.
- **Nie należy ponownie rozpoczynać cięcia, gdy tarcza znajduje się w obrabianym przedmiocie.** Należy poczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość, a następnie ostrożnie ponownie wprowadzić ją w rzaz. Ponowne uruchomienie elektronarzędzia wewnątrz obrabianego przedmiotu może spowodować zakleszczenie tarczy, jej uniesienie lub odrzut.
- **Należy podpierać panele i inne duże przedmioty, aby ograniczyć ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej i odrzutu.** Duże przedmioty mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod obrabianym przedmiotem w pobliżu linii cięcia oraz przy krawędzi przedmiotu, po obu stronach tarczy tnącej.
- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania cięć wgłębnych w istniejących ścianach lub innych niewidocznych obszarach.** Wystająca tarcza tnąca może przeciąć rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne albo inne przedmioty, które mogą spowodować odrzut.

ZAGROŻENIA SZCZĄTKOWE

Nawet przy stosowaniu się do norm bezpieczeństwa i używaniu narzędzia zgodnie z zaleceniami, mogą zaistnieć pewne zagrożenia szczątkowe:

- **Ryzyko obrażeń ciała w wyniku długotrwałego użytkowania.**
- **Ryzyko obrażeń spowodowanych przez pył.**
- **Ryzyko obrażeń spowodowanych przez latające przedmioty.**
- **Ryzyko poparzenia przez rozgrzane akcesoria.**
- **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym na skutek przecięcia kabli elektrycznych.** Podczas cięcia podłóg, sufitów lub ścian należy upewnić się, że nie ma tam ukrytych kabli lub rur wodnych.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ **OSTRZEŻENIE: Przed wyregulowaniem, czyszczeniem lub wykonaniem prac konserwacyjnych należy odłączyć narzędzie od źródła zasilania.**

- **W celu zdmuchnięcia zabrudzeń z otworów wentylacyjnych obudowy oraz osłony tarczy należy użyć sprężonego powietrza.** Należy nosić odpowiednie okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.
- **Do oczyszczenia pozostałych części urządzenia użyć wilgotnej szmatki.** Nie używać żadnych agresywnych środków chemicznych ani na bazie rozpuszczalników, ponieważ mogą one osłabić, uszkodzić lub zniszczyć komponenty z tworzywa sztucznego.
- **Nie próbować modyfikować narzędzia ani akcesoriów.**
- **Podczas serwisowania używać tylko oryginalnych części zamiennych Evolution, a czynności te musi wykonywać wykwalifikowany personel.**

OSTRZEŻENIE O POZIOMIE HAŁASU

⚠ **OSTRZEŻENIE: Emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanych wartości całkowitych, w zależności od sposobu używania narzędzia, a zwłaszcza zależnie od rodzaju obrabianego przedmiotu.**

⚠ **OSTRZEŻENIE: Potrzeba ustalenia środków bezpieczeństwa dla ochrony operatora opiera się na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu operacyjnego, takich jak czas kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, w dodatku do czasu aktywacji).**
Podane wartości emisji hałasu zostały zmierzona zgodnie ze

standardowymi metodami testowymi i mogą posłużyć do porównywania różnych narzędzi. Podane wartości emisji hałasu mogą także posłużyć do wstępnej oceny poziomu narażenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady produktów elektrycznych nie powinny być utylizowane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, należy poddać je utylizacji. Wskazówki dotyczące recyclingu można uzyskać od władz lokalnych lub dystrybutora.

OPIS PRODUKTU – LEGENDA

A. Przycisk blokady bezpieczeństwa
B. Przełącznik spustowy
C. Narzędzie wielofunkcyjne
D. Tarcza tnąca
E. Osłona tarczy
F. Otwór odprowadzania pyłu*
G. Element na kółkach wspomagający cięcie
H. Blokada tarczy
I. Tłumienie pyłu**
J. Zawór do regulacji wody**
K. Elektrozawór do regulacji wody *(tylko model R350DCT)*

MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed instalacją, zmianą położenia lub demontażem akcesoriów należy odłączyć narzędzie od źródła zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podłączyć wtyczkę do źródła zasilania tylko tuż przed uruchomieniem przecinarki.

USTAWIANIE PRZECINARKI

Rys. 1 Montaż tarczy
Rys. 2 Zdejmowanie tarczy
Rys. 3 Montaż podwozia na kółkach
Rys. 4 Regulacja położenia osłony ostrza***
Rys. 5 System odprowadzania pyłu*

TŁUMIENIE PYŁU**

Rys. 6 Wyłącznik różnicowo-prądowy (UK/UE 220-240V)

- Wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) należy zresetować przed uruchomieniem piły.
- Podłączyć piłę do gniazdka, nacisnąć przycisk RESET **(c)** na RCD; słyszalne będzie kliknięcie.
- Okienko wskaźnika **(b)** zmieni kolor na CZERWONY na potwierdzenie, że zasilanie jest włączone.
- W celu przetestowania należy nacisnąć przycisk TEST **(a)**. Słyszalne będzie kliknięcie, a okienko wskaźnika zmieni kolor na czarny na potwierdzenie, że zasilanie jest wyłączone.
- Ponownie nacisnąć przycisk RESET **(c)**, aby zresetować i zacząć korzystać z piły.

Uwaga: Jeśli RCD wyłączy się podczas użytkowania, wystarczy nacisnąć RESET.

Uwaga: Zaleca się, aby urządzenie było zawsze zasilane poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie różnicowym wynoszącym 30 mA lub mniej.

Uwaga: Jeśli lampka kontrolna świeci na czerwono, może to wskazywać na problem. Jeśli nie da się go zresetować po wyłączeniu, należy natychmiast wymienić RCD.

Rys. 7 Tłumienie pyłu w modelach R300DCT+ i R350DCT

Uwaga: Model R300DCT+ i wszystkie modele R350DCT wyposażone są w zawór ręczny ORAZ zawór elektromagnetyczny, co eliminuje konieczność ręcznego wyłączania i włączania wody podczas korzystania z urządzenia. Gdy zawór ręczny zostanie ustawiony w pozycji ON **(rys. 7.3),** lekkie naciśnięcie spustu **(rys. 7.4)** powoduje otwarcie zaworu elektromagnetycznego, umożliwiając przepływ wody do ostrza przed uruchomieniem silnika, które następuje przy całkowitym naciśnięciu spustu. Zawór pozostanie otwarty do chwili zwolnienia spustu. Zawór ręczny może być również używany do kontrolowania ilości wody przepływającej do ostrza.

Rys. 8 Ręczne sterowanie zaworem elektromagnetycznym

Uwaga: W przypadku modeli R350DCT, jeśli zawór elektromagnetyczny jest uszkodzony i automatyczny przepływ wody nie działa, można wykonać sterowanie ręczne. Przy użyciu śrubokręta zdjąć przedni panel zaworu elektromagnetycznego, aby odsłonić rurkę wewnętrzną. W środku znajduje się śruba **(rys. 8a),** którą można wyjąć i wkręcić w otwór **(rys. 8b),** aby przebić wewnętrzną rurę. Umożliwi to przepływ wody, gdy zawór będzie w pozycji ON. W sprawie naprawy urządzenia prosimy o kontakt z firmą Evolution Power Tools.

CZYNNOŚCI KONTROLNE PRZED ROZPOCZĘCIEM CIĘCIA

- **Upewnić się, że parametry zasilania odpowiadają wymogom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.**
- **W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza należy upewnić się, że nadaje się on do użytku w danym środowisku roboczym. Jeśli jest on stosowany na zewnątrz, powinien być wodoodporny i posiadać odpowiednie oznaczenie.**
- **Podczas korzystania z przedłużacza należy przestrzegać instrukcji producenta.**
- **Przedłużacz należy poprowadzić tak, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia ani innego zagrożenia dla operatora, współpracowników lub osób postronnych.**

CIĘCIE

Rys. 9 Operacja cięcia

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że obrabiany przedmiot jest podparty, aby zapewnić stabilne cięcie. Przed rozpoczęciem cięcia należy odczekać, aż ostrze osiągnie pełną szybkość obrotową. Ciąć płynnie i pozwolić tarczy wykonywać pracę bez wywierania na nią nacisku.

⚠ OSTRZEŻENIE: W modelach R350DCT w pobliżu tylnego uchwytu znajduje się dioda LED wskazująca nacisk na tarczę:

- **Stałe światło zielone:** Nacisk na tarczę jest prawidłowy.
- **Stałe światło czerwone:** Zastosowano zbyt duży nacisk. Operator powinien zmniejszyć nacisk, aż dioda LED zaświeci się na zielono. Prędkość ostrza zmniejszy się, jeśli piła będzie przeciążona.
- **Migające światło czerwone:** Zwiększony nacisk spowoduje zablokowanie ostrza. Operator będzie musiał zdjąć ostrze z obrabianego przedmiotu i ponownie włączyć spust, aby zrestartować narzędzie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie próbować wykonywać cięcia zakrzywionego lub zygzakowatego. Nigdy nie korzystać z bocznej strony ostrza do wykonywania cięcia. Nigdy nie korzystać z urządzenia do wykonywania cięcia kątowego.

***Z wyłączeniem modeli R350DCT.**
****Tylko modele R300DCT+ i R350DCT.**
*****Tylko modele R300DCT, R300DCT+ i R350DCT**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Cod produs UK/UE/AUS	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motor UK/UE/AUS (220-240 V ~ 50 Hz)	2.000 W		2.000 W		2.400 W		**220-240 V:** 2.400 W **AUS 240 V:** 2.200 W		2.700 W	
Motor UK (110 V ~ 50 Hz)	1.600 W		1.600 W		1.600 W		2.000 W		2.200 W	
Viteză nominală (min^{-1})	6000		6000		**220-240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240 V:** 5090 **110 V:** 4400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Ciclul de funcționare maxim recomandat	20 min									
Greutate netă (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Lungime cablu	3 m (10 ft)		4 m (13 ft)		3 m (10 ft) **AUS:** 4 m (13 ft)		4 m (13 ft)		4 m (13 ft)	
Dimensiunea filetului axului	M8									
Capacitatea de tăiere la 90°	90 mm (3-1/12”)		102,5 mm (4-1/16”)		115 mm (4-1/2”)		115 mm (4-1/2”)		130 mm (5-1/8”)	
Disc furnizat	Diamantat standard	Fără disc inclus	Diamantat standard	Fără disc inclus	Diamantat premium	Fără disc inclus	Diamantat premium	Fără disc inclus	Diamantat premium	Fără disc inclus
Diametru	230 mm (9”)		255 mm (10”)		300 mm (12”)		300 mm (12”)		350 mm (14”)	
Alezaj Marea Britanie și UE	22,2 mm		22,2 mm		22,2/20 mm		22,2/20 mm		25,4/20 mm	
Diametrul furtunului de aspirare a prafului	29mm								-	
DATE NIVEL DE ZGOMOT ȘI VIBRAȚIE										
Presiune acustică maximă L_pa	98,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Nivel maxim putere acustică L_wa	109,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Vibrația mânerului Nivel maxim	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Vibrații de șoc max. P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

ETICHETE ȘI SIMBOLURI	
	Avertisment
	Citiți instrucțiunile
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați protecție pentru urechi
	Purtați protecție împotriva prafului
	Purtați protecție pentru cap
	Purtați mănuși de protecție
	Purtați cizme de protecție
	Țineți mâinile la distanță
	Clasă de protecție II Dublu izolat
	Certificare CE
	Deșeuri electrice și electronice
	Triman - Colectare și reciclare deșeuri
	Utilizați numai discuri diamantate. Nu utilizați discuri cu dinți.
	Nu utilizați discuri defecte sau rupte
	Risc crescut de recul
	Risc de inhalare a prafului
	Risc de incendiu. Asigurați-vă că în zona înconjurătoare nu se găsesc materiale inflamabile.
	Deblocare
	Blocare
	Achiziționați separat

ÎNTREBUINȚAREA PREVĂZUTĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ

Acest produs este o mașină de tăiat cu disc și a fost proiectat pentru a fi utilizat numai cu discuri diamantate. Folosiți numai accesorii proiectate pentru utilizare cu această unealtă și/sau pe cele recomandate special de Evolution Power Tools Ltd.

Când este echipată cu discul corespunzător, această unealtă poate fi folosită pentru a tăia: cărămidă, pavaj, beton și materiale de construcție similare, oțel, metale neferoase și piatră naturală.

⚠ ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEASTĂ UNEALTĂ, CITIȚI BROȘURA DE SIGURANȚĂ GENERALĂ A UNELTEI ELECTRICE, FURNIZATĂ SEPARAT.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU OPERAȚIILE DE TĂIERE CU DISCURI ABRAZIVE

1) Avertismente de siguranță pentru mașinile de tăiat

a) Utilizați numai discuri de tăiere abrazive armate cu liant sau discuri diamantate de tăiere compatibile cu scula electrică. Faptul că un accesoriu poate fi montat pe scula electrică nu garantează utilizarea în siguranță.
b) Nu utilizați discuri diamantate de tăiere segmentate cu unghi pozitiv de atac. Utilizarea unor astfel de discuri diamantate poate crește riscul de vătămare corporală.
c) Nu utilizați discuri diamantate de tăiere segmentate cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm. Utilizarea unor astfel de discuri diamantate poate crește riscul de vătămare corporală.
d) Turația nominală a discului de tăiere trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă indicată pe scula electrică. Accesoriile care funcționează la o turație mai mare decât cea nominală se pot rupe și pot fi proiectate în bucăți.
e) Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu, nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile abrazive de tăiere sunt destinate șlefuirii pe circumferință; forțele laterale aplicate acestor discuri le pot provoca spargerea.
f) Utilizați întotdeauna flanșe de fixare nedeteriorate, cu diametrul corect pentru discul ales. Flanșele adecvate susțin discul și reduc riscul de slăbire sau rupere a acestuia.
g) Nu utilizați discuri de tăiere care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate provoca electrocutare sau șoc electric.
h) Nu utilizați discuri armate uzate provenite de la scule electrice mai mari. Discurile destinate sculelor electrice mai mari nu sunt potrivite pentru turația mai mare a unei scule mai mici și se pot sparge.
i) Diametrul exterior și grosimea discului de tăiere trebuie să se încadreze în limitele de capacitate ale sculei electrice. Discurile de tăiere cu dimensiuni incorecte nu pot fi protejate sau controlate corespunzător.
j) Alezajul discurilor și al flanșelor trebuie să se potrivească în mod corespunzător cu arborele sculei electrice. Discurile și flanșele ale căror alezaje nu corespund sistemului de montare al sculei electrice se vor roti dezechilibrat, vor produce vibrații excesive și pot duce la pierderea controlului.
k) Utilizați toate șuruburile de montare atunci când fixați direct discurile diamantate pe flanșa interioară și asigurați-vă că sunt strânse corect. Dacă nu este montat corect, discul diamantat se poate dezechilibra și se poate desprinde de pe arborele sculei.
l) Nu utilizați discuri de tăiere deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați discurile de tăiere pentru a depista ciobituri și fisuri. Dacă scula electrică sau discul de tăiere a fost scăpat pe jos, verificați dacă există deteriorări sau montați un disc de tăiere nedeteriorat. După inspectarea și montarea discului, poziționați-vă pe dumneavoastră și persoanele din apropiere în afara planului discului de tăiere aflat în rotație și porniți scula electrică la turația maximă în gol. Dacă se detectează vibrații neobișnuite, opriți imediat scula electrică și înlocuiți discul de tăiere. Dacă nu se detectează vibrații neobișnuite, lăsați scula electrică să funcționeze timp de un minut. Discurile de tăiere deteriorate se rup de obicei în timpul acestei perioade de testare.
m) Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, utilizați o vizieră, ochelari de protecție sau ochelari de siguranță. Dacă este cazul, purtați protecție respiratorie, cum ar fi o mască antipraf sau un respirator, protecție auditivă, mănuși și un șorț de atelier capabil să oprească fragmente mici de material

abraziv sau din piesa prelucrată. Protecția oculară trebuie să poată opri resturile proiectate în timpul diferitelor operații. Protecția respiratorie trebuie să poată filtra particulele generate de lucrare. Expunerea prelungită la zgomot de intensitate ridicată poate provoca pierderea auzului.
n) Apărătoarea furnizată împreună cu scula trebuie fixată ferm pe scula electrică și poziționată pentru siguranță maximă, astfel încât spre operator să fie expusă cea mai mică porțiune posibilă a discului. Poziționați-vă pe dumneavoastră și persoanele din apropiere în afara planului discului aflat în rotație. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului împotriva fragmentelor unui disc spart și a contactului accidental cu discul.
o) Mențineți persoanele din apropiere la o distanță sigură de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție. Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui disc spart pot fi proiectate și pot provoca vătămări dincolo de zona imediată de lucru.
p) Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile pot aprinde aceste materiale.
q) Țineți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operație în care discul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu de alimentare. Dacă discul de tăiere intră în contact cu un conductor aflat sub tensiune, părțile metalice expuse ale sculei electrice pot deveni conductoare și pot provoca operatorului un șoc electric.
r) Mențineți cablul de alimentare la distanță de discul de tăiere aflat în rotație. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau prins, iar mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase spre discul aflat în rotație.
s) Nu așezați niciodată scula electrică înainte ca discul de tăiere să se oprească complet. Discul de tăiere aflat în rotație se poate agăța de suprafață și poate smulge scula electrică din controlul dumneavoastră.
t) Nu porniți scula electrică în timp ce o transportați pe lângă corp. Contactul accidental cu discul de tăiere aflat în rotație poate agăța îmbrăcămintea și poate trage discul spre corp.
u) Curățați periodic fantele de ventilație ale sculei electrice. Ventilatorul motorului poate aspira praful în carcasă, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate provoca pericole electrice.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU OPERAȚIILE DE TĂIERE CU DISCURI ABRAZIVE

Reculul este o reacție bruscă la prinderea sau agățarea unui disc de tăiere aflat în rotație. Prinderea sau agățarea provoacă oprirea bruscă a discului de tăiere, ceea ce face ca scula electrică necontrolată să fie împinsă în direcția opusă rotației discului în punctul de blocare.

De exemplu, dacă discul de tăiere este prins sau agățat de piesa prelucrată, muchia discului care intră în punctul de prindere se poate înfige în suprafața materialului, determinând discul să iasă din tăietură sau să ricoșeze. Discul de tăiere poate sări spre operator sau în direcția opusă, în funcție de direcția de deplasare a discului în punctul de prindere. În aceste condiții, discurile de tăiere se pot și rupe.

Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al unor proceduri sau condiții de lucru incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție prezentate mai jos.

- **Țineți ferm scula electrică cu ambele mâini și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți rezista forțelor de recul.** Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru a avea control maxim asupra reculului sau reacției cuplului în timpul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile cuplului sau forțele de recul dacă ia măsurile de precauție corespunzătoare.
- **Nu apropiați niciodată mâna de discul de tăiere aflat în rotație.** Discul de tăiere poate ricoșa peste mâna dumneavoastră.
- **Nu vă poziționați corpul în zona în care s-ar deplasa scula electrică dacă apare reculul.** Reculul va proiecta scula în direcția opusă mișcării discului de tăiere în punctul de agățare.
- **Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați la colțuri, muchii ascuțite etc.** Evitați ricoșarea și agățarea discului de tăiere. Colțurile, muchiile ascuțite și ricoșarea tind să agațe discul de tăiere aflat în rotație și pot provoca pierderea controlului sau recul.
- **Nu încercați să efectuați tăieturi curbe.** Suprasolicitarea discului de tăiere crește sarcina și riscul de răsucire sau blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea de recul sau rupere a discului, ceea ce poate provoca vătămări grave.
- **Nu montați lanțuri de ferăstrău, lame pentru sculptură în lemn sau pânze de ferăstrău dințate.** Aceste lame provoacă frecvent recul și pierderea controlului.
- **Nu montați un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm.** Astfel de discuri pot provoca frecvent recul și pierderea controlului.
- **Nu blocați discul de tăiere și nu aplicați o presiune excesivă.** Nu încercați să efectuați tăieturi prea adânci. Suprasolicitarea discului de tăiere crește sarcina și riscul de răsucire sau blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea de recul sau rupere a discului.
- **Dacă discul de tăiere se blochează sau dacă întrerupeți tăierea din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul de tăiere se oprește complet.** Nu încercați niciodată să scoateți discul din tăietură în timp ce este în mișcare, deoarece poate apărea reculul. Investigați cauza blocării discului de tăiere și luați măsurile corective necesare pentru a o elimina.
- **Nu reporniți operația de tăiere cu discul aflat în piesa prelucrată.** Lăsați discul de tăiere să atingă turația maximă și reintroduceți-l cu grijă în tăietură. Dacă scula electrică este repornită în interiorul piesei prelucrate, discul de tăiere se poate bloca, poate urca pe piesă sau poate provoca recul.
- **Sprijiniți panourile sau orice piesă de dimensiuni mari pentru a reduce la minimum riscul de prindere a discului de tăiere și de recul.** Piesele mari tind să se curbeze sub propria greutate. Suporturile trebuie amplasate sub piesa prelucrată, în apropierea liniei de tăiere și lângă marginea piesei, de ambele părți ale discului de tăiere.
- **Acordați o atenție deosebită atunci când efectuați tăieturi înfundate în pereți existenți sau în alte zone ascunse.** Discul de tăiere proeminent poate tăia conducte de gaz sau apă, cabluri electrice ori alte obiecte care pot provoca reculul.

RISCURI REZIDUALE

Chiar și în cazul în care se respectă standardele de siguranță și se utilizează unealta electrică așa cum este prevăzut, pot rămâne anumite riscuri reziduale:

- **Risc de vătămare corporală din cauza utilizării prelungite.**
- **Risc de vătămare cauzată de praf.**
- **Risc de vătămare cauzată de obiecte proiectate.**
- **Risc de arsuri din cauza încălzirii accesoriilor.**
- **Risc de electrocutare din cauza tăierii cablurilor electrice.** Atunci când tăiați prin podele, tavane sau pereți, asigurați-vă că nu există cabluri sau conducte de apă ascunse.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

⚠ **AVERTISMENT: Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de reglare, curățare sau întreținere.**

- **Folosiți aer comprimat pentru a sufla murdăria din fantele de aerisire ale carcasei principale și din scutul discului.** Purtați ochelari de protecție omologați și o mască de praf.
- **Folosiți o cârpă umezită cu apă pentru a curăța celelalte zone ale uneltei.** Nu utilizați niciodată solvenți sau substanțe chimice dure de orice tip, deoarece acestea pot slăbi, deteriora sau distruge componentele din plastic.
- **Nu încercați să modificați unealta sau accesoriile în niciun fel.**
- **Reparațiile trebuie efectuate numai de către o persoană calificată și cu piese originale Evolution.**

AVERTISMENT REFERITOR LA ZGOMOT

⚠ **AVERTISMENT: Zgomotele emise în timpul utilizării propriu-zise a uneltei pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modul în care este folosită unealta și, mai ales, de tipul de piesă de lucru.**

⚠ **AVERTISMENT: Necesitatea de a identifica măsurile de siguranță care să protejeze operatorul au la bază o estimare a expunerii în condițiile actuale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpii în care unealta este oprită și când merge în gol, pe lângă timpii de declanșare).**
Valoarea (valorile) declarată (declarate) de emisii de zgomot a(u) fost măsurată (măsurate) în conformitate cu o metodă standard de testare și poate (pot) fi folosită (folosite) pentru compararea uneltelor între ele. Valoarea (valorile) declarată (declarate) de emisii de zgomot poate (pot) fi folosită (folosite), de asemenea, la evaluarea preliminară a expunerii.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Deșeurile provenite de la produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere. Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate. Adresați-vă autorității locale sau comerciantului pentru îndrumări cu privire la reciclare.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

A. Buton de blocare de siguranță
B. Comutator
C. Unealtă multifuncțională
D. Disc de tăiere
E. Protecție disc
F. Fantă extracție praf*
G. Accesoriu de tăiere pe roți
H. Sistem de blocare a discului
I. Sistem de combatere a prafului**
J. Supapă de control al apei**
K. Supapă solenoidală de control al apei (doar la modelul R350DCT)

ASAMBLAREA

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire, deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a instala, repoziționa sau îndepărta accesoriile.

⚠ AVERTISMENT: Conectați ștecărul la sursa de alimentare numai înainte de a porni fierăstrăul.

MONTAREA FIERĂSTRĂULUI

Fig. 1 Asamblarea discului
Fig. 2 Scoaterea discului
Fig. 3 Asamblarea șasiului pe roți
Fig. 4 Reglarea poziției protecției de disc***
Fig. 5 Folosirea sistemului de extracție a prafului*

SISTEM DE COMBATERE A PRAFULUI**

Fig. 6 Dispozitiv de curent rezidual (UK/UE 220-240 V)

- Când conectați fierăstrăul la priză, va trebui resetat DCR-ul înainte ca acesta să pornească.
- Conectați fierăstrăul la priză, apăsați butonul de resetare RESET **(c)** de pe DCR, se va auzi un clic.
- Ecranul indicator **(b)** se va schimba în ROȘU pentru a arăta că unealta este pornită.
- Pentru a o testa, apăsați butonul TEST **(a)**. Din nou, se va auzi un clic, iar ecranul indicator va deveni negru pentru a arăta că unealta este oprită.
- Apăsați din nou butonul de resetare RESET **(c)** pentru a reseta și a utiliza fierăstrăul.

Notă: În cazul în care DCR se întrerupe în timpul utilizării, apăsați pur și simplu RESET.

Notă: Se recomandă ca unealta să fie întotdeauna alimentată, prin intermediul unui DCR, cu un curent rezidual nominal de 30 MA sau mai puțin.

Notă: În cazul în care indicatorul luminos este roșu, este posibil să existe o problemă; dacă nu se poate reseta după întrerupere, DCR-ul va trebui înlocuit imediat.

Fig. 7 Sistemul de combatere a prafului pentru modelele R300DCT+ și R350DCT

Notă: Modelul R300DCT+ și toate modelele R350DCT sunt echipate cu o supapă manuală și una solenoidală, eliminând necesitatea de a opri și porni manual apa atunci când utilizați unealta. Atunci când supapa manuală este mutată în poziția PORNIT, **(fig. 7.3)** eliberarea ușoară a declanșatorului **(fig. 7.4)** determină deschiderea supapei solenoidale, permițând apei să curgă spre disc înainte ca motorul să fie pornit prin eliberarea completă a declanșatorului, aceasta va rămâne deschisă până când declanșatorul este eliberat. Supapa manuală poate fi utilizată și pentru a controla cantitatea de apă care ajunge la disc.

Fig. 8 Comanda manuală a supapei solenoidale

Notă: La modelele R350DCT se poate efectua o comandă manuală, în cazul în care supapa solenoidală este deteriorată și apa nu curge în mod automat. Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta panoul frontal al supapei solenoidale pentru a descoperi conducta interioară. Există un șurub **(Fig. 8a)** care poate fi scos și înșurubat în deschidere **(Fig. 8b)** pentru a străpunge conductele interne. Acest lucru va permite apei să curgă atunci când supapa este în poziția PORNIT. Vă rugăm să contactați Evolution Power Tools pentru a solicita repararea uneltei dumneavoastră.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE TĂIERE

- **Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde cerințelor specificate pe plăcuța de identificare a uneltei.**
- **Dacă este necesar un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie unul potrivit pentru mediul de lucru. În cazul în care este utilizat în aer liber, acesta trebuie să fie rezistent la apă și să fie etichetat corespunzător.**
- **Trebuie respectate instrucțiunile fabricantului atunci când folosiți un cablu prelungitor.**
- **Așezați orice cablu prelungitor astfel încât să nu reprezinte un pericol de împiedicare (sau orice alt pericol) pentru operator, colegi sau orice alte persoane aflate în apropiere.**

TĂIEREA

Fig. 9 Operațiunea de tăiere

⚠ AVERTISMENT: Asigurați-vă că piesa de lucru este susținută, pentru o tăiere stabilă. Lăsați discul să atingă viteza maximă înainte de a începe să tăiați. Tăiați ușor, permițând discului să-și facă treaba fără a-l forța.

⚠ AVERTISMENT: La modelele R350DCT, există o lumină LED lângă mânerul din spate pentru a indica presiunea de tăiere:

- **Lumină verde continuă:** Presiunea de tăiere este corectă.
- **Lumină roșie continuă:** Se aplică prea multă presiune, operatorul trebuie să reducă presiunea până când LED-ul devine verde, viteza discului se va reduce dacă fierăstrăul este suprasolicitat.
- **Lumină roșie intermitentă:** Presiunea crescută va bloca discul. Utilizatorul va trebui să îndepărteze discul de piesa de lucru și să apese din nou pe comutator pentru a reseta unealta.

⚠ AVERTISMENT: Nu încercați să tăiați linii curbe sau în zig-zag. Nu folosiți niciodată partea laterală a discului ca suprafață de tăiere. Nu utilizați niciodată unealta pentru a efectua tăieri înclinate.

***Exclude modelele R350DCT.**
****Numai modelele R300DCT+ și R350DCT.**
*****Numai modelele R300DCT, R300DCT+ și R350DCT.**

	R230DCT		R255DCT		R300DCT		R300DCT+		R350DCT	
Produktkod Storbritannien/ EU/Australien	009-0001 009-0002 009-0003 009-0006	009-0001X 009-0002X 009-0003X 009-0006X	010-0001 010-0002 010-0003 010-0006	010-0001X 010-0002X 010-0003X 010-0006X	012-0001 012-0002 012-0003 012-0006	012-0001X 012-0002X 012-0003X 012-0006X	012-0001A 012-0002A 012-0003A 012-0006A	012-0001AX 012-0002AX 012-0003AX 012-0006AX	130-0001 130-0002 130-0003 130-0006	130-0001X 130-0002X 130-0003X 130-0006X
Motor Storbritannien/EU/ Australien (220—240 V ~ 50 Hz)	2 000 W		2 000 W		2 400 W		**220–240 V:** 2 400 W **Australien 240 V:** 2 200 W		2 700 W	
Motor Storbritannien (110 V ~ 50 Hz)	1 600 W		1 600 W		1 600 W		2 000 W		2 200 W	
Märkhastighet (min^{-1})	6 000		6 000		**220–240 V:** 5 090 **110 V:** 4 400		**220–240 V:** 5 090 **110 V:** 4 400		**220-240V:** 3750 **110V:** 3500	
Rekommenderad högsta sändningscykel	20 min									
Nettovikt (kg)	7,1 kg		7,3 kg		9,7 kg		12 kg		14,2 kg	
Kabellängd	3 m (10 fot)		4 m (13 fot)		3 m (10 fot) **Australien:** 4 m (13 fot)		4 m (13 fot)		4 m (13 fot)	
Spindelgänga Storlek	M8									
Sågkapacitet vid 90°	90 mm (3–1/12 tum)		102,5 mm (4–1/16 tum)		115 mm (4–1/2 tum)		115 mm (4–1/2 tum)		130 mm (5–1/8 tum)	
Levererad klinga	Allmänt diamant	Ingen klinga inkluderad	Allmänt diamant	Ingen klinga inkluderad	Premium diamant	Ingen klinga inkluderad	Premium diamant	Ingen klinga inkluderad	Premium diamant	Ingen klinga inkluderad
Diameter	230 mm (9 tum)		255 mm (10 tum)		300 mm (12 tum)		300 mm (12 tum)		350 mm (14 tum)	
Storbritannien och EU – borrhål	22,2 mm		22,2 mm		22,2/20 mm		22,2/20 mm		25,4/20 mm	
Diameter på dammutsugsslangen	29mm								-	
LJUD- OCH VIBRATIONSDATA										
Högsta ljudtryck L_pa	98,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Högsta ljudeffektsnivå L_wa	109,0 dB(A) K=3 dB(A)									
Handtagsvibration Maxnivå	6,15 m/s^2 K=1,5 m/s^2									
Max. stötvibration P_F	169,00m/s^2 K= 43,97m/s^2									

ETIKETTER OCH SYMBOLER	
	Varning
	Läs instruktioner
	Bär skyddsglasögon
	Bär hörselskydd
	Bär dammskydd
	Bär hjälm
	Bär skyddshandskar
	Bär skyddsstövlar
	Håll händerna borta
	Skyddsklass II Dubbelt isolerad
	CE-certifikat
	Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning
	Triman – avfall Insamling och återvinning
	Använd endast diamantklinga. Använd inte tandad klinga.
	Använd inte felaktiga eller skadade klingor
	Hög risk för bakkast
	Risk för inandning av damm
	Brandrisk. Se till att området runt maskinen är fritt från brännbart material.
	Lås upp
	Lås
	Köp separat

AVSEDD ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG

Den här produkten är en skivsåg som har utformats för att endast användas tillsammans med diamantklingor. Använd endast tillbehör som är utformade för att användas tillsammans med denna maskin och/eller de som specifikt rekommenderas av Evolution Power Tools Ltd.

När den används tillsammans med en lämplig klinga kan den här maskinen användas för att såga: tegel, beläggning, betong och liknande byggmaterial, stål, icke-järnmetall och natursten.

LÄS IGENOM DET ALLMÄNNA SÄKERHETSHÄFTET FÖR ELVERKTYG SOM BIFOGAS SEPARAT INNAN DU ANVÄNDER DET HÄR VERKTYGET.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KAPNING MED SLIPSKIVOR

1) Säkerhetsvarningar för kapsågar

a) Använd endast förstärkta bundna kapskivor eller diamantkapskivor med ditt elverktyg. Att ett tillbehör kan monteras på elverktyget innebär inte att det är säkert att använda.
b) Använd inte segmenterade diamantkapskivor med positiv spånvinkel. Användning av sådana diamantkapskivor kan öka risken för personskador.
c) Använd inte segmenterade diamantkapskivor med ett perifert mellanrum som är större än 10 mm. Användning av sådana diamantkapskivor kan öka risken för personskador.
d) Kapskivans märkvarvtal måste vara minst lika högt som det högsta varvtal som anges på elverktyget. Tillbehör som körs snabbare än sitt märkvarvtal kan gå sönder och splittras.
e) Skivor får endast användas för rekommenderade användningsområden. Slipa till exempel inte med sidan av en kapskiva. Slipande kapskivor är avsedda för periferisk slipning; sidokrafter som appliceras på dessa skivor kan få dem att splittras.
f) Använd alltid oskadade spännflänsar med rätt diameter för den valda skivan. Lämpliga spännflänsar stöder skivan och minskar därmed risken för att skivan lossnar eller går sönder.
g) Använd inte kapskivor som kräver flytande kylmedel. Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan leda till elchock eller elektriska stötar.
h) Använd inte slitna förstärkta skivor från större elverktyg. Skivor avsedda för större elverktyg är inte lämpliga för det högre varvtalet hos ett mindre verktyg och kan spricka.
i) Kapskivans ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsgränser. Kapskivor med felaktiga mått kan inte skyddas eller kontrolleras tillräckligt.
j) Skivornas och flänsarnas håldiameter måste passa elverktygets spindel korrekt. Skivor och flänsar med hål som inte passar elverktygets monteringssystem kommer att rotera obalanserat, orsaka kraftiga vibrationer och kan leda till att kontrollen förloras.
k) Använd alla monteringsskruvar när diamantkapskivor monteras direkt på den inre flänsen och se till att de är ordentligt åtdragna. Om monteringen är felaktig kan diamantkapskivan bli obalanserad och lossna från verktygsspindeln.
l) Använd inte skadade kapskivor. Kontrollera före varje användning att kapskivorna inte har hack eller sprickor. Om elverktyget eller kapskivan tappas, kontrollera om det finns skador eller montera en oskadad kapskiva. Efter kontroll och montering av kapskivan ska du och personer i närheten stå utanför den roterande kapskivans plan. Kör sedan elverktyget med maximalt obelastat varvtal. Om ovanliga vibrationer upptäcks ska elverktyget omedelbart stängas av och kapskivan bytas ut. Om inga ovanliga vibrationer upptäcks ska elverktyget fortsätta att köras i en minut. Skadade kapskivor går normalt sönder under denna testperiod.
m) Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningsområdet ska du använda visir, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. Använd vid behov andningsskydd, till exempel dammfiltermask eller andningsapparat, hörselskydd, handskar och ett verkstadsförkläde som kan stoppa små slipmedels- eller arbetsstyckesfragment. Ögonskyddet måste kunna stoppa flygande partiklar som uppstår vid olika arbetsmoment. Andningsskyddet måste kunna filtrera partiklar som uppstår under arbetet. Långvarig exponering för höga ljudnivåer kan orsaka hörselnedsättning.
n) Skyddet som medföljer verktyget måste vara ordentligt fäst vid elverktyget och placerat för maximal säkerhet, så att så lite som möjligt av skivan är exponerad mot användaren. Stå själv och håll personer i närheten utanför den roterande skivans plan. Skyddet bidrar till att skydda användaren mot fragment från en trasig

skiva och oavsiktlig kontakt med skivan.

o) Håll personer i närheten på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning. Fragment från arbetsstycket eller en trasig skiva kan slungas iväg och orsaka skador utanför det omedelbara arbetsområdet.
p) Använd inte elverktyget i närheten av lättantändliga material. Gnistor kan antända dessa material.
q) Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför arbete där kapskivan kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen nätsladd. Om kapskivan kommer i kontakt med en strömförande ledning kan elverktygets exponerade metalldelar bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
r) Håll sladden borta från den roterande kapskivan. Om du förlorar kontrollen kan sladden skäras av eller fastna, vilket kan dra in handen eller armen mot den roterande skivan.
s) Lägg aldrig ned elverktyget förrän kapskivan har stannat helt. Den roterande kapskivan kan fastna i ytan och dra elverktyget ur din kontroll.
t) Kör inte elverktyget medan du bär det vid sidan av kroppen. Oavsiktlig kontakt med den roterande kapskivan kan fastna i kläderna och dra skivan mot kroppen.
u) Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Motorfläkten kan dra in damm i höljet, och en alltför stor ansamling av metalldamm kan orsaka elektriska risker.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KAPNING MED SLIPSKIVOR

Kast är en plötslig reaktion när en roterande kapskiva kläms fast eller hakar i. Fastklämning eller fasthakning gör att den roterande kapskivan stannar abrupt, vilket i sin tur tvingar det okontrollerade elverktyget i motsatt riktning mot kapskivans rotation vid klämpunkten.

Om exempelvis en kapskiva fastnar eller kläms av arbetsstycket kan kapskivans kant, som går in i klämpunkten, gräva sig in i materialets yta och få kapskivan att klättra ur snittet eller kasta tillbaka. Kapskivan kan hoppa mot eller bort från användaren beroende på kapskivans rörelseriktning vid klämpunkten. Kapskivor kan även gå sönder under dessa förhållanden.

Kast orsakas av felaktig användning av elverktyget och/eller felaktiga arbetsmetoder eller arbetsförhållanden och kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan.

- **Håll elverktyget stadigt med båda händerna och placera kroppen och armarna så att du kan stå emot kastkrafter.** Använd alltid extrahandtaget, om sådant finns, för maximal kontroll över kast eller vridmomentsreaktion vid start. Användaren kan kontrollera vridmomentsreaktioner eller kastkrafter om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas.
- **Placera aldrig handen nära den roterande kapskivan.** Kapskivan kan kasta tillbaka över handen.
- **Placera inte kroppen i det område dit elverktyget skulle röra sig om ett kast uppstår.** Kastet driver verktyget i motsatt riktning mot kapskivans rörelse vid fasthakningspunkten.
- **Var särskilt försiktig vid arbete i hörn, vid vassa kanter osv.** Undvik att kapskivan studsar eller hakar i. Hörn, vassa kanter och studsande rörelser kan få den roterande kapskivan att haka i och orsaka kontrollförlust eller kast.
- **Försök inte utföra böjda snitt.** Överbelastning av kapskivan ökar belastningen och risken för att skivan vrids eller fastnar i snittet, samt risken för kast eller att kapskivan går sönder, vilket kan leda till allvarliga skador.
- **Montera inte sågkedjor, träskärningsblad eller tandade sågklingor.** Sådana blad orsakar ofta kast och kontrollförlust.
- **Montera inte en segmenterad diamantkapskiva med ett perifert mellanrum som är större än 10 mm.** Sådana skivor kan ofta orsaka kast och kontrollförlust.
- **Kläm inte fast kapskivan och applicera inte överdrivet tryck.** Försök inte göra ett alltför djupt snitt. Överbelastning av kapskivan ökar belastningen och risken för att skivan vrids eller fastnar i snittet, samt risken för kast eller att kapskivan går sönder.
- **Om kapskivan fastnar eller om du av någon anledning avbryter ett snitt ska du stänga av elverktyget och hålla det stilla tills kapskivan har stannat helt.** Försök aldrig ta bort kapskivan från snittet medan den är i rörelse, eftersom kast kan uppstå. Undersök orsaken till att kapskivan fastnar och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera den.
- **Starta inte om kapningen medan kapskivan befinner sig i arbetsstycket.** Låt kapskivan nå full hastighet och för försiktigt in den i snittet igen. Om elverktyget startas om inuti arbetsstycket kan kapskivan fastna, klättra upp ur snittet eller orsaka kast.
- **Stöd paneler eller andra överdimensionerade arbetsstycken för att minimera risken för att kapskivan kläms fast och orsakar kast.** Stora arbetsstycken tenderar att böjas under sin egen vikt. Stöd ska placeras under arbetsstycket nära snittlinjen och nära arbetsstyckets kant på båda sidor om kapskivan.
- **Var extra försiktig när du gör fickskärning i befintliga väggar eller andra dolda områden.** Den utskjutande kapskivan kan skära av gas- eller vattenledningar, elkablar eller andra föremål som kan orsaka kast.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om säkerhetsföreskrifterna följs och verktyget används på föreskrivet sätt kan vissa risker kvarstå:

- **Risk för personskador på grund av långvarig användning.**
- **Risk för skador orsakade av damm.**
- **Risk för skador orsakade av flygande föremål.**
- **Risk för brännskador på grund av att tillbehören blir varma.**
- **Risk för elektriska stötar på grund av att elkablar kapas.** Se till att det inte finns några dolda kablar eller vattenledningar vid sågning genom golv, tak och väggar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

⚠ **VARNING: Koppla bort verktyget från strömkällan innan justering, rengöring eller underhåll utförs.**

- **Använd tryckluft för att blåsa ut smuts ur huvudhöljets luftventiler och ur klingskyddet.** Bär skyddsglasögon och dammfiltermask.
- **Använd en trasa fuktad med vatten för att rengöra övriga delar av verktyget.** Använd aldrig lösningsmedel eller starka kemikalier av något slag eftersom det kan försvaga, skada eller förstöra plastkomponenter.
- **Försök inte modifiera verktyget eller tillbehören på något sätt.**
- **Service ska endast utföras av en kvalificerad person och endast Evolution-originaldelar får användas.**

VARNING FÖR BULLER

⚠ **VARNING: Bulleremissioner vid faktisk användning av elverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används, speciellt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.**

⚠ **VARNING: Behovet att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda operatören är baserat på en uppskattning av exponering i de faktiska användningsförhållandena (med hänsyn till alla delar av driftcykeln, såsom antalet gånger verktyget stängs av och när det går på tomgång, utöver utlösningstid).**
De deklarerade bulleremissionsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. De deklarerade bulleremissionsvärdena kan också användas vid en preliminär bedömning av exponering.

MILJÖSKYDD

Avfall från elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn vid anläggningar. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.



PRODUKTÖVERSIKT NYCKEL

A. Säkerhetslåsknapp
B. Strömbrytare
C. Multi-verktyg
D. Sågskiva
E. Klingskydd
F. Port för dammutsug*
G. Hjulförsett sågstöd
H. Klinglås
I. Dammskydd**
J. Vattenkontrollventil**
K. Elektromagnetisk vattenkontrollventil *(endast R350DCT)*

MONTERING

⚠ VARNING: För att minska risken för personskador bör du koppla bort verktyget från strömkällan innan du installerar, flyttar verktyget eller tar bort tillbehör.

⚠ VARNING: Sätt inte i kontakten i strömkällan förrän du ska starta sågen.

INSTÄLLNING AV SÅGEN

Fig. 1 Montering av klinga
Fig. 2 Borttagning av klinga
Fig. 3 Montering av underredet med hjul
Fig. 4 Justering av klingskyddets placering***
Fig. 5 Användning av dammutsug*

DAMMSKYDD**

Fig. 6 Jordfelsbrytare (Storbritannien/EU 220-240V)

- När sågen ansluts kommer jordfelsbrytaren behöva återställas innan sågen startas.
- Anslut sågen, och när RESET-knappen **(c)** trycks ner på jordfelsbrytaren hörs ett klick.
- Indikatorfönstret **(b)** kommer att bli RÖTT och visa att den är påslagen.
- För att testa, tryck på TEST-knappen **(a)**. Ett till klick kommer att höras och indikatorfönstret kommer att bli svart och visa att den är avslagen.
- Tryck på RESET-knappen **(c)** igen för att återställa och använda sågen.

Anmärkning: Om jordfelsbrytaren utlöses vid användning, tryck på RESET.

Anmärkning: Det rekommenderas att maskinen alltid ska tillföras, via en jordfelsbrytare, en nominell kvarstående ström på 30 MA eller mindre.

Anmärkning: Om indikatorljuset visar rött kan det finnas ett problem, och om det inte går att återställa efter utlösning måste jordfelsbrytaren ersättas direkt.

Fig. 7 Dammskydd för R300DCT+ och R350DCT modeller

Anmärkning: R300DCT+ och alla R350DCT-modeller har en manuell OCH elektromagnetisk ventil som eliminerar behovet att stänga av och sätta på vattnet manuellt när maskinen används. När den manuella ventilen är i PÅ-läge, **(fig. 7.3)** gör ett lätt tryck på knappen **(fig. 7.4)** så att den elektromagnetiska ventilen öppnas och låter vatten flöda in mot klingan innan motorn startas genom att knappen trycks ner helt, den kommer att fortsätta att vara öppen tills knappen släpps. Den manuella ventilen kan också användas för att kontrollera mängden vatten som tillåts flöda till klingan.

Fig. 8 Manuell åsidosättning av elektromagnetisk ventil

Anmärkning: För R350DCT-modeller: om den elektromagnetiska ventilen skadas och det automatiska vattenflödet inte fungerar, kan en manuell åsidosättning göras. Använd en skruvmejsel för att ta bort den främre panelen på den elektromagnetiska ventilen så att röret på insidan syns. Det finns en skruv **(Fig.8a)** som kan tas bort och skruvas in i öppningen **(Fig.8b)** för att sättas fast i röret på insidan. Detta kommer att låta vattnet flöda när valvet är i PÅ-läge. Kontakta Evolution Power Tools för att begära reparation av ditt verktyg.

KONTROLLER FÖRE SÅGNING

- **Se till att strömförsörjningen matchar kraven som är specificerade på maskinens märkplåt.**
- **Om en förlängningssladd krävs måste den vara lämplig för arbetsmiljön. Om den används utomhus ska den vara vattentät och märkt som sådan.**
- **Tillverkarens instruktioner ska följas när en förlängningssladd används.**
- **Placera förlängningssladden så att den inte utgör en snubblingsrisk (eller något annat) för operatören, kollegor eller andra personer.**

SÅGNING

Fig.9 Sågning

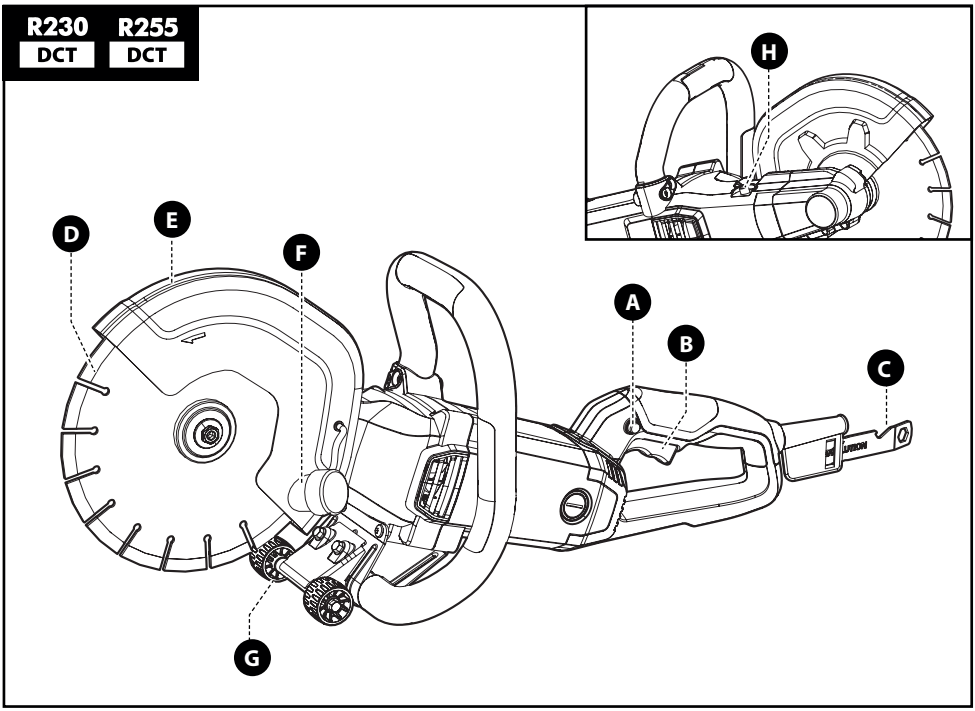
⚠ VARNING: Se till att arbetsstycket har stöd för stabil sågning. Låt klingan nå högsta hastighet innan sågning påbörjas. Såga försiktigt, låt klingan göra arbetet utan att överbelasta bladet.

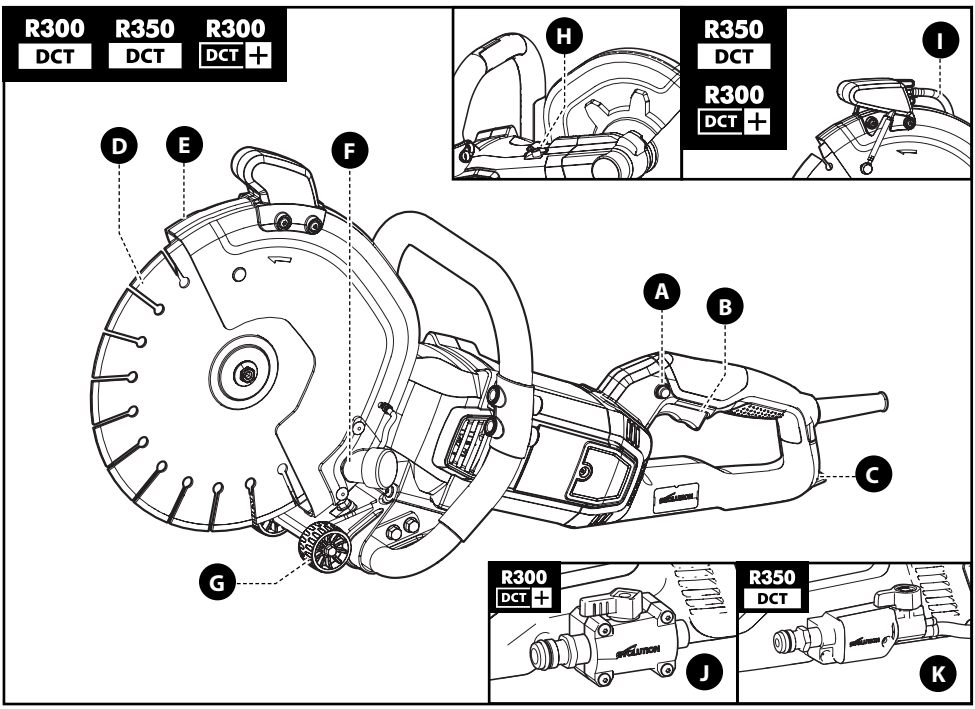
⚠ VARNING: För R350DCT-modeller finns det ett LED-ljus beläget nära det bakre handtaget för att indikera sågtryck:

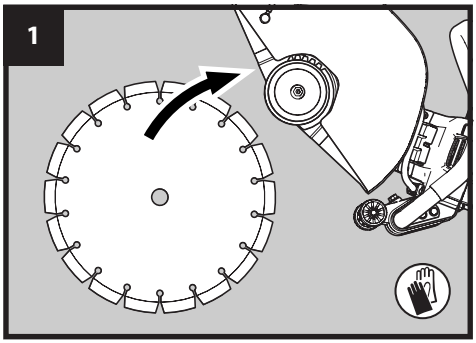
- **Helgrönt ljus:** Sågtrycket är korrekt.
- **Helrött ljus:** För mycket tryck. Operatören ska minska trycket tills LED-ljuset blir grönt. Klingans hastighet kommer att minska om sågen är överarbetad.
- **Blinkande rött ljus:** Mer tryck kommer att leda till att klingan stannar. Användare måste ta bort klingan från arbetsstycket och trycka ner knappen så att verktyget återställs.

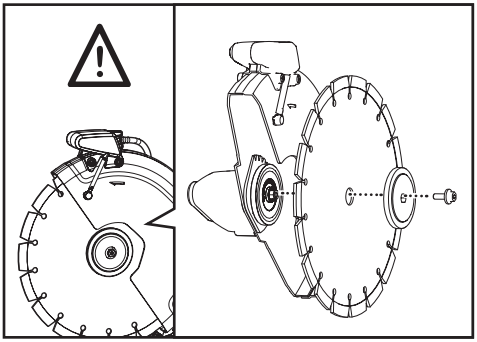
⚠ VARNING: Försök inte att såga linjer som är böjda eller i sicksack. Använd aldrig klingans sida som sågyta. Använd aldrig maskinen för att utföra lutande sågning.

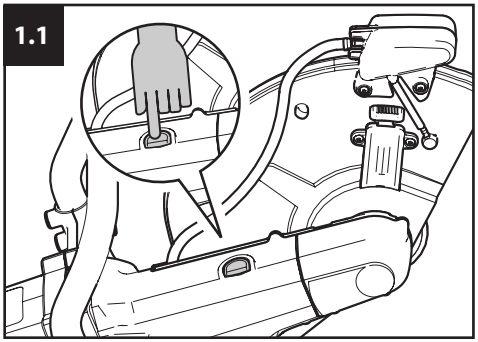
***Gäller inte R350DCT modeller.**
****Endast R300DCT+ och R350DCT modeller.**
*****Endast R300DCT, R300DCT+ och R350DCT modeller.**

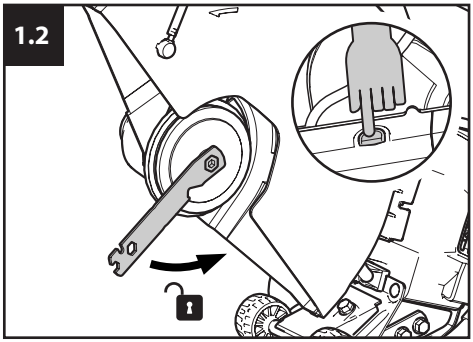

R230
DCT
R255
DCT
H
D
E
F
A
B
C
G

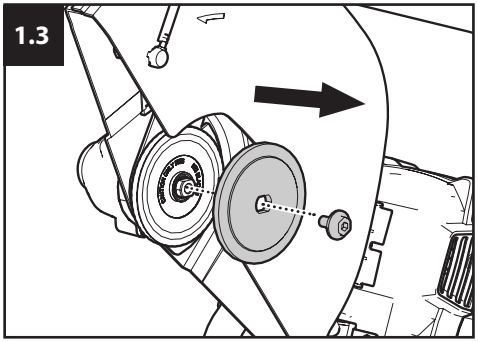

R300
DCT
R350
DCT
R300
DCT +
H
R350
DCT
R300
DCT +
I
D
E
F
A
B
C
G
R300
DCT +
J
R350
DCT
K

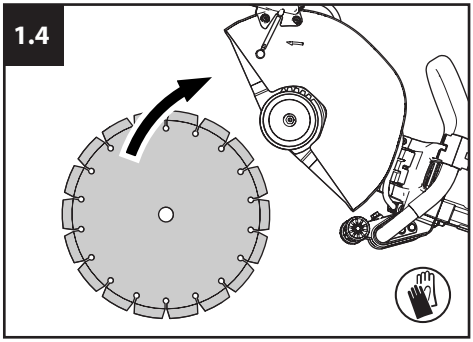

1

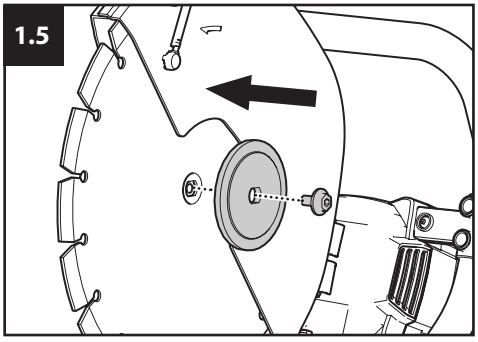


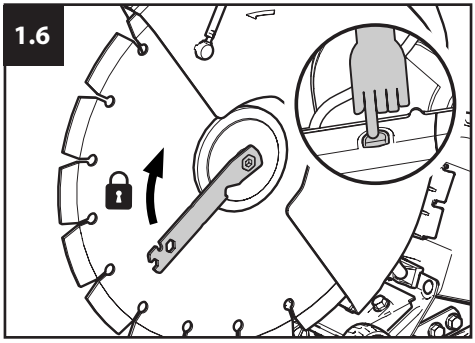

1.1

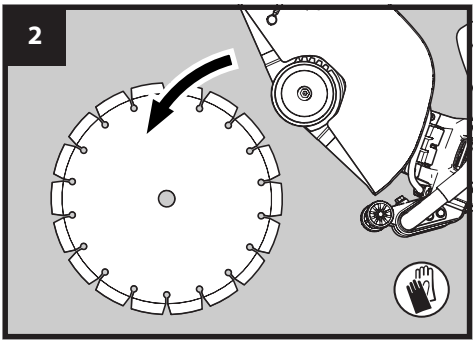

1.2

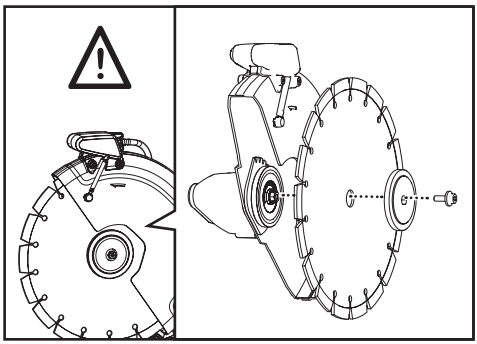

1.3

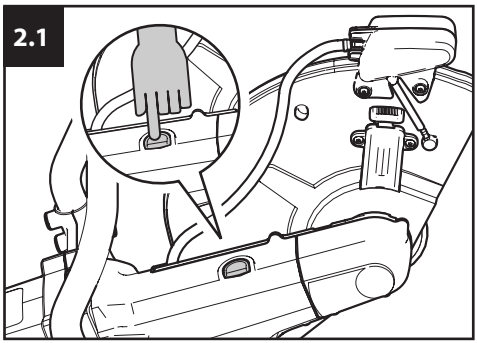

1.4

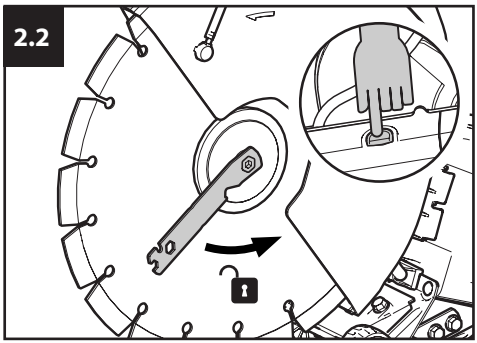

1.5

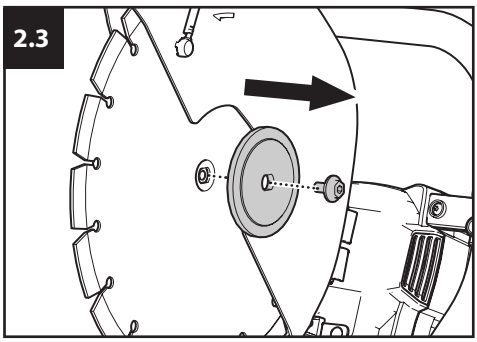

1.6

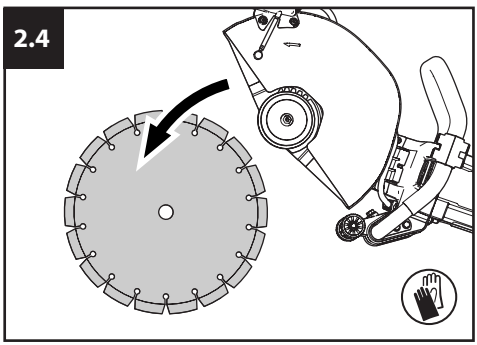

2

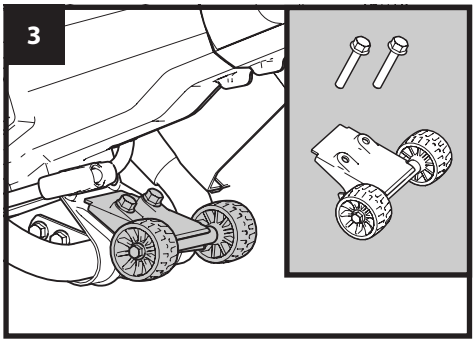


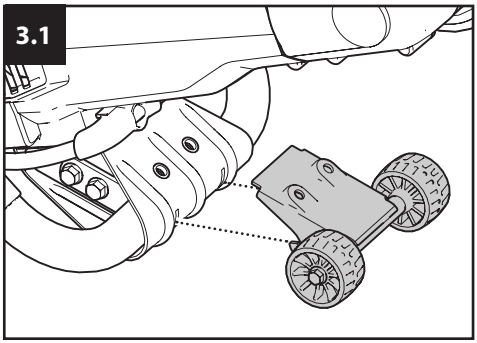

2.1

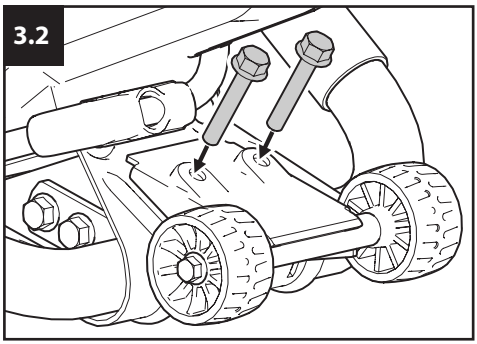

2.2

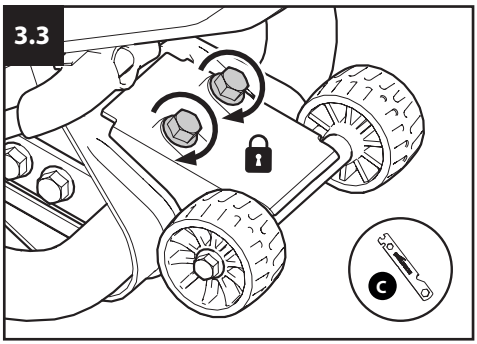

2.3

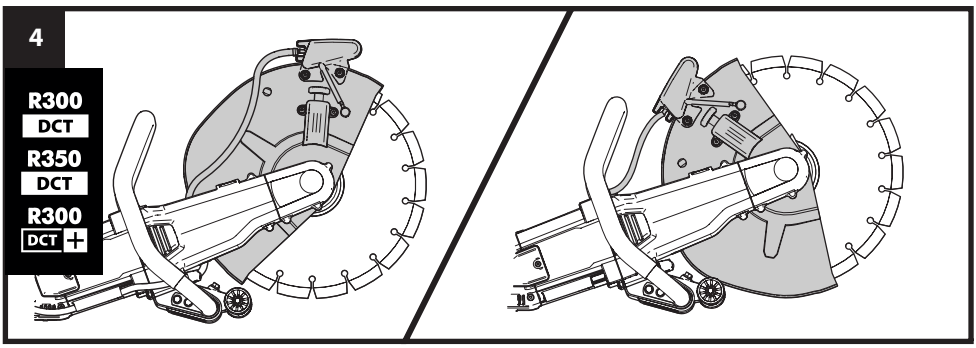

2.4

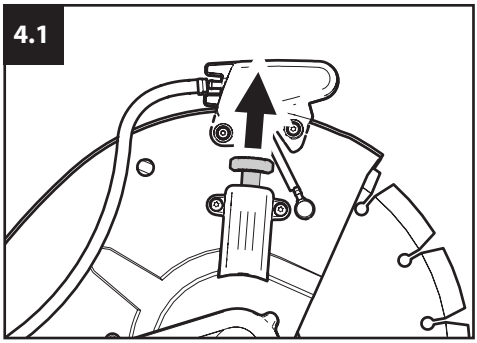

3

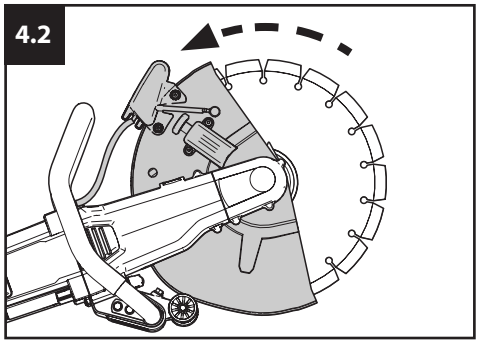

3.1


3.2


3.3
C


4
R300
DCT
R350
DCT
R300
DCT


4.1


4.2

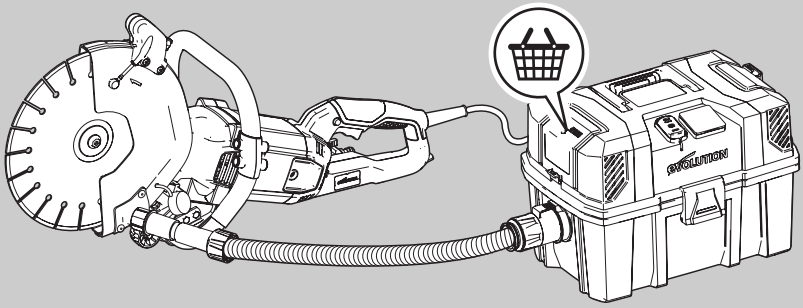
5

R230 DCT

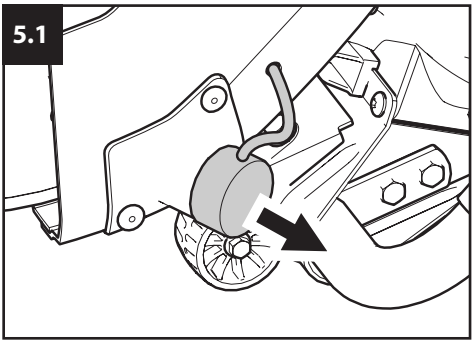
R255 DCT

R300 DCT

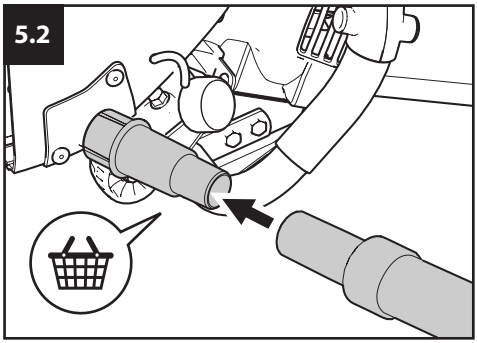
R300 DCT+



5.1



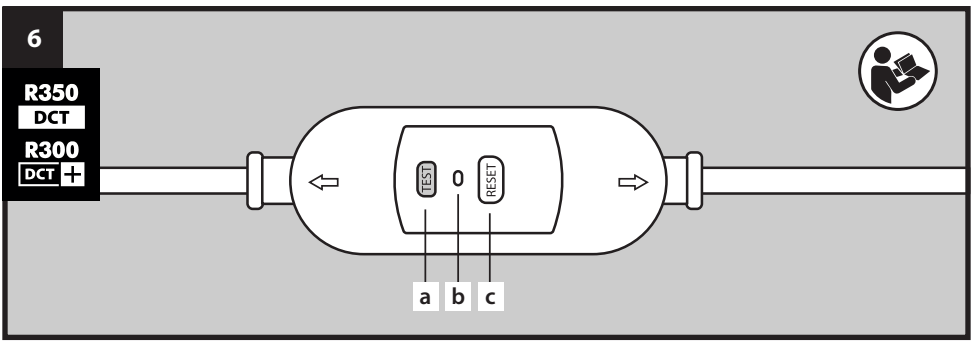
5.2

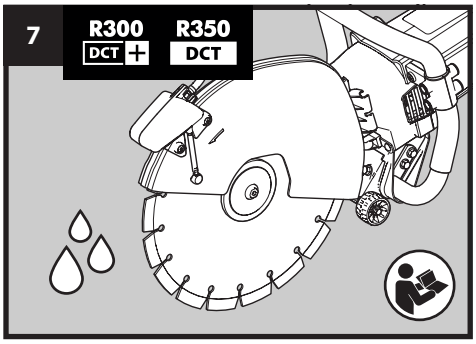


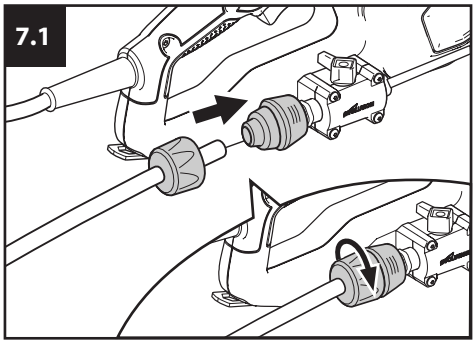
6

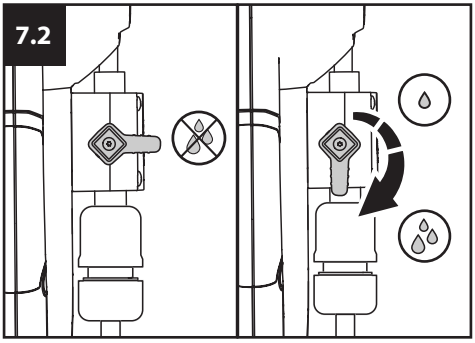
R350 DCT

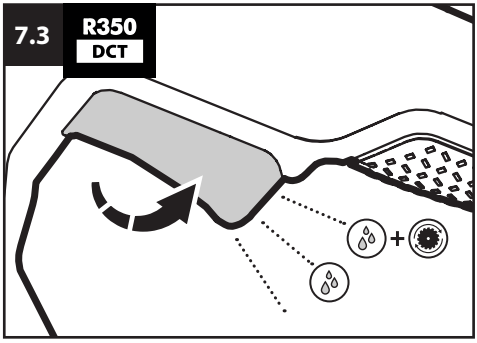
R300 DCT+

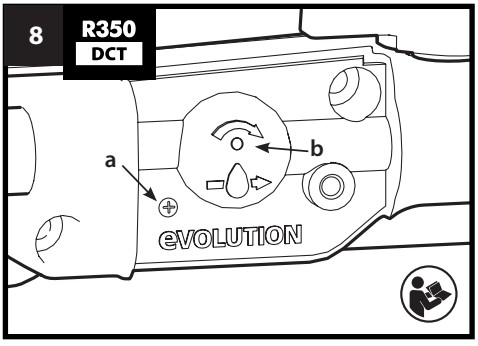



7
R300
DCT
R350
DCT

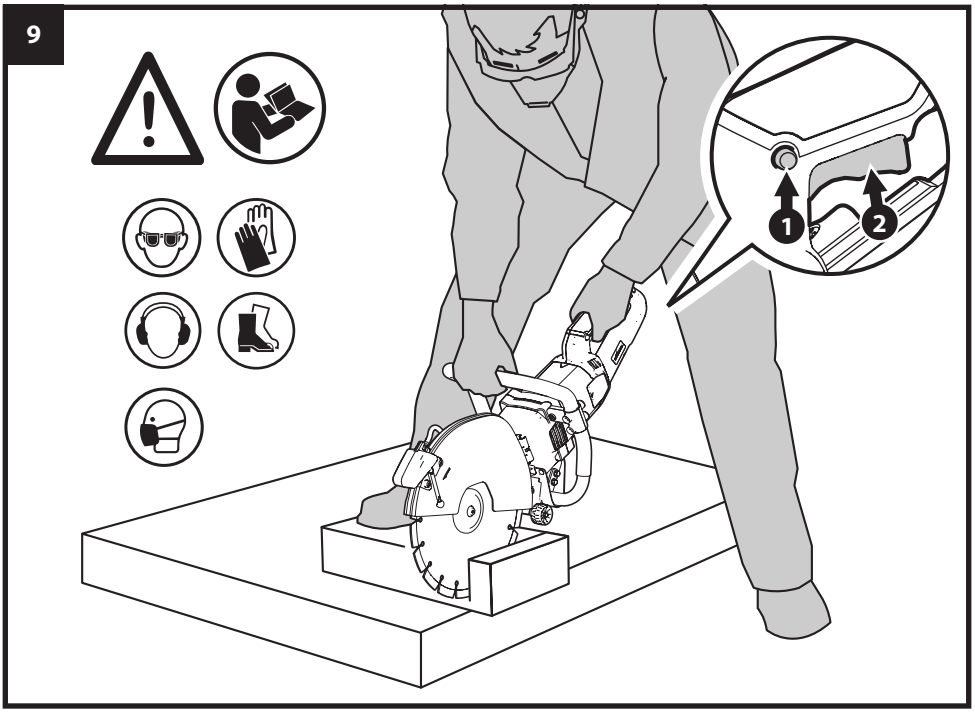

7.1


7.2

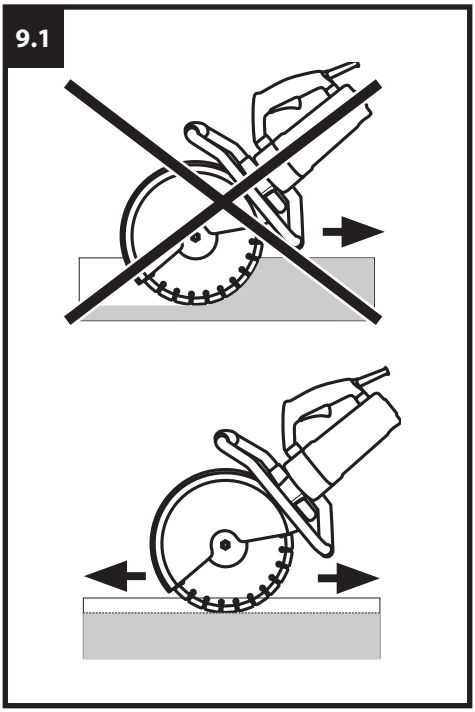

7.3
R350
DCT


8
R350
DCT
a
b
EVOLUTION

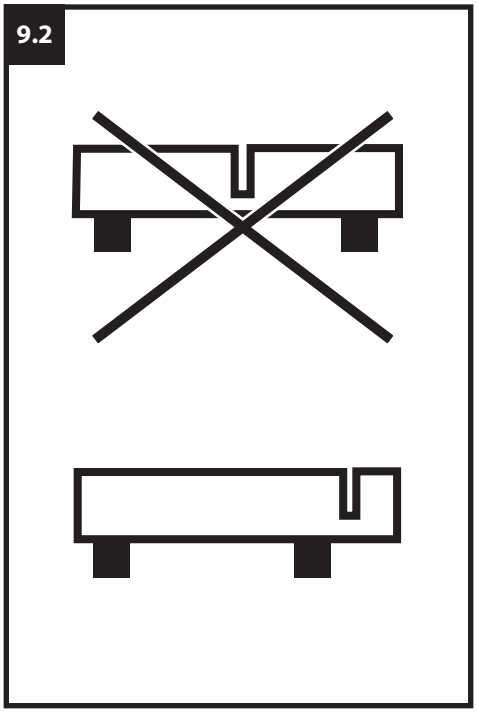
9



9.1



9.2



EN CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Evolution Power Tools Ltd. declares that the following products:
230mm R230DCT Electric Disc Cutter
Model No. 009-0001, 009-0002, 009-0003,
009-0001X, 009-0002X, 009-0003X
255mm R255DCT Electric Disc Cutter
Model No. 010-0001, 010-0002, 010-0003,
010-0001X, 010-0002X, 010-0003X
300mm R300DCT Electric Disc Cutter
Model No. 012-0001,012-0002, 012-0003,
012-0001X, 012-0002X, 012-0003X
300mm R300DCT+ Electric Disc Cutter
Model No. 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A,
012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX
350mm R350DCT Electric Disc Cutter
Model No. 130-0001, 130-0002, 130-0003,
130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Brand: Evolution

Comply with the following directives and standards:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021•
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

The undersigned technical document holder makes this declaration on behalf of Evolution Power Tools Ltd.



Print: Barry Bloomer
Chief Executive Officer
Date: 06/08/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

DE CE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Evolution Power Tools Ltd. bestätigt, dass die folgenden Produkte:
230 mm R230DCT Elektrischer Trennschleifer
Modelle Nr. 009-0001, 009-0002, 009-0003,
009-0001X, 009-0002X, 009-0003X
255 mm R255DCT Elektrischer Trennschleifer
Modelle Nr. 010-0001, 010-0002, 010-0003,
010-0001X, 010-0002X, 010-0003X
300 mm R300DCT Elektrischer Trennschleifer
Modelle Nr. 012-0001,012-0002, 012-0003,
012-0001X, 012-0002X, 012-0003X
300 mm R300DCT+ Elektrischer Trennschleifer
Modelle Nr. 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A,
012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX
350 mm R350DCT Elektrischer Trennschleifer
Modelle Nr. 130-0001, 130-0002, 130-0003,
130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Marke: Evolution

Folgende Richtlinien und Normen sind zu beachten:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021•
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Der unterzeichnende Eigentümer der technischen Unterlagen liefert diese Erklärung im Namen von Evolution Power Tools Ltd.



Druck: Barry Bloomer
Geschäftsführender Direktor
Datum: 06/08/2026

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

ES CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Evolution Power Tools Ltd. declara que los siguientes productos:
Cortadora de disco eléctrica de 230 mm R230DCT
Modelo n.º 009-0001, 009-0002, 009-0003,
009-0001X, 009-0002X, 009-0003X
Cortadora de disco eléctrica de 255 mm R255DCT
Modelo n.º 010-0001, 010-0002, 010-0003,
010-0001X, 010-0002X, 010-0003X
Cortadora de disco eléctrica de 300 mm R300DCT
N.º de modelo 012-0001,012-0002, 012-0003,
012-0001X, 012-0002X, 012-0003X
Cortadora de disco eléctrica de 300 mm R300DCT+
N.º de modelo 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A,
012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX
Cortadora de disco eléctrica de 350 mm R350DCT
Modelo n.º 130-0001, 130-0002, 130-0003,
130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Marca: Evolution

Cumple con las directivas y normas que se enumeran a continuación:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021•
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

El titular del documento técnico que suscribe hace presente esta declaración en nombre de Evolution Power Tools Ltd.



Impresión: Barry Bloomer
Director general
Fecha: 06/08/2026

Reino Unido: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Burdeos (Francia).

FR CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Evolution Power Tools Ltd. déclare que le produit suivant :
Scie circulaire électrique de 230 mm R230DCT
N° de modèles 009-0001, 009-0002, 009-0003, 009-0001X, 009-0002X, 009-0003X
Scie circulaire électrique de 255 mm R255DCT
N° de modèles 010-0001, 010-0002, 010-0003, 010-0001X, 010-0002X, 010-0003X
Scie circulaire électrique de 300 mm R300DCT
N° de modèles 012-0001,012-0002, 012-0003, 012-0001X, 012-0002X, 012-0003X
Scie circulaire électrique de 300 mm R300DCT+
N° de modèles 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A, 012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX
Scie circulaire électrique de 350 mm R350DCT
N° de modèles 130-0001, 130-0002, 130-0003, 130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Marque : Evolution

Respecte les directives et normes suivantes :
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021• EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Le titulaire du document technique soussigné fait cette déclaration au nom d'Evolution Power Tools Ltd.



Nom imprimé : Barry Bloomer
PDG
Date : 06/08/2026

RU : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

IT CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Evolution Power Tools Ltd. dichiara che i seguenti prodotti:
Sega a disco elettrica R230DCT 230 mm
Modello N. 009-0001, 009-0002, 009-0003, 009-0001X, 009-0002X, 009-0003X
Sega a disco elettrica R255DCT 255 mm
Modello N. 010-0001, 010-0002, 010-0003, 010-0001X, 010-0002X, 010-0003X
Sega a disco elettrica R300DCT 300 mm
Modello N. 012-0001,012-0002, 012-0003, 012-0001X, 012-0002X, 012-0003X
Sega a disco elettrica R300DCT+ 300 mm
Modello N. 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A, 012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX
Sega a disco elettrica R350DCT 350 mm
Modello N. 130-0001, 130-0002, 130-0003, 130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Marca: Evolution

è conforme con le seguenti direttive e standard:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021• EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Il titolare del documento tecnico sottoscritto produce la presente dichiarazione per conto di Evolution Power Tools Ltd.



Stampa: Barry Bloomer
Amministratore delegato
Data: 06/08/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

NL CE

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Evolution Power Tools Ltd. verklaart dat dit product:
230 mm R230DCT elektrische doorslijper
Modelnr. 009-0001, 009-0002, 009-0003, 009-0001X, 009-0002X, 009-0003X
255 mm R255DCT elektrische doorslijper
Modelnr. 010-0001, 010-0002, 010-0003, 010-0001X, 010-0002X, 010-0003X
300 mm R300DCT elektrische doorslijper
Modelnr. 012-0001, 012-0002, 012-0003, 012-0001X, 012-0002X, 012-0003X
300 mm R300DCT+ elektrische doorslijper
Modelnr. 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A, 012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX
350 mm R350DCT elektrische doorslijper
Modelnr. 130-0001, 130-0002, 130-0003, 130-0001X, 130-0002X, 130-0003X
Merk: Evolution

Voldoet aan de volgende richtlijnen en normen:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021• EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Ondergetekende, houder van het technisch document, legt deze verklaring af namens Evolution Power Tools Ltd.



Print: Barry Bloomer
Algemeen directeur
Datum: 06/08/2026

VK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

PL CE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Evolution Power Tools Ltd. oświadcza, że te produkty:

Elektryczna przecinarka tarczowa 230 mm R230DCT
Nr modelu 009-0001, 009-0002, 009-0003,
009-0001X, 009-0002X, 009-0003X

Elektryczna przecinarka tarczowa 255 mm R255DCT
Nr modelu 010-0001, 010-0002, 010-0003,
010-0001X, 010-0002X, 010-0003X

Elektryczna przecinarka tarczowa 300 mm R300DCT
Nr modelu 012-0001,012-0002, 012-0003,
012-0001X, 012-0002X, 012-0003X

Elektryczna przecinarka tarczowa 300 mm R300DCT+
Nr modelu 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A,
012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX

Elektryczna przecinarka tarczowa 350 mm R350DCT
Nr modelu 130-0001, 130-0002, 130-0003,
130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Marka: Evolution

są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021•
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Niżej podpisany właściciel dokumentu technicznego składa niniejsze oświadczenie w imieniu firmy Evolution Power Tools Ltd.



Drukiem: Barry Bloomer
Dyrektor Generalny
Data: 06/08/2026

WIELKA BRYTANIA: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FRANCJA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

RO CE

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Evolution Power Tools Ltd. declară că produsele următoare:

Mașină electrică de tăiat cu disc R230DCT 230 mm
Model nr. 009-0001, 009-0002, 009-0003, 009-0001X, 009-0002X, 009-0003X

Mașină electrică de tăiat cu disc R255DCT 255 mm
Model nr. 010-0001, 010-0002, 010-0003, 010-0001X, 010-0002X, 010-0003X

Mașină electrică de tăiat cu disc R300DCT 300 mm
Model nr. 012-0001,012-0002, 012-0003,012-0001X, 012-0002X, 012-0003X

Mașină electrică de tăiat cu disc R300DCT+ 300 mm
Model nr. 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A,

012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX

Mașină electrică de tăiat cu disc R350DCT 350 mm
Model nr. 130-0001, 130-0002, 130-0003,
130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Marca: Evolution

Sunt în conformitate cu următoarele directive și standarde:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021•
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Subsemnatul, titularul documentului tehnic, fac prezenta declarație în numele Evolution Power Tools Ltd.



Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer
Director Executiv
Data: 06/08/2026

MAREA BRITANIE: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FRANȚA: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

SV CE

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Evolution Power Tools Ltd. försäkrar att följande produkter:

230 mm R230DCT Elektrisk skivsåg
Modellnr. 009-0001, 009-0002, 009-0003,009-0001X, 009-0002X, 009-0003X

255 mm R255DCT Elektrisk skivsåg
Modellnr. 010-0001, 010-0002, 010-0003,010-0001X, 010-0002X, 010-0003X

300 mm R300DCT Elektrisk skivsåg
Modellnr. 012-0001, 012-0002, 012-0003,012-0001X, 012-0002X, 012-0003X

300 mm R300DCT+ Elektrisk skivsåg
Modellnr. 012-0001A, 012-0002A, 012-0003A, 012-0001AX, 012-0002AX, 012-0003AX

350 mm R350DCT Elektrisk skivsåg
Modellnr. 130-0001, 130-0002, 130-0003, 130-0003X, 130-0003X, 130-0003X
Varumärke: Evolution

Överensstämmer med följande direktiv och standarder:
1907/2006, Annex III of (EU) 2023/1230, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU.
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025 • EN IEC 62841-2-22:2025/A11:2025 •
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021•
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Undertecknad innehavare av det tekniska dokumentet gör denna försäkran på vägnar av Evolution Power Tools Ltd.



Utskrift: Barry Bloomer
Verkställande direktör
Datum: 06/08/2026

Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
Frankrike: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

www.evolutionpowertools.com

UK
Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

USA
Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

866-EVO-TOOL

EU
Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

AUS
Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

03 9261 1900